



**UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA**

***FILOSEÑANDO***

**Recopilación de señas utilizadas en el área de Filosofía  
de la Institución Educativa Francisco Luis Hernández  
Betancur.**

Autor(es)

Estefanía Cuartas Pérez

Alejandra Franco Guzmán

Universidad de Antioquia

Facultad de Educación

Departamento de Educación Infantil

Licenciatura en Educación Especial

Medellín, Colombia

2020



*FILOSEÑANDO*

Recopilación de señas utilizadas en el área de Filosofía de la Institución Educativa

Francisco Luis Hernández Betancur

Estefanía Cuartas Pérez

Alejandra Franco Guzmán

Tesis o trabajo de investigación presentada(o) como requisito parcial para optar al

título de:

**Licenciada en Educación Especial**

Asesores (a):

Walter Gabriel Vélez Ramírez, Lic. en Filosofía y Mg. en Educación

Línea de Investigación:

Desarrollos didácticos y nuevas tecnologías para la atención socioeducativa de las poblaciones con discapacidad y talentos excepcionales.

Universidad de Antioquia

Facultad de Educación

Departamento de Educación Infantil

Licenciatura en Educación Especial

Medellín, Colombia

2020

*Agradecemos a:*

*Walter Vélez, por ser nuestro guía, aportar sus conocimientos y acompañarnos en la realización de nuestro trabajo de grado con amor, dedicación y paciencia.*

*Diego Alejandro Osorio, Jorge Peña, Miguel Ángel Salazar por creer en nuestro trabajo y apoyarnos con sus conocimientos.*

*A los estudiantes y agentes educativos que permitieron que este trabajo fuera posible, por su disposición, entrega y colaboración.*

*Dedicamos nuestro trabajo a Dios, a nuestros hijos Ana Lucía e Isaac por ser nuestra motivación y mayor inspiración, a nuestros padres por creer en nosotras, por su apoyo incondicional y acompañarnos a cumplir nuestros sueños.*

*“La lengua de signos está llena de plasticidad, belleza y es capaz de crear la magia de la poesía y de envolver a las personas en un mundo onírico lleno de imágenes fantásticas. Sirve para confesarse, para la filosofía, para discutir o hacer el amor. Está llena de fuerza simbólica...el alma que se escapa por sus dedos es para ellos la vida misma” Oliver Sacks*

## CONTENIDO

1. INTRODUCCIÓN	1
2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	3
3. ANTECEDENTES	11
3.1 Locales	11
3.2 Nacionales	13
3.3 Internacionales	15
4. OBJETIVOS	17
4.1 Objetivo General	17
4.2 Objetivos Específicos	17
5. MARCO REFERENCIAL	18
5.1 Marco teórico	18
5.1.1 Persona Sorda	18
5.1.1.1. Modelo clínico Terapéutico	18
5.1.1.2 Modelo socio antropológico	19
5.1.2 Comunidad y Cultura Sorda	20
5.1.3. Inclusión educativa del Sordo	22
5.1.4 Lengua de Señas Colombiana	23
5.1.4.1 Lengua y Lenguaje	23
5.1.4.2 Lengua de Señas	24
5.1.4.3 Lengua de Señas Colombiana	25
5.1.5 Terminología y planificación lingüística	26
5.1.6 Filosofía	28
5.1.7 TIC (tecnologías de la información y la comunicación).	30
5.2 Marco situacional	33
5.3 Marco de subjetividades	39
5.3.1 Las investigadoras	39
5.3.1.1 Estefanía Cuartas Pérez	39
5.3.1.2 Alejandra Franco Guzmán	39
5.3.2 Los sujetos Sordos	40
5.3.3 Intérprete de Lengua de Señas Colombiana	43
5.3.4 Modelo Lingüístico	44
5.3.5 Maestra cooperadora	44

	5
6. METODOLOGÍA	45
6.1 Enfoque Cualitativo	45
6.2 Estilo (crítico-social)	45
6.3 Investigación Acción Participativa	46
6.4 Instrumentos de recolección de información	47
6.4.1 Observación cualitativa	47
6.4.2 Participación completa	48
6.4.3 Participación activa	48
6.4.4 Entrevista	48
6.4.5 La bitácora o diario de campo	49
6.4.6 Grupos de enfoque	49
6.4.7 Análisis de datos	50
7. CONSIDERACIONES ÉTICAS	51
7.1 Compromisos y estrategias de comunicación	51
8. RESULTADOS	53
8.1 Selección del corpus	53
8.2 Estado de área de Filosofía en la Institución Educativa Francisco Luis Hernández Betancur	60
8.3 Grupo focal	62
8.4 Entrevista	68
8.5 Descripción lexicográfica	69
8.6 <i>Filoseñando</i> aplicación móvil	76
9. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	78
9.1 Conclusiones	78
9.2 Recomendaciones	79
9.2.1 Para la Institución Educativa	79
9.2.2 Para la secretaría de educación	80
9.2.3 Para el docente de filosofía	80
9.2.4 Para los intérpretes en Lengua de Señas	81
9.2.5 Para los modelos lingüísticos	81
10. REFERENCIAS	83
ANEXOS	95

## **GLOSARIO**

**LSC:** Lengua de Señas Colombiana

**ILSC:** Intérprete de Lengua de Señas Colombiana.

**ML:** Modelo lingüístico o Modelo de lengua y cultura Sorda.

**FLHB:** Francisco Luis Hernández Betancur

**TIC:** Tecnologías de la información y la comunicación

## **ABSTRACT**

The following research emerges from the need to observe the manual articulations of sign language established within the classroom. The diversity and the variety of sign language that exist and/or are agreed in the interaction or communication between students and educational agents (teachers, intérpreters, and linguists) have been observed. Variations, alongside its creation or development, are viewed differently in each of the institutions that work for the deaf population.

Our project's focus is in the study of philosophy, due to the broad and complex knowledge it requires. Furthermore, it has been a matter of research in Medellín, of which there is progress that allows us to continue with a deeper understanding of the focus of our research. Our field work was carried out in the eleventh grade at Francisco Luis Hernández Betancur educational institution located in Medellín. Additionally, contiguous work was done at the Juan Nepomuceno Cadavid, located in Valle de Aburra, and the Concejo de Medellín educational institutions that allowed to affirm and consolidate the collection of the manual articulations of sign language.

To solve said problem, our research encompassed a qualitative approach with a social-critical style. This style allowed us to have different perspectives, as well as points of view. A program, or app, is created to disseminate our work of collecting manual articulations of sign language used in an academic setting of eleventh grade philosophy and thus develop the objective proposed for this work.

**Keywords:** Deaf, Deaf Community, Sign Language, mobile application, Philosophy.

## RESUMEN

La siguiente investigación emerge de la necesidad de recopilar las señas establecidas dentro del aula de clase, puesto que se ha observado la diversidad y multiplicidad de señas que son creadas y/o acordadas para su uso dentro de la comunicación e interacción de los estudiantes y los agentes educativos (docentes, intérpretes y modelos lingüísticos), sin embargo, las variaciones y creación de las mismas se ven reflejadas de forma diversa en las diferentes Instituciones que trabajan en pro de la Población Sorda.

Se encuentra la necesidad de encaminar nuestro proyecto al área de filosofía, por ser un tema tan amplio y complejo en conocimientos, este ha sido un asunto de investigación en el área de Medellín y del cual hay avances que permiten continuar con la profundización de dicha problemática, nuestro trabajo de campo se realizó en el grado once en la Institución Educativa Francisco Luis Hernández Betancur ubicado en el municipio de Medellín, además, se hizo un trabajo contextualizado en las Instituciones Educativas del Valle de Aburrá Juan Nepomuceno Cadavid y el Concejo de Medellín que permitieron fortalecer y consolidar la recopilación de señas

Para resolver tal problemática nuestra investigación se inscribe dentro de un enfoque cualitativo con un estilo crítico-social, lo que nos permitió al momento de recolectar los datos tener diferentes perspectivas y puntos de vista de la realidad enmarcado siempre desde un carácter autoreflexivo donde el conocimiento se construye desde los intereses y necesidades de la población, se crea así una aplicación móvil que permita divulgar nuestro trabajo de recopilación de señas de conceptos académicos utilizados en el área de filosofía para grado once y así desarrollar el objetivo propuesto para este trabajo.

**Palabras clave:** Sordos, Comunidad Sorda, Lengua de Señas, aplicación móvil, Filosofía.



## 1. INTRODUCCIÓN

La educación de las Personas Sordas ha sido un tema que ha generado luchas y retos para la pedagogía, esto ha llevado a generar nuevas formas políticas y movimientos dentro de la Comunidad Sorda, sin embargo, en la actualidad se sigue presentando diversas necesidades que son objeto de estudio y análisis para los investigadores e Instituciones que trabajan en pro de las personas Sordas.

Durante el proceso formativo se espera que los estudiantes sean acompañados por los agentes educativos indispensables en la educación del Sordo como lo es el docente, el Intérprete de Lengua de Señas Colombiana y al iniciar la básica secundaria del Modelo Lingüístico, pues estos son los encargados de la enseñanza, de la transmisión de información y conocimiento (puente comunicador) y de fortalecer la Lengua de Señas Colombiana.

A través de las prácticas ejercidas en la interacción con el estudiante Sordo han surgido diferentes dinámicas que ayudan a que la comunicación sea más comprensible y acertada, entre ellas la creación de acuerdos dentro del aula para asignarle una seña a un término nuevo y/o desconocido, pero en muchas ocasiones el término no es conservado, y su uso se da de manera esporádica, es decir, se convierte en algo pasajero, por esto la comunicación del Sordo se puede ver afectada y a su vez la transmisión de conocimientos.

Esta investigación tiene como objetivo recopilar las señas de los conceptos utilizados en el área de filosofía en la Institución Educativa Francisco Luis Hernández Betancur para luego ser sistematizadas a través de una plataforma tecnológica; se realizó con el área de filosofía por su gran contenido técnico y especializado, ya que a la hora de la enseñanza o de ejercer la interpretación esto se torna un poco más complejo y más cuando no existen señas para algunos de los términos; finalmente, nuestro propósito con la creación de la herramienta tecnológica es aportar al aprendizaje autónomo de los estudiantes, ser una herramienta de apoyo para el docente o el que lo requiera y ser un aporte metodológico para el área de Filosofía.

## 2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La Lengua de Señas Colombiana<sup>1</sup> es utilizada por la Población Sorda; su reconocimiento es reciente en Colombia (Ley 324 de 1996) y surge desde la necesidad de interacción y comunicación, ya que durante muchos años fue excluida y obligada a la oralización, lo cual ha afectado su desarrollo personal, emocional, social y académico, por lo anterior, la Comunidad Sorda mantiene una lucha para la preservación de su lengua dentro de la sociedad y es por esto, que en la actualidad se ha buscado investigar asuntos relacionados con el fin de aportar a su desarrollo dentro de la sociedad como lengua minoritaria.

Las comunidades de personas sordas (sic) de Colombia a lo largo del último y el presente siglo, han desarrollado una lengua visual, espacial y gestual conocida actualmente como la Lengua de Señas colombiana (sic). La Lsc evidencia una complejidad propia de cualquier lengua natural, y sirve a sordos y oyentes para todas las funciones comunicativas de modo similar que las lenguas indígenas, criollos (sic) y variedades del español a sus usuarios. La Lsc es una lengua que evidencia vigorosas dinámicas sociales en la actualidad que implican cambios culturales (Barreto Muñoz, 2015, p. 100).

Con la búsqueda de la divulgación y enseñanza de la LSC surgen Instituciones que se encargan de contribuir y mejorar la calidad de vida de las Personas Sordas, entre ellas se destacan La Federación Nacional de Sordos, el Instituto Nacional para Sordos y el Instituto Caro y Cuervo. A continuación, definiremos cada una de ellas con el fin de mostrar las tensiones que han surgido con La Fundación Árbol de la Vida.

La Federación Nacional de Sordos (FENASCOL) es *una organización civil que agremia a las asociaciones de Personas Sordas a nivel nacional* (FENASCOL, 2019). Fue la entidad encargada de elaborar los primeros manuales de LSC, cartillas con vocabulario básico categorizado por áreas del conocimiento. El Instituto Nacional para Sordos (INSOR)

---

<sup>1</sup> En adelante LSC

*es una entidad pública que realiza investigaciones y trabaja para que los estudiantes sordos tengan una educación de calidad; además, realiza acciones para que las personas sordas (sic) participen con igualdad de derechos en la sociedad. (INSOR, 2019).*

El Instituto Caro y Cuervo (ICC), es un

(...) establecimiento público nacional de investigación científica y de carácter docente, cuyos objetivos son cultivar la investigación científica en los campos de la lingüística, la filología, la literatura, las humanidades y la historia de la cultura colombiana y fomentar estos estudios mediante la difusión de los mismos y la enseñanza superior para la formación de profesores y especialistas en las mencionadas disciplinas (Caro y Cuervo, 2019).

La Fundación Árbol de la Vida (FUNDARVID) es una entidad sin ánimo de lucro que busca satisfacer las necesidades de los niños, jóvenes y adultos Sordos, que están en proceso educativo, social y cultural.

En mención de las instituciones anteriores y en relación con FUNDARVID, se han generado controversias con respecto al uso de neologismos, como lo menciona Barreto Muñoz:

En Colombia existe un debate abierto sobre cómo las personas sordas deberían crear nuevas palabras (neologismos) en la Lengua de Señas colombiana (LSC). Las propuestas de la Fundación Árbol de Vida han generado diversas tensiones al interior de la comunidad sorda bogotana asociada a la Federación Nacional de Sordos de Colombia, en particular sobre un elemento que poco ha sido explorado: la adquisición, enseñanza y aprendizaje de la LSC, lo que se ha optado aquí englobar como ‘formación’(...) detallan la complejidad de las prácticas sociales de las personas sordas frente las polémicas en torno a la innovación en la LSC y su interrelación con las creencias en torno al ideal de lengua (2015, p. 99).

Lo anterior se hace importante en la medida en que nos permite tener una mirada reflexiva en cuanto a la estructura de la LSC y cómo es utilizada en espacios académicos, por

lo tanto, se requiere de la planificación y establecimiento de señas que aún no se han incorporado a un vocabulario especializado.

Muchos sordos consideran que esta manera heterogénea y no sistemática es la forma “natural” y exclusiva en la que se conforma la Lengua de Señas. En los últimos 20 años, las personas sordas han empezado a ingresar a colegios y universidades de forma masiva. Estos nuevos contextos, han demandado que los sordos se enfrenten a la comprensión y manejo de conceptos técnicos y sub-técnicos de las ciencias (en el concepto tradicional de “ciencia occidental”) y la tecnología para los cuales no disponen de términos en LSC (Barreto Muñoz, 2015, p. 101).

FUNDARVID crea una propuesta para la definición autónoma de nuevas señas, tomando como referencia la etimología y el significado de las palabras, sin tener en cuenta necesariamente los signos tradicionales que la Población Sorda adoptó en su lenguaje cotidiano a lo largo de los años. Esta creación de nuevas señas -teniendo como punto de partida el significado en español- implica que las Personas Sordas se cuestionen si realmente es la forma más adecuada de configurar su lengua, puesto que de alguna u otra manera puede darse colonización y exclusión.

En la enseñanza a la Población Sorda se han venido presentando algunas dificultades por parte principalmente de los docentes e Intérpretes de Lengua de Señas Colombiana<sup>2</sup>, quienes están encargados de impartir de manera eficiente diversos ejes temáticos planteados por un mismo currículo para todos los estudiantes; estas dificultades se pueden presentar cuando no se tiene en cuenta que hay múltiples señas para un mismo concepto y que éstas además son señadas de manera diferente en cada Institución Educativa (sin diálogo entre ellas), por esto el discurso que se lleva a cabo entre los agentes participantes de la educación para tal población se da de manera diferente de acuerdo al contexto en el cual se presente.

Durante la realización de la práctica pedagógica y en interacción con la Población Sorda, se hace necesaria la recopilación y sistematización de las señas utilizadas en la Institución Educativa Francisco Luis Hernández Betancur<sup>3</sup> del Municipio de Medellín, ya

---

<sup>2</sup> En adelante ILSC

<sup>3</sup> En adelante FLHB

que se logra observar que en la actualidad hay una diversidad y multiplicidad de señas establecidas (creadas y/o acordadas) y adoptadas para su uso entre docentes, ILSC, Modelo lingüístico o modelo de lengua y cultura<sup>4</sup> y estudiantes; sin embargo, las variaciones y creación de las mismas se ven reflejadas de forma diferente en las Instituciones Educativas del Valle de Aburrá, entre ellas Juan Nepomuceno Cadavid y el Concejo de Medellín, con las cuales se realizará una unión al finalizar esta investigación de las señas recopiladas para luego exponerlas en la plataforma tecnológica de fácil acceso, así encontramos la necesidad de encaminar nuestro proyecto al área de filosofía, por ser un tema tan amplio y complejo en conocimientos, además, ha sido un tema de investigación en el área de Medellín y del cual hay avances que permiten continuar con la profundización de dicha problemática.

Teniendo en cuenta lo anterior, podemos identificar que la educación del Sordo ha estado afectada por una serie de barreras académicas y sociales que han dificultado tener una enseñanza de calidad, pues son los agentes encargados de transmitir los conceptos y conocimientos de forma correcta para cada área específica y de la cual en muchas ocasiones se desconoce su respectiva seña o existe una variedad para un mismo concepto.

Como la Lengua de Señas está viva es necesario enriquecerla por tal razón es que creamos nuevas señas que la sociedad nos exige académicamente y tecnológicamente para poder usarla en diferentes discursos académicos, sociales y si la lengua tiene una retroalimentación, la podemos fortalecer enriquecer (sic) porque de lo contrario estaría muerta y muy seguramente la comunidad Sorda no puede vivir sin ella por eso deben protegerla, mantenerla y enriquecerla para darle a las nuevas generaciones Sordas (Díaz & Cely Molkes, 2014, p. 2).

La educación media es un nivel educativo en el cual se afianzan todos aquellos conocimientos que se adquirieron en la escuela durante el proceso formativo, lo cual implica toda una ampliación de saberes que le permitan al estudiante tener unas bases y herramientas para su interacción dentro de la sociedad, por lo anterior y en relación con nuestra experiencia en Instituciones públicas decidimos elegir el área de filosofía por su complejidad conceptual y la rigurosidad que esta requiere para presentarla a estudiantes Sordos, lo cual requiere de

---

<sup>4</sup> En adelante ML

una flexibilización en el plan de área, implementación de nuevas estrategias didácticas que le permitan a los estudiantes Sordos una mejor comprensión de dicha temática, es por esto que se toma el área de filosofía como base fundamental para la educación y para el desarrollo de nuestra investigación.

El área de filosofía requiere entonces de una claridad conceptual a la hora de ser presentada a los Sordos, ya que de no hacerlo se llegaría a señas creadas o acordadas en el aula que resultan efectivas de momento pero que en otros espacios pueden resultar confusas en la comunicación, de igual manera, la recopilación de las señas en la plataforma de fácil acceso no son una imposición en las Instituciones, pretendemos que sirva como un instrumento de gran utilidad para los agentes encargados de la educación del Sordo y la misma comunidad, dándoles la posibilidad de elegir qué seña (concepto) es más acorde a sus necesidades.

La ampliación y el fortalecimiento de las competencias básicas con los conocimientos y habilidades específicos de la Filosofía, promueve la realización de operaciones mentales complejas, favorables para orientarse en el campo del saber contemporáneo. Como sabemos, algunas de las tareas de esta disciplina consisten en promover la indagación y la explicación de los fenómenos de la naturaleza, la sociedad y el pensamiento en general, y proponer alternativas para la resolución pacífica de los conflictos (MEN, 2010, p. 7).

La Ley 115 ubica el área de filosofía como área obligatoria y fundamental en la Educación Media, sin embargo, algunas Instituciones como la Institución Educativa FLHB la brindan en toda la básica secundaria y otras la presentan incluso desde la básica primaria como área optativa institucional, por lo anterior, las señas y conceptos que se utilizan en su mayoría son desconocidos para los estudiantes Sordos lo que conlleva a la ejemplificación de conceptos o a la creación de señas en un acuerdo dentro del aula de clase, por esto resulta importante recogerlas y sistematizarlas para posibilitar una comunicación efectiva entre la Población Sorda que asiste a dichas instituciones y brindar a los agentes participantes de la educación la posibilidad de conocer y divulgar las variaciones de las múltiples señas con las que puede ser enseñado un concepto en el área de Filosofía.

A partir de lo hasta aquí expuesto, consideramos importante resaltar que las autoridades ya antes mencionadas que tienen en su poder la construcción y actualización de la LSC no se están ocupando de los avances que se dan a nivel de vocabulario específico de cada área, como ejemplo contamos con las problemáticas existentes en FUNDARVID que aspira a la transformación de la LSC a través de la creación de nuevos tipos de señas o neologismos, llevando a tensiones en la Población Sorda, “La propuesta de FUNDARVID ha generado una controversia entre los sordos, en términos de si una Lengua de Señas debe ser “natural y auténtica” o por el contrario “artificial y planeada” (Barreto Muñoz, A., 2015, p).

Esta problemática afecta directamente a la Población Sorda y representa un reto formativo y profesional para los agentes educativos entre ellos el ILSC y ML encargados de la comunicación, quienes requieren a su vez de una formación específica para cada área del saber, ya que muchas veces este conocimiento se ha llevado de forma empírica y poco especializada, carente incluso de una formación universitaria, lo que puede conllevar a que en la práctica se den controversias, se omita información importante, se dificulte la comunicación, creando así alteraciones en la comprensión desde su lengua teniendo como resultado un aprendizaje poco significativo.

(...) las TIC deben ser utilizadas como recursos de apoyo para el aprendizaje académico de las distintas materias curriculares, y para la adquisición y desarrollo de competencias específicas en TIC. Asimismo, pueden usarse para la búsqueda, consulta y elaboración de información, así como para relacionarse y comunicarse con otras personas (tareas intelectuales y sociales). (Barrantes, 2014, p.9).

A través de las nuevas Tecnologías de la información y la comunicación<sup>5</sup>, se busca recopilar y sistematizar las señas de carácter académico, teniendo en cuenta la diversidad de las mismas en el área de filosofía utilizada por la Población Sorda, además de tener presente su entorno educativo, favoreciendo a su vez el desarrollo integral de la LSC.

---

<sup>5</sup> En adelante TIC

Finalmente, se busca la creación de una plataforma tecnológica de fácil acceso<sup>6</sup>, en la cual se pretende sistematizar las señas utilizadas en el aula de clase de acuerdo al plan de área de filosofía de la IE, es preciso aclarar que este trabajo de grado se ha dividido en tres líneas de las cuales dos de ellas se realizarán en las Instituciones Educativas Juan Nepomuceno Cadavid en el Municipio de Itagüí y el Concejo de Medellín, para posteriormente sistematizar las señas encontradas junto con las de las Instituciones Caro y Cuervo, el INSOR, FENASCOL, FUNDARVID y las tesis de maestría de los profesores Claudia Fernández y Walter Ramírez (profundizaremos más adelante en sus trabajos), así tendremos al finalizar nuestra investigación una diversidad de señas, con el propósito de que sea la Comunidad Sorda quien pueda elegir cuál es la más acorde a sus necesidades y contexto y los procesos de enseñanza-aprendizaje sean más significativos a través de la comunicación.

Nuestro objetivo es presentar una plataforma de carácter educativo con la información recopilada donde toda la población en general, tanto Sordos como oyentes interesados en el área de filosofía, puedan tener libre acceso a esta herramienta que busca ofrecer un mejor conocimiento y apropiación de las señas, favoreciendo la generación de nuevos procesos de enseñanza.

Los Ambientes Virtuales de Aprendizaje (AVA) permiten a los estudiantes adquirir conocimientos mediante la educación a distancia y de forma transversal promueven el desarrollo de habilidades tecnológicas... Los recursos tecnológicos son medios en los que los docentes se pueden apoyar para la generación de nuevos ambientes de aprendizaje, tal es el caso de la utilización de plataformas educativas, las cuales tienen el fin de facilitar el proceso de enseñanza aprendizaje (Glasserman, Monge y Santiago, 2014, p. 3).

Esta plataforma propone todo un trabajo interdisciplinario antes, durante y después de su creación, en el cual participaron docentes, ILSC, ML y Población Sorda para lograr una recopilación de las señas dispuestas para el área de filosofía, facilitando de esta manera el reconocimiento de múltiples señas en las Instituciones Educativas del Valle de Aburrá y

---

<sup>6</sup> Podría tratarse de una plataforma virtual o digital como una app, página web, multimedia, etc.



disponiendo -de esta manera- herramientas que posibilitan un diálogo continuo entre todos los agentes participantes en la educación de la Población Sorda.

Nuestro objetivo con la creación de la plataforma es permitir que los usuarios sean autónomos a la hora de acceder al vocabulario filosófico allí registrado. Como lo afirma Glasserman et al. (2014).”Los ambientes virtuales de aprendizaje propician la integración de redes de aprendizaje, facilita la creación de repositorios de objetos de aprendizaje, desarrolla la autonomía del estudiante y permite la autoevaluación, Permite establecer métodos de enseñanza que promueven interacción o colaboración entre los participantes”.

Nos preguntamos entonces ¿es posible dar cuenta de la multiplicidad de acuerdos de señas para vocabulario filosófico que han sido realizados en las aulas de clases con estudiantes Sordos en Instituciones Educativas del Valle de Aburrá, mediante una herramienta que permita el aprendizaje autónomo de la filosofía en LSC?

Mediante esta recopilación se pueden ampliar las habilidades comunicativas; mejorar procesos de enseñanza aprendizaje; desarrollo del pensamiento superior; comunicación y discusión académica, participación en eventos de filosofía, etc., mostrar a maestros de otras áreas del conocimiento que la LSC sí soporta el discurso especializado y, por tanto, los procesos de enseñanza aprendizaje; para los oyentes, acceder en su aprendizaje de segunda lengua -LSC- a niveles de discursos especializados (en este caso filosofía). Además, existe la posibilidad de difundir la LSC en diversas Instituciones de educación de distinto orden, pues se trata de una herramienta para que la Comunidad Sorda elabore su discurso especializado en filosofía, con sus discusiones y aportes de acuerdo a su contexto para darlos a conocer a otras comunidades tanto Sordas como oyentes.

### 3. ANTECEDENTES

El capítulo de antecedentes tiene como fin brindar información acerca de trabajos o investigaciones previas que tengan relación con el tema de estudio de la presente investigación. Este apartado puede entenderse también como el estado del arte o estado de la cuestión, ya que en la revisión de algunos trabajos puede presentarse con los nombres anteriormente expuestos teniendo una misma finalidad para el lector. Para el desarrollo del mismo, se expondrán las investigaciones encontradas a nivel local, nacional e internacional, y -de esta manera- se pueda tener una perspectiva sobre los avances o estudios acerca del tema principal de esta investigación en dichos ámbitos.

#### 3.1 Locales

**Referencia Bibliográfica:** Vélez Ramírez, Walter Gabriel (2010) *Logos: Más allá de la palabra hablada o escrita. A propósito de la enseñanza de la filosofía a estudiantes sordos*. (Tesis de Maestría) Universidad de Antioquia. Medellín.

**Descripción:** plantea cómo se debe llevar a cabo un proceso de enseñanza de filosofía para estudiantes Sordos usuarios de la LSC respetando las particularidades lingüísticas y culturales de la población, permitiendo -de esta manera- una reflexión sobre las prácticas docentes que se llevan a cabo al interior de las Instituciones que prestan servicios educativos a Población Sorda, específicamente en la Institución Educativa FLHB de la ciudad de Medellín, en la investigación se muestra, además, qué significa la filosofía para un Sordo desde su propia voz, para fortalecer -desde allí- los espacios de conversación entre Sordos y oyentes sobre la enseñanza de la filosofía.

**Aportes a esta investigación:** para el desarrollo de esta investigación, resulta importante tener en cuenta el trabajo planteado por el docente Walter Vélez ya que es un documento basado en la enseñanza de la filosofía para estudiantes Sordos, que presenta de manera específica la importancia de la LSC en el proceso de enseñanza-aprendizaje y de la potencialización de la abstracción y conceptualización en los Sordos. También se realiza una descripción de siete conceptos: Sordo y sordera, identidad(es) sorda(s), LSC, intérprete de LSC, bilingüismo e interculturalidad de los Sordos en perspectiva educativa, Sordera: entre

la exclusión y la interculturalidad, filosofía, racionalidades alternativas, conocimiento y abstracción, estos términos se retomarán en el desarrollo de la presente investigación; además, para la realización del corpus de esta se tendrán en cuenta las señas presentadas por el autor Walter Vélez en los campos históricos (Mitología griega, Filósofos presocráticos, Filósofos Clásicos) y en campos problemáticos (Estética, Epistemología y Lógica).

**Referencia Bibliográfica:** Fernández Franco, Claudia Lucía (2009). *Aproximación a la terminología filosófica para décimo y undécimo grado en un contexto bilingüe español – Lengua de Señas Colombiana* (tesis de maestría). Universidad de Antioquia. Medellín.

**Descripción:** En la tesis de Claudia Fernández Franco (2009) se propone la realización de un inventario de las señas utilizadas en el área de filosofía en los grados décimo y once con el objetivo de crear un Diccionario Básico Filosófico Español–Lengua de Señas Colombiana como estrategia que permita a la Comunidad Sorda acceder a discursos especializados indispensables para su formación, el cual les permitirá iniciar un proceso de comprensión, interpretación y producción del discurso filosófico desde su lengua natural (P. 11).

**Aportes a esta investigación:** esta tesis permite tener una mirada sobre la necesidad de que las Personas Sordas conozcan términos y significados, en este caso filosóficos, partiendo además del continuo estudio de la planeación lingüística con respecto a la terminología especializada en el área de filosofía, permitiendo así un desarrollo más integral en la educación de la Población Sorda. Por lo tanto, resulta importante tener en cuenta la manera en la que la autora Claudia Fernández introduce su tesis partiendo de la historia de la Población Sorda, las etapas y procesos por los cuales han tenido que pasar como comunidad minoritaria dueña de su propia lengua y además las estrategias que se deben implementar para que la Población Sorda pueda acceder a discursos especializados indispensables para su formación.

En el Diccionario Básico Filosófico Español - Lengua de Señas Colombiana, el cual se encuentra disponible en formato digital, se presentan inicialmente las abreviaturas que se utilizarán a lo largo del diccionario, luego se mencionan los objetivos que se tuvieron en cuenta para su construcción y uso, se explica de manera detallada el contenido e información

de cada uno de los artículos, específicamente la entrada, categoría gramatical, etimología, área, definición, ejemplo(s) de uso, glosa y LSC. Se explica -además- que en la versión multimedia se anexan dos tipos de filmaciones: la primera de ellas es la del ILSC y la segunda es la de un informante Sordo; finalmente, se desarrolla el corpus, que resulta importante para tener un acercamiento a la construcción y sistematización de conceptos en el área de filosofía en un diccionario especializado realizado específicamente en la ciudad de Medellín. El diccionario tiene 331 entradas organizadas alfabéticamente (conceptos utilizados en el área de filosofía con su respectivo significado y seña), estos nos servirán como punto de partida para la selección y definición del corpus de la presente investigación.

Es muy importante aclarar que nuestro trabajo cuenta con algunas diferencias respecto a este, la primera es que buscamos la actualización de nuevas señas y el archivo de otras y el segundo es que complementamos con otros conceptos para ampliar el corpus.

### **3.2 Nacionales**

**Referencia bibliográfica:** Hernández, Cesar; Pulido, José L.; Arias, Jorge E. *Las tecnologías de la información en el aprendizaje de la Lengua de Señas*. Revista de Salud Pública, vol. 17, núm. 1, febrero, 2015, pp. 61-73. Universidad Nacional de Colombia. Bogotá.

**Descripción:** la investigación busca realizar un dispositivo electrónico (software) que facilite el aprendizaje de la LSC para niños Sordos del Colegio Filadelfia de Bogotá, esta investigación plantea tres fases fundamentales para su desarrollo, estas son: el levantamiento de requerimientos, el diseño y el desarrollo del dispositivo y el software, y la validación y evaluación del dispositivo. Esta investigación nos permite tener un ejemplo de la creación de un dispositivo, para nuestro caso sería una plataforma de fácil acceso al Sordo, lo cual le permitirá ingresar a la información de forma autónoma, además que sería un estímulo ya que el internet para ellos representa un medio de interacción con sus pares y a su vez facilita los procesos de enseñanza y aprendizaje

**Aportes a esta investigación:** Esta investigación nos da la posibilidad de reconocer que en Colombia se han realizado ciertos avances en el aprovechamiento de las herramientas tecnológicas para la enseñanza de LSC a Personas Sordas.

**Referencia bibliográfica:** Guerrero, Claudia y Jiménez, Janeth. (2016). *“SEÑAPPP – EDICINBA” Estrategia pedagógica mediada por TIC para el fortalecimiento de la competencia comunicativa en Lengua de Señas Colombiana que permita la inclusión de estudiantes Sordos del Colegio Jorge Eliecer Gaitán IED*. Universidad de la Sabana, Cundinamarca.

**Descripción:** la investigación es realizada por la Universidad de la Sabana y tiene como principal objetivo realizar un recurso educativo digital para fortalecer la competencia comunicativa de la Población Sorda que asiste al Colegio Jorge Eliecer Gaitán, permitiendo -de esta forma- crear una aplicación digital la cual beneficia y promueve el aprendizaje de LSC a estudiantes, docentes y administrativos oyentes de la Institución, generando así la posibilidad de crear espacios de inclusión educativa adecuada para la Población.

**Aportes a esta investigación:** durante la lectura de la investigación, se puede ver cuán importante es en la actualidad ayudar a la Población Sorda a crear, orientar y divulgar de manera creativa la LSC para lograr poco a poco una verdadera inclusión en todos los contextos en los que las Personas Sordas se encuentran inmersas pero muchas veces no son tenidas en cuenta. La investigación retoma conceptos que resultan fundamentales para el desarrollo y utilización de términos técnicos en este trabajo, estos son:

- Sordo: “Persona cuyo nivel de pérdida auditiva la inhabilita para adquirir y usar naturalmente una lengua oral como primera lengua, por lo cual recurre a una Lengua de Señas para resolver sus necesidades lingüísticas. Esta definición es lingüística y no clínica” Jokinen (citado por Oviedo 2001, p. 106).
- Inclusión Digital: todos los niños (as) y jóvenes con y sin discapacidad aprenden juntos en las diversas instituciones educativas regulares con un área de soporte apropiado. (CSIC, 2002).

- Competencia Comunicativa: “Es la capacidad de una persona para comportarse de manera eficaz y adecuada en una determinada comunidad de habla. (Centro Virtual Cervantes, 2016, párr. 1).
- Lengua de Señas, “La Lengua de Señas es una modalidad no vocal del lenguaje humano, surgida de forma natural a través de la Comunidad Sorda por la interacción de sus miembros, en respuesta a una necesidad innata de comunicación. La Lengua de Señas es la lengua natural de las personas sordas, porque ésta surge de forma natural dentro de la constante interacción entre esta población” (Fridman Mintz, 1998, p.3).
- Recurso Educativo Digital RED, Un Recurso Educativo Digital (RED) es todo tipo de material que tiene una intencionalidad y finalidad enmarcada en una acción educativa, cuya información es Digital. (MINTIC, 2014).

### 3.3 Internacionales

**Referencia Bibliográfica:** Morales López, Esperanza y otros, (2009). *El sistema verbal en la lengua de signos catalana (LSC)*. Universidad de Coruña, España.

**Descripción:** el documento plantea una descripción del sistema verbal predicativo de la Lengua de Signos Catalana (o LSC), tal como se presenta en la variedad usada por las Personas Sordas de la provincia de Barcelona.

**Aportes a esta investigación:** con esta investigación, podemos constatar criterios para la delimitación de verbos en una lengua, en este caso, la Lengua de Signos Catalana, lo que nos permite tener una mirada crítica frente al sistema verbal que se emplea y cuáles pueden ser los aspectos que se pueden mejorar para tener una buena comunicación.

**Referencia Bibliográfica:** Nasevilla Santillán, Karen Carolina. (2015). *Aportes lingüísticos para la sistematización de la Lengua de Señas de Quito*. Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Quito.

**Descripción:** la investigación busca analizar los aspectos lingüísticos, (semánticos, pragmáticos, y comunicativos) de la Lengua de Señas del Ecuador, específicamente, aquella

variedad lingüística utilizada en la ciudad de Quito, con el fin de ofrecer una explicación lingüística de cómo ésta funciona en los niveles estructurales y pragmáticos de la lengua.

**Aportes a esta investigación:** esta investigación presenta un rastreo de información sobre los Diccionarios de Lengua de Señas de Países como Venezuela, Colombia y Perú, allí se cuenta en qué año cada uno de estos países reconoció la Lengua de Señas como Lengua ‘Natural’ de la Población Sorda y los avances que se han tenido en la construcción de dicha lengua. Además, es un gran referente teórico para la estructuración y creación de la Lengua de Señas, pues se demuestra que ésta cuenta con las herramientas para considerarse lengua natural y con los aspectos lingüísticos como el español; así podemos ver que la LSC se encuentra muy bien estructurada, ya que en Colombia se cuenta con un diccionario y con la ayuda de Instituciones que se han encargado de fomentar el uso de la misma en contextos escolares y no escolares.

Con esta revisión bibliográfica se logra identificar que hay pocos avances en los que se plantea la enseñanza a la Población Sorda y la manera en la que esta se desarrolla para que se tenga acceso a cualquier tipo de información sin distorsionarla en el momento de la enseñanza, además en la búsqueda de elementos relacionados con la enseñanza de la filosofía para Personas Sordas no se logra encontrar mucha información y se observa que los adelantos que existen a nivel nacional son del año 2009 y hasta la actualidad no se presentan nuevas investigaciones con relación a este trabajo.

## **4. OBJETIVOS**

### **4.1 Objetivo General**

Recopilar las señas de conceptos académicos utilizados en el área de Filosofía en la Institución Educativa Francisco Luis Hernández Betancur, para luego ser sistematizadas a través de una plataforma tecnológica de fácil acceso que aporte al aprendizaje autónomo de la filosofía en LSC.

### **4.2 Objetivos Específicos**

Definir un corpus a partir del vocabulario utilizado en el área de filosofía de las Instituciones Educativas Francisco Luis Hernández Betancur, Juan Nepomuceno Cadavid y Concejo de Medellín, mediante la revisión de los planes de área y la ejecución curricular, apoyado por un trabajo interdisciplinar (estudiante Sordo, intérpretes de Lengua de Señas Colombiana, modelos lingüísticos y docente de área).

Compilar las múltiples señas seleccionadas en cada una de las Instituciones Educativas Francisco Luis Hernández Betancur, Juan Nepomuceno Cadavid y Concejo de Medellín, además de FENASCOL, FUNDARVID e INSOR y las investigaciones de los docentes Claudia Fernández y Walter Vélez, para luego presentarlas por medio de una plataforma de fácil acceso.

Aportar al aprendizaje autónomo de la filosofía en LSC mediante el diseño de una plataforma tecnológica que presente las diferentes señas acordadas en las tres Instituciones para los conceptos del área de filosofía del grado once seleccionados como corpus de investigación.



## **5. MARCO REFERENCIAL**

### **5.1 Marco teórico**

#### **5.1.1 Persona Sorda**

Primero, es importante tener claridad de la clasificación etiológica de la sordera ya que esta nos va permitir identificar el grado o tipo de sordera que se presente y poder determinar el acceso al lenguaje oral o a la Lengua de Señas. Como se citó en Noguera, 1997

(...) la sordera es la pérdida total de la audición o tal grado de disminución auditiva, que impide la comunicación verbal con ayuda del oído a aquellas personas que dominan el lenguaje oral en el momento de la pérdida auditiva”, mientras que “la hipoacusia es la pérdida parcial de la audición que dificulta el desarrollo del lenguaje oral y su pleno dominio (Herrera, 1992: 10).

Según la OMS, “Las personas ‘sordas’ suelen padecer una pérdida de audición profunda, lo que significa que oyen muy poco o nada. A menudo se comunican mediante el lenguaje de signos” (2019). Existen tipos y grados de sordera o pérdida auditiva. Debemos distinguir dos tipos de sordera:

Hipoacusias: cuando la pérdida auditiva es menor o igual a 70-75 Db, Sordos: cuando la pérdida auditiva es mayor a 70-75 dB” (...). Podemos considerar diversos criterios a la hora de clasificar las diferentes tipologías de pérdida auditiva o sordera: según las causas, según la localización de la lesión, según el grado de pérdida auditiva, según la edad del comienzo de la sordera, según el punto de vista educativo (Serrato, 2009, p.1-3).

Uno de los aspectos más importantes que debemos tener en cuenta para nuestro trabajo investigativo es la existencia de dos modelos para definir la Sordera, estos son: el modelo clínico-terapéutico y el modelo socio-antropológico (esta investigación se ubica en el último). Los cuales nos va permitir identificar en las prácticas la dirección actual que está tomando el tema de la inclusión social del Sordo.

##### **5.1.1.1. Modelo clínico Terapéutico**

Este modelo lleva a creer que toda problemática social, cognitiva, comunicativa y lingüística de los sordos depende del déficit auditivo, desconociendo la posibilidad de un fracaso en lo metodológico educativo, institucional y/o social, (...) Se hace hincapié en el déficit y se lo confunde con el concepto de discapacidad. (...) Se considera, desde este modelo, que el niño sordo siempre tendrá limitaciones (Torres, 2015).

De acuerdo con Skliar (1997), los principios de este modelo son los siguientes:

- La lengua oral es necesaria, es la única vía para lograr procesos educativos exitosos. En este mismo sentido, el tener deficiencias de tipo auditivo implica dificultades en los desarrollos cognitivo, lingüístico y por ende comunicativo.
- Frente a las LS, el modelo sostiene:
  - No es un sistema lingüístico completo y su uso determina una limitación en los procesos de abstracción y generalización;
  - Se considera una METODOLOGÍA GESTUAL –pero no una lengua– útil sólo como herramienta para los niños que no pueden oralizarse, es decir, para los casos desahuciados (Citado por Fernández Franco, 2009: 82).

### **5.1.1.2 Modelo socio antropológico**

La visión socio antropológica de la sordera es una propuesta que entiende que la Lengua de Señas es lo que garantiza el adecuado desarrollo del sordo por ser su lengua natural. La visión socioantropológica de la sordera propone la despatologización de la persona sorda. Considera al sordo como miembro real de una comunidad lingüística, minoritaria y marginada, que posee una lengua propia y modos de funcionamiento socio-culturales y cognitivos también propios (Massone y Behares citada por Torres, 2015).

Esta perspectiva se soporta desde el Sordo como sujeto activo y que pertenece a una comunidad que le ha permitido aprender y desarrollar habilidades, a una lengua que le ha

permitido la comunicación con sus pares. Por ello, es considerable conocer cómo se originó este modelo.

Las principales ideas de esta concepción son las siguientes (Skliar, 1997):

- La carencia de audición no es impedimento para el desarrollo de competencias comunicativas, lingüísticas y cognitivas.
- La LS como primera lengua del Sordo, permite tanto su desarrollo cognitivo como comunicativo, sirve como vehículo de transmisión de conocimientos y es la que permite que el Sordo acceda al aprendizaje de una segunda lengua. De esta manera está inmerso en un mundo bilingüe y bicultural (Citado por Fernández Franco, 2009: 82).

Durante un largo tiempo, el Sordo ha tenido que vivir en medio de muchas problemáticas sociales, las cuales han implicado rechazo y discriminación; de igual forma, se ha presentado desconocimiento sobre su condición y es por esto que se han nombrado con una serie de rótulos, asociados a creencias y a la deficiencia como tal, así era como las personas los etiquetaban y los diferenciaban en medio de los demás.

Disímiles términos fueron empleados, los cuales no sólo sugerían factores fisiológicos, sobre la comunicación educativa, sino también, gradaciones del nivel de la audición y del momento de su comienzo, como fueron, sordomudo, mudo, sordo y mudo, sordo parcial, semisordo, semimudo, ensordecido, audimudos, sordastros, tartamudos, defectuosos de pronunciación, entre otros (Noguera et al., 1997, p.1).

De igual manera, y en relación con la anterior terminología, se pueden nombrar otros rótulos que han sido empleados para definir al Sordo que centran toda su atención en el defecto, estos son: Sordo, hipoacúsico, trastorno auditivo, discapacidad, etc.

### **5.1.2 Comunidad y Cultura Sorda**

El término comunidad trata acerca de un sistema social que ocupa un espacio y que requiere de una organización, ya que allí están puestos todos los intereses comunes de un grupo de personas que buscan tener interacción total e igualdad social, es por esto que el

Sordo ha sido partícipe de su libre desarrollo social, comunicativo y político, ya que durante mucho tiempo fueron aislados y normalizados dentro de personas oyentes, debido a esta exclusión que soportaron por mucho tiempo, ellos consiguieron una interacción cotidiana, vieron la necesidad de comunicarse y de crear estrategias para su supervivencia, desde esta necesidad empezaron a surgir espacios de socialización y posteriormente se concibió una lengua (Lengua de Señas), como forma de identidad común.

Finalmente la Lengua de Señas es la que les ha permitido su comunicación dentro de la comunidad, desde allí la han impartido, la han dado a conocer con su normas que la definen como lengua y ese es su principal elemento de identificación dentro de la sociedad, con respecto a lo anterior Morales (2004) plantea: “La comunidad Sorda comparte no sólo una lengua común, sino valores, cultura, hábitos y modos de socialización propios. Este conjunto de creencias y teoría del mundo le confiere una identidad única y diferente como grupo minoritario.” (p. 45).

Luego para hablar de Cultura Sorda, específicamente nos tenemos que centrar en la subjetividad del Sordo y como es su relación con el entorno, una vez el Sordo se reconoce como una persona con una condición de sordera y entiende que esto implica vincularse en una sociedad oyente y con su comunidad minoritaria, empieza a buscar beneficios para toda su cultura en donde no solo son compartidas sus vivencias, experiencia, creencias, valores, etc. sino que también se empiezan a generar movimientos e interacción en otros espacios que los protegen y los ayudan a avanzar, lo que les permite una mejor inserción dentro de la sociedad, reconociendo así su derecho a la educación y su participación activa dentro de la sociedad.

Thompson (como se citó en Agurto, 2014) dice: la cultura tendría que concebirse entonces, al menos en primera instancia, como “el conjunto de hechos simbólicos presentes en una sociedad. O, más precisamente, como la organización social del sentido, como pautas de significados históricamente transmitidos y encarnados en formas simbólicas, en virtud de las cuales los individuos se comunican entre sí y comparten sus experiencias, concepciones y creencias”. La cultura es la acción y el efecto de “cultivar” simbólicamente la naturaleza interior y exterior de la especie humana, haciéndola fructificar en complejos sistemas de signos que organizan,

modelan y confieren sentido a la totalidad de las prácticas sociales (Agurto, 2014, p.7).

### **5.1.3. Inclusión educativa del Sordo**

La declaración de Salamanca, defiende la educación inclusiva, como el derecho que tienen todas las personas a la educación, desde una mirada inclusiva e integradora que tiene que ofrecer el sistema educativo, reconociendo las necesidades y satisfaciendo desde la creación de apoyos y la implementación de nuevas estrategias pedagógicas adaptadas para que según las habilidades y potenciales que tiene cada sujeto le permitan el desarrollo de competencias para vivir en sociedad. Por esto, la escuela tiene el deber de brindar una educación de calidad a todos los alumnos.

La respuesta educativa a los alumnos sordos no debería realizarse únicamente desde una u otra perspectiva, dado que la realidad de estos alumnos, como la de cualquier alumno, es multidimensional y, por ello, debe ser propuesta desde distintos planos o dimensiones. Por lo que podría ser más adecuado adoptar un concepto multidimensional (...), según el cual los alumnos sordos tienen una pérdida auditiva de la que se derivan una serie de consecuencias o dificultades en distintas áreas, como es el lenguaje oral y el lenguaje escrito; pero además disponen de unas capacidades que les permiten adquirir tempranamente una lengua, la lengua de signos, y lograr un desarrollo armónico, siempre que el contexto lo posibilite. En este sentido, se entiende la discapacidad desde un plano social y no sólo individual como resultado de la interacción de cada persona con su contexto (Domínguez, s.f., p.48).

Por lo anterior, el estudiante Sordo tiene toda la capacidad para acceder a la educación respetando su lengua e identidad, sin embargo, ha sido muy importante la formación de estudiantes bilingües y biculturales que tengan un manejo de la Lengua de Señas y de la lengua oral escrita ya que los Sordos deben ser partícipes dentro de la sociedad oyente y -así mismo- dentro de su comunidad Sorda. Esto será posible si se cuenta con un grupo de docentes que se encarguen de ofrecer a los estudiantes los mismos aprendizajes que los

oyentes y con ayuda de los profesionales de apoyo, los cuales son: el ILSC, el ML y el docente de apoyo pedagógico.

#### **5.1.4 Lengua de Señas Colombiana**

Para el desarrollo de esta investigación, resulta necesario aclarar las diferencias entre los términos lengua y lenguaje, así como es importante también abordar los conceptos de Lengua de Señas y LSC.

##### **5.1.4.1 Lengua y Lenguaje**

Según Mario Bunge (1983) en su libro *Lingüística y Filosofía* se habla de lenguaje desde la posición de Chomsky, “esta posición plantea que el lenguaje es un proceso mental inconsciente ya que todos nacemos sabiendo las reglas de la gramática universal” (p. 9).

Para el lingüista puro, el lenguaje es un sistema de símbolos que posee ciertas propiedades sintácticas, semánticas y fonológicas codificadas en gramáticas. Para el psicolingüista el lenguaje expresa sentimientos y pensamientos, para el sociolingüista el lenguaje es un medio de comunicación; como tal, es un aspecto de la conducta social; para el neurolingüista el lenguaje es el conjunto de procesos de habla que a su vez son procesos fisiológicos; para el lingüista médico el lenguaje es una función cerebral que puede ser afectada en ciertas áreas y para el lingüista pedagogo el lenguaje es una habilidad que puede enseñarse (Bunge, M., 1983, p. 15).

Por lo anterior, puede notarse que hay múltiples concepciones de lenguaje siendo este un objeto multidimensional y que podrá ser tomado desde cualquiera de las áreas anteriormente mencionadas de acuerdo al objetivo que se tenga, por lo tanto, para la realización de este proyecto se retomará la concepción de lenguaje que se describió al inicio del autor N. Chomsky.

Para hablar de lengua se debe precisar entonces que esta resulta ser un conjunto de signos que los seres humanos aprenden y almacenan para utilizar cada vez que se necesite con personas de la misma comunidad lingüística. Por lo tanto, la lengua sería el conjunto de signos que se utilicen para tener la capacidad de comunicarse siendo esto último el proceso del lenguaje.

La función de una gramática de una lengua es generar todas las infinitas oraciones gramaticales (bien formadas) de la lengua. Esta generación es efectuada por las reglas gramaticales, Chomsky concibe estas reglas en dos clases. Reglas sintácticas: las de estructura de frase; Reglas de transformación: deducción de la lógica. (Bunge, Mario, 1983, p.39).

#### **5.1.4.2 Lengua de Señas**

El Instituto Nacional para Sordos (INSOR) dice que “La Lengua de Señas es una lengua natural y puede estudiarse en todos los niveles lingüísticos: fonológico, morfológico, semántico y pragmático y desde las diferentes disciplinas lingüísticas, especialmente desde la psicolingüística y la sociolingüística” (2006, p. 13).

Es decir, la Lengua de Señas por el hecho de poseer los niveles lingüísticos mencionados por el INSOR y contener rasgos convencionales es una lengua utilizada por la Comunidad Sorda de cada País, teniendo variaciones en sus señas, pero sin perder la forma en la que se codifica cada una de estas tal como puede verse en las lenguas orales como, inglés o español, teniendo además como fin realizar y facilitar el acto comunicativo entre las Personas Sordas u oyentes usuarias de la Lengua de Señas.

Las lenguas de señas de los sordos son lenguas naturales que se diferencian de las lenguas orales solamente en que utilizan el canal de comunicación viso-gestual en lugar del audio-vocal. Han estado en uso en comunidades sordas de todo el mundo desde la antigüedad, pero fue sólo a partir del Siglo XVIII cuando comenzaron a ser utilizadas por educadores de sordos. Su estatus bajó en los últimos cien años largos cuando se creyó que todos los sordos podían ser asimilados a la comunidad oyente

terapéuticamente, creencia ésta que se vio acrecentada por la falta de interés de los académicos por estudiar las señas. Sólo en 1960, el lingüista norteamericano Stokoe demostró que la Lengua de Señas norteamericana (ASL) y, por consiguiente, todas las lenguas de señas, eran lenguas naturales susceptibles de descripción lingüística. (Tovar, L. 2001, p. 1).

#### **5.1.4.3 Lengua de Señas Colombiana**

La LSC tiene su origen en el año 1920 aproximadamente en un internado católico bogotano sin embargo, no se tiene claridad sobre su existencia antes de esta fecha, pues no existen suficientes testimonios escritos que den cuenta de sus comienzos.

En 1957 aparece la primera asociación de sordos en Bogotá y un año después otra en Cali. Parece que estos sistemas de señas recibieron influencia de la Lengua de Señas española, a través de inmigrantes o de sordos colombianos educados en España, en los años 50. El español hablado y escrito también influyó, en esa misma época, en el auge de la educación oficial oralista. Posteriormente, en los 70, la presencia de misioneros protestantes de Estados Unidos y la formación de especialistas oyentes colombianos en ese país marcaron una fuerte influencia de la Lengua de Señas norteamericana en la colombiana. Diversas variedades fueron desarrollándose en el país, que se han regularizado con la formación de comunidades y asociaciones. Sin embargo, hay una base común y entendimiento entre todas estas. (INSOR, 2006, p. 13-14).

De acuerdo con lo planteado por el INSOR en el Diccionario Básico de Lengua de Señas Colombiana, se ha tenido que recorrer un largo camino para que en Colombia la LSC sea reconocida como lengua natural de la Comunidad Sorda y que esto conlleve al reconocimiento social y educativo de los usuarios de esta lengua.

#### **5.1.5 Terminología y planificación lingüística**



En la presente investigación, contaremos con la siguiente definición de terminología, “(...) conjunto de las unidades léxicas usadas con un valor preciso en los ámbitos de especialidad, es el recurso indispensable para representar y comunicar los conocimientos especializados.” (Cabré, 2010, p. 1). Por lo anterior, la terminología busca “satisfacer una necesidad social relacionada con la información y la comunicación” (Cabré, 2010, p.2). Resulta importante definir el concepto de término para comprender mucho más su relación estrecha con las lenguas.

Los términos son al mismo tiempo unidades gramaticales, unidades cognitivas y unidades sociocomunicativas. Son unidades gramaticales que forman parte también del léxico de una lengua; son unidades de conocimiento que vehiculan una determinada percepción de un segmento de la realidad, y son unidades de comunicación que nos permiten intercambiar información (Cabré, 2010, p.3).

Ahora bien, resulta precisa la relación de la terminología como componente importante de las lenguas, en la cual se cuenta con propósitos específicos y una aplicación detallada según la necesidad. Se puede entonces decir que la LS cuenta con una terminología propia para poder cumplir con su intención comunicativa, además, es actualizada para sus usos especializados, de lo contrario carecería de terminología científico-técnica y se vería afectada a su vez su existencia dentro de una comunidad.

Por lo antes expuesto, resulta importante comprender que el área de filosofía cuenta con un lenguaje especializado, ya que algunos de sus términos son propios de la disciplina, pero otros -en su mayoría- son utilizados de la lengua castellana cotidiana y adquieren otro significado en su contexto.

Basta analizar el discurso producido por los especialistas y profesionales de los distintos sectores para comprobarlo. Por un lado, un discurso especializado no es formalmente adecuado si no utiliza los términos propios y específicos de la temática de la que trata. Por otro lado, no existe disciplina científica o técnica sin terminología propia. Es más, cuanto más consolidada está una disciplina más estable es su terminología. Y cuanto más internacionalizada es la percepción de un ámbito

disciplinar más sistemática es la terminología que sirve para comunicarlo (Cabré, 2010, p.1).

Ahora bien, es necesario comprender qué avances se han dado a nivel de la planificación lingüística en la LSC, para precisar con más detalle los avances que queremos lograr con la investigación.

En Colombia, los procesos de planificación lingüística hacia las lenguas de señas son recientes y se traducen en las orientaciones y lineamientos de políticas que se han dado en el transcurso de los últimos diez años. Su base fundamental ha sido el reconocimiento de la LSC a través de la Ley 324 de 1996, por la cual se crean algunas normas a favor de la población sorda y posteriormente, con la Ley 982 de 2005, por la cual se establecen normas tendientes a la equiparación de oportunidades para las personas sordas y sordociegas (Carvajal, 2009, p.5).

La Población Sorda ha tenido reconocimiento paulatino a través de los años como comunidad minoritaria,” Los sordos conforman una comunidad lingüística minoritaria caracterizada por compartir el uso de una Lengua de Señas (...) valores culturales, hábitos y modos de socialización propios.” (Skliar, Massone y Veinberg, 1995, p. 9). Por lo tanto, se han logrado establecer leyes que permitan el cumplimiento de sus derechos, uno de ellos es la comunicación por medio del uso de su propia lengua, “han desarrollado las competencias lingüística y comunicativa -y cognitiva- por medio del uso de la Lengua de Señas propia de cada comunidad sorda” (Skliar, Massone y Veinberg, 1995, p.9).

Por lo anterior, se hace indispensable definir la planificación lingüística “(...) como planificación de cambios deliberados en las formas de uso del lenguaje. Los responsables de tales cambios deben adoptar decisiones de política y filosofía educativa sobre la base de realidades lingüísticas” (Morales García, 2004, p. 41).

Finalmente, y en relación con lo anterior, buscamos en la presente investigación recopilar términos utilizados en el área de filosofía en el grado once, permitiendo así que la planificación lingüística de la LSC se vaya perfeccionando según los usos especializados que la misma demanda en cada contexto, en este caso en la escuela, por lo tanto, tendremos un enfoque educativo más no lingüístico.

### 5.1.6 Filosofía

Cuando pensamos en el concepto de filosofía nos encontramos por lo regular dos miradas: la primera enfocándonos en los diferentes ámbitos de la filosofía como la cosmología, la antropología, la estética, la psicología, la ética, la lógica, entre otras; cada uno de estos ámbitos tiene preguntas y miradas más profundas en temas específicos del mundo en general; la filosofía es vista entonces como una ciencia de la que se obtienen teorías para buscar respuestas a preguntas abstractas del universo.

La segunda mirada -relacionándola un poco más con la enseñanza de la filosofía en la escuela, pensando en la formación para un ideal de hombre- busca, según la Ley 115 de 1994 en su quinto artículo, como lo mencionan en el documento de Orientaciones pedagógicas para filosofía en la media:

El pleno desarrollo de la personalidad dentro de un proceso de formación integral, física, psíquica, intelectual, moral, espiritual, social, afectiva, ética, cívica y demás valores humanos; la formación en el respeto a la vida y los demás derechos humanos, a la paz, a los principios democráticos, de convivencia, pluralismo, justicia, solidaridad y equidad; el estudio y comprensión crítica de la cultura nacional y de la diversidad étnica y cultural del país; el desarrollo de la capacidad crítica, reflexiva y analítica (MEN, 2010, p. 22).

Tomando esto como marco legal para la educación filosófica en Colombia, podemos analizar la relación que tiene este fin de la educación con algunos ámbitos de la filosofía tomados en la primer mirada del concepto, así podemos comenzar a encontrar las relaciones que se tienen en las dos miradas, sin marcar dos significados sino relacionar diferentes características para la construcción de un mismo concepto, en diferentes ámbitos como lo es la escuela.

Pensando en la formación integral, es necesario saber cuál es la tarea que tiene la filosofía en la escuela; al respecto dicen las Orientaciones Pedagógicas de filosofía para la media:

Promover el desarrollo del pensamiento crítico como competencia para pensar autónomamente; impulsar la comunicación como forma privilegiada de interacción social; y favorecer la creatividad del educando. Mediante el desarrollo de estas potencialidades, el aprendizaje de la Filosofía permite pensar y experimentar las cuestiones referentes a la certeza, la justicia y la belleza (MEN., 2010, p. 23).

Ahora bien, la filosofía en la escuela no es solo un área para enseñar, es un proceso y un trabajo interdisciplinar que permite en los estudiantes desarrollar habilidades para el debate, el diálogo y la confrontación de ideas, así:

La Filosofía es un trabajo de crítica que permite al estudiante pensar su situación y analizar mejor el contexto al que pertenece, así como proyectar su acción personal y social sobre el mundo. Para esto es necesario que el ejercicio filosófico pueda liberarse del afán de especialización y de utilidad inmediata del conocimiento propio de nuestra época. Por su naturaleza, la Filosofía es un saber universal no sólo por relacionarse con todos los campos de conocimiento sino por su aspiración a la totalidad en la búsqueda del sentido racional de la realidad natural, social, cultural e histórica (MEN, 2010, p. 27).

Este trabajo tiene como principal participante la Población Sorda así que es fundamental pensar en la enseñanza de la Filosofía para los estudiantes Sordos, como lo sostiene el profesor Walter Vélez en su trabajo de Maestría, pensar en enseñar Filosofía a los Sordos no es algo sencillo, ya que esta es una actividad del pensamiento y la vida, y por ende se debe ir más allá, pues

Está el pensar el contexto particular, la historia y la lengua de la comunidad a la que se enseña, pues la filosofía no puede ser una historia lejana de ideas lejanas, debe ser la presentación de los más profundos pensamientos de una comunidad que obedezcan a sus problemas e inquietudes (Vélez, W, 2010, p. 56).

Retomando que es una actividad, esta se llena de significado cuando se une a la experiencia real, además podemos decir que las experiencias humanas están mediadas por el lenguaje, pues es gracias a esto que abstraemos información y obtenemos pensamientos de la realidad y -por ende- aprendemos de nuestro mundo. Así, se hace necesario pensar en la

particularidad de la Población Sorda y reconocer su lenguaje como comunidad, tener presente que su lengua es viso-gestual y es por esto que el proceso de enseñanza es mucho más complicado cuando hablamos de Filosofía, pues debemos comprender su realidad y la manera como ellos abstraen y piensan.

### **5.1.7 TIC (tecnologías de la información y la comunicación).**

Las TIC se consideran como algo dinámico, que va cambiando de forma continua, lo cual tiene una influencia directa en la educación, la economía, la sociedad y la cultura. Lo primero en que pensamos en el momento de hablar de las TIC son las redes informáticas, ya que estas nos brindan la oportunidad de comunicarnos con los demás desde diferentes partes del mundo y/o ampliar nuestros conocimientos, permitiendo acceder a recursos y servicios prestados por la red posibilitando desarrollar nuevas experiencias pedagógicas, expresivas y educativas para el ser, como lo es en nuestro caso. Las TIC han alcanzado un auge acelerado en diversos sectores de la población, incorporándose rápidamente en la vida social, convirtiéndose en un importante elemento para la cultura.

Este tipo de herramientas que apoyan los procesos educativos y que permiten tener un acceso libre en el momento que se requiere, cambiando así las dinámicas llevadas dentro del aula de clase sin modificar el objetivo de enseñanza, son actualmente un reto que enfrenta la escuela y también el contenido que proveen estas TIC, sin embargo incluirlas en nuestro ejercicio pedagógico es muy importante ya que aquí se marca más el rol del estudiante y del docente, ya que el alumno ejerce una responsabilidad con su propio aprendizaje y de parte del docente, responsabilidad con la enseñanza significativa en el otro.

Adecuar el currículo, capacitar los docentes, cambiar el paradigma tradicional para darle paso a las nuevas herramientas que le ofrece calidad al aprendizaje, ha sido el desafío de las TIC para las Instituciones que buscan mejorar los procesos educativos, es por esto que la innovación educativa, la cultura de la innovación y los ecosistemas de la innovación como lo mencionan en el documento de orientaciones para el fomento de la innovación educativa, nos

invitan al cambio, a la transformación e implementación de nuevas estrategias con la intención de incluir a toda la comunidad educativa.

la innovación educativa se considera un proceso que se enfoca a la formación integral de los estudiantes a partir de la creación y apropiación de ideas, conocimientos, metodologías y productos educativos, que generan transformaciones en las dinámicas de la comunidad educativa y la cultura escolar, según las necesidades que surgen de la diversidad de contextos (Parra, Abadía, & Bernal, 2019).

En una cultura de la innovación las soluciones novedosas surgen al enfrentarse a la incertidumbre y romper con los modos habituales de resolver los problemas educativos; en ella se ofrece a los profesores oportunidades de sensibilizarse intelectualmente a los límites de sus prácticas educativas y a la necesidad de buscar nuevas soluciones a las dificultades formativas que aquejan a los estudiantes (Parra, Abadía, & Bernal, 2019).

Un ecosistema de innovación educativa corresponde a un conjunto de redes entre individuos y organizaciones, fundamentado en una visión común de las transformaciones que se quieren lograr, y que genera las condiciones e interacciones necesarias para promover el cambio educativo. (TIC orientaciones p, 17)

Por lo anterior es importante aclarar esos nuevos conceptos que surgen a través de la llegada de las TIC a la educación, ya que todo ha implicado un estudio pedagógico con objetivos claros que se constituyen en una educación con equidad y de calidad, teniendo en cuenta la mediación de cada uno de los agentes encargados de la educación, para este caso docentes, ILSC, ML y todos aquellos profesionales que poseen experiencia con Comunidad Sorda que se puedan incluir, para poder llegar a la creación, innovación y mejora de todas aquellas temáticas en filosofía que requieren de nuevos recursos y apoyos que faciliten su abordaje.

El propósito de la integración de TIC en la educación ha sido mejorar los procesos de enseñanza y aprendizaje, así como la gestión escolar. Algunas tecnologías como lenguajes de programación para niños, ambientes virtuales de aprendizaje y pizarras

digitales, han sido diseñadas específicamente con fines educativos (Calderón, Buitrago, Acevedo, & Tobón, 2013).

Las TIC brindan la oportunidad a la educación de generar aprendizajes en otros espacios, donde el ambiente colaborativo reúne a todos los agentes educativos y los pone en una posición de aprendiz o aprendices, ya que constantemente hay elementos educativos que nos invitan aprender, es por esto que el docente por un momento puede ser el guía o mediador, pero en otro momento puede ser un receptor de aquello que sus estudiantes le aportan a su experiencia y apropiación pedagógica, por lo tanto el docente crea retos en su quehacer docente e innova su discurso con otras maneras de presentar la información.

Las TIC permiten prácticas docentes más personalizadas, flexibles y participativas; mejoran el trabajo en grupo y posibilitan el trabajo colaborativo donde terminan siendo sujetos que aprenden tanto los estudiantes como el docente mismo, lo que finalmente concluye en mejores resultados académicos y mejores niveles de competencia. (Cano García, 2015).

Las TIC, como elemento social, habilita la capacidad universal de acceder y contribuir a la información, las ideas y el conocimiento, promueven el intercambio y el fortalecimiento de los conocimientos planteados en favor del desarrollo, permitiendo un acceso equitativo a la información para un sin número de actividades ya sea económicas, políticas, sociales, culturales, científicas y educativas, dando acceso a la información que está en el dominio público.

Al hacer uso de las TIC en un ámbito educativo necesitamos destacar las siguientes funciones que permiten la interacción del sujeto con los medios tecnológicos: el portar contenido, el ejercitar habilidades del ser, proporcionar entornos para la expresión y generar herramientas que permitan un fácil aprendizaje. De acuerdo a Velásquez (2012), las TIC permiten: interacción sin barreras geográficas, diversidad de la información, aprendizaje a ritmo propio, con horarios flexibles, desarrollo de habilidades.

De otro lado, los ambientes virtuales de aprendizaje que se convierten en un espacio de enseñanza-aprendizaje, basado en un sistema de comunicación mediado por planeaciones y diseños de materiales didácticos para el desarrollo de ciertas competencias y habilidades,

ofrecen un apoyo tanto para los docentes como los estudiantes en su proceso formativo en cuanto ya que requieren de un trabajo individual y colaborativo, la idea es que ambos estén en interacción constantemente, sin embargo se deben conocer las limitaciones que se pueden presentar y las grandes ventajas que este puede ofrecer, ya que pensar en los contenidos, actividades y la evaluación que se necesita para poder utilizar estos ambientes virtuales y lo que implica la integración de diversos medios como lo es el texto, las imágenes, los videos y todos los enlaces electrónicos para presentar lo que se desea enseñar y lograr un aprendizaje autónomo y significativo es un reto que debe transversalizar nuestro quehacer docente.

Los Ambientes Virtuales de Aprendizaje facilitan la comunicación de información textual, auditiva y visual...para apoyar el aprendizaje a distancia o en línea de tal forma que el estudiante tiene la facilidad de definir su tiempo para el estudio y cumplimiento de actividades (Glasserman et al. 2014, p.5).

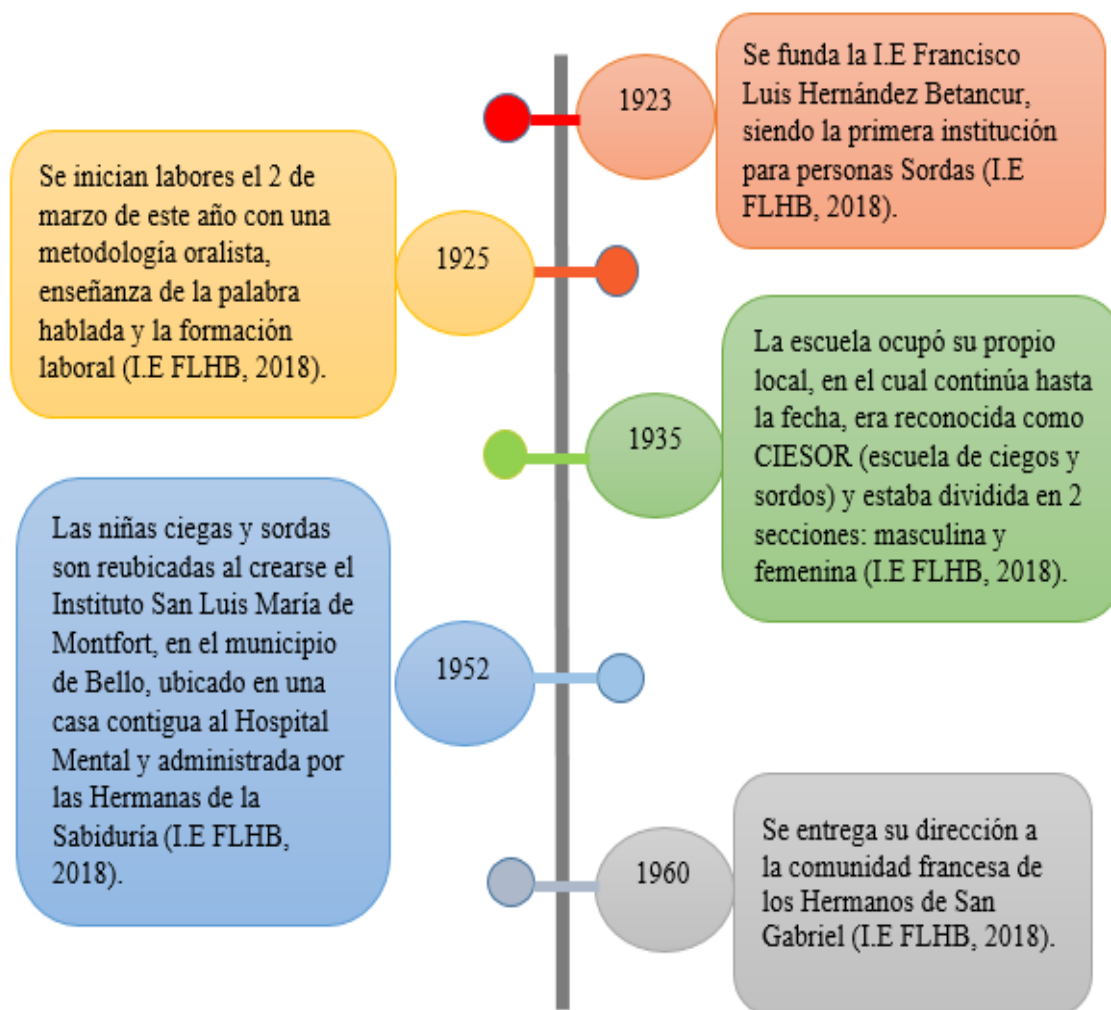
El estudiante Sordo de nuestra época necesita de estrategias y adecuaciones que le permitan una mejor comprensión, por ello la implementación de una plataforma les posibilita ser un sujeto responsable de su proceso académico e interesado por la multiplicidad de maneras en las que puede acceder a la información teniendo un impacto positivo en su inclusión dentro de la sociedad, ya que al dar existencia a estos espacios, se hace más visible el Sordo, su necesidad de nuevas metodologías que apoyen su proceso y se adecuen a su condición.

## **5.2 Marco situacional**

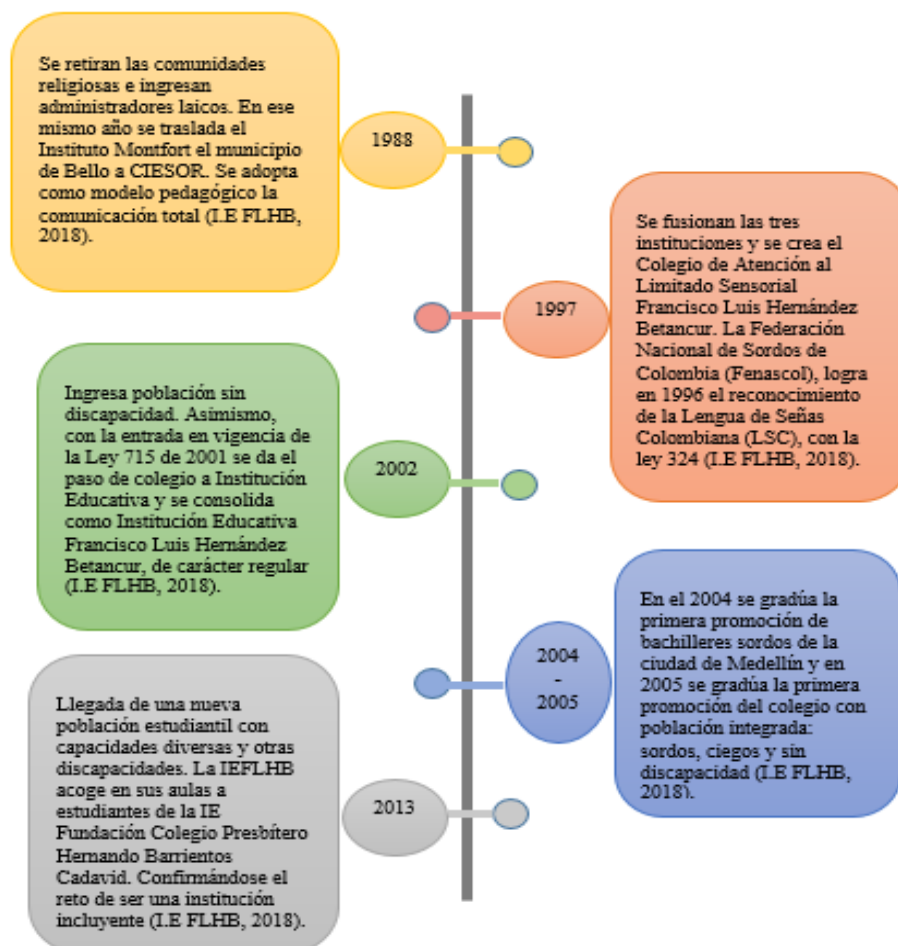
La Institución educativa F.L.H.B se encuentra ubicada en el barrio Aranjuez, en el nororiental de Medellín, comuna 4, su dirección es: Calle 84 No. 50 AA 21, su núcleo educativo está conformado por 918 integrantes. Es una Institución de carácter público y los



niveles educativos ofertados son: preescolar, básica y media de carácter mixto con doble jornada (I.E FLHB).



A continuación, se presentará una línea del tiempo describiendo todo el recorrido histórico de la Institución, la información ha sido tomada del documento del PEI de la I.E.FLHB.



A continuación, se presentará la misión, visión, valores y principios de la Institución que han sido extraídos del Proyecto Educativo Institucional, PEI.

**Misión:** La Institución Educativa FLHB ofrece educación formal en los niveles de preescolar básica y media, encaminada a promover en los estudiantes el respeto, valoración y aceptación de la diferencia en la diversidad; garantizando el desarrollo habilidades cognitivas, físicas, sensoriales, psicológicas y culturales, con un enfoque en políticas, culturas y prácticas pedagógicas inclusivas, ajustes razonables y en sana convivencia; formando personas que participan activamente en la sociedad (I.E FLHB, 2018).

**Visión:** En el año 2020 la Institución Educativa FLHB será reconocida en la ciudad y en el país por sus políticas, prácticas y culturas en educación inclusiva (currículo flexible, sana convivencia, valoración de la diferencia y la diversidad); con una propuesta de formación que posibilite un desempeño eficiente en los resultados académicos, al mismo

tiempo la participación de todos y todas en escenarios culturales, deportivos, educativos y laborales en consonancia con su proyecto de vida, con un alto sentido ético y de responsabilidad (I.E FLHB, 2018).

### **Principios (creencias)**

- Todos podemos aprender.
- Todos aprendemos de manera diferente.
- Respetamos las diferencias individuales.
- Reconocemos las particularidades comunicativas, sociales y culturales.
- Flexibilizamos el currículo.
- Las familias son corresponsables.
- Cuidamos de la naturaleza y el medio ambiente.
- Creemos en el desarrollo de la autonomía como ciudadanos.
- Creamos y desarrollamos prácticas y culturas inclusivas.
- Consideramos que la cualificación, el perfil y la convicción del docente son fundamentales para alcanzar, enriquecer, lograr, potenciar, crear, innovar, investigar... estrategias de enseñanza.
- Pensamos continuamente en mejorar nuestras estrategias de enseñanza desde el enfoque de educación inclusiva (I.E FLHB, 2018).

### **Valores Institucionales:**

Respeto, aceptación y valoración de la diferencia, responsabilidad, esfuerzo y superación, sentido de pertenencia, calidad, investigación y solidaridad (I.E FLHB, 2018).

La Institución Educativa FLHB en su componente pedagógico, tiene como paradigma el modelo crítico-social desde una mirada ontológica, epistemológica y metodológica, es decir, forma al sujeto con criterio propio, él es quien tiene completa autonomía de interpretar el mundo según todos los conocimientos adquiridos, lo epistemológico le brinda la capacidad de tener una mirada subjetiva y lo metodológico es poder llegar a brindarle las herramientas necesarias al estudiante para que haga uso de sus conocimientos, buscando así una transformación social.

El modelo pedagógico de la I.E es: desarrollista (progresista o cognitivo) y social (socio-crítico o contextual), que quiere decir que ubica al estudiante en un espacio en el que puede ser el constructor de su propio conocimiento, este modelo permite “Comprensión del mundo, desarrollo de potencialidades y formación de ciudadanos competentes para los cambios sociales” (I.E FLHB, 2018). El modelo social le permite al docente ubicarse en el papel de ser un facilitador, mediador o guía de ese proceso de enseñanza y a su vez el estudiante desarrolla habilidades que le permitirán ser un sujeto social activo, es por esto que la finalidad de este modelo es acompañar las “Potencialidades del sujeto, libertad e identidad para la construcción de una nueva sociedad” (I.E FLHB, 2018).

El enfoque es: intercultural e inclusivo, es decir, que la Institución está abierta a la diversidad y al reconocimiento de los diferentes tipos de culturas que pueden estar inmersos en la I.E, también busca velar por los derechos y deberes que tienen todos los estudiantes desde su condición.

Desde el documento del PEI se presenta el siguiente cuadro, el cual nos indica la población atendida y datos cuantitativos de los diferentes tipos de discapacidad.

<b>POBLACIÓN CON DISCAPACIDAD EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA FRANCISCO LUIS HERNANDEZ BETANCUR</b>			
<b>Población identificada con soporte diagnóstico</b>	<b>TIPO DE DISCAPACIDAD</b>	<b>TOTAL</b>	
	Visual y baja visión	40	
	Sordos e hipoacusia	153	
	Lesión neuromuscular y parálisis cerebral	11	

	Autismo	5	
	Síndrome de Down	11	
	Discapacidad Cognitiva	79	
	Múltiple	28	
	Otras (TDAH, TOD, trastornos psicológicos y psiquiátricos)	31	
	TOTAL	358	100%
<b>REFERENCIA: (I.E FLHB, 2018)</b>			

ESTUDIANTES	CANT	%
Con discapacidad	358	50,2%
Sin discapacidad	467	49,8%
Total estudiantes	825	100%
<b>REFERENCIA: (I.E FLHB, 2018).</b>		

### **Estructura:**

La Institución cuenta con dos edificios, ambos se comunican por una entrada externa para el segundo piso y por un pasillo en el primer piso, en cada piso se cuenta con sanitarios para hombres y mujeres. En el primer piso del edificio principal se encuentra la sala de profesores, secretaria, rectoría, coordinación y algunos salones, entre ellos el de logogenia; en el segundo, se encuentra la sala de informática y aulas de clase. El pasillo del primer piso que se comunica con el segundo edificio, se encuentra enfermería y la sala de los ML e ILSC; en el segundo edificio está el restaurante y la biblioteca, al subir las escaleras hay algunas aulas de clase. En cuanto a la accesibilidad es una Institución que no tiene muchas adecuaciones físicas para personas con discapacidad, sin embargo, cuenta con una rampa como una opción de entrada a la I.E, “Como es una edificación ya existente en las escalas internas, en uno de sus lados se cuenta con un pasamanos. Las escaleras que comunican la planta con el patio o la calle principal no tienen apoyos al igual que las escalas que dan acceso a las canchas”. (I.E FLHB, 2018)

La I.E cuenta con cancha de fútbol y microfútbol, cancha de baloncesto, una piscina adaptada para competición y recreación, salón de teatro, salón de música, un parque para los niños y una huerta en la que siembran diferentes tipos de hortalizas y verduras.

### **5.3 Marco de subjetividades**

#### **5.3.1 Las investigadoras**

##### **5.3.1.1 Estefanía Cuartas Pérez**

Mi interés por la Comunidad Sorda surge inicialmente por conocer su lengua, ver cómo sus manos comunican y expresan por medio de movimientos, hace que tenga un interés particular en querer aprenderla y en el momento en que me sumerjo en ella es que encuentro un mundo lleno de posibilidades, toda una cultura, una identidad y una comunidad que lucha día a día porque se respeten sus derechos, se reconozca su lengua y sean tenidos en cuenta en diferentes ámbitos de la sociedad; es por esto que trabajar por y con la Comunidad Sorda se vuelve en todo un placer y un reto, no solo lingüístico sino también social, y es por medio de la investigación que podemos llegar a cambios, transformaciones y desarrollos que permitan el surgimiento de nuevos conocimientos, de nuevas estrategias y a la solución de situaciones o interrogantes que posibiliten mantener y preservar su cultura, su lengua y comunidad.

##### **5.3.1.2 Alejandra Franco Guzmán**

Toda esta inclinación por conocer a la Comunidad Sorda nació de la práctica en conjunto que realicé casualmente con mi compañera Estefanía Cuartas Pérez, de allí nació este entusiasmo por conocer más la Comunidad Sorda; a pesar de que no tenía un repertorio de vocabulario en LSC, la interacción con ellos fue genuina, me interesé inicialmente en cómo poder intervenir de manera significativa en su aprendizaje, luego ellos mismos me iban

dando herramientas e ideas para planearlo de una mejor manera. Todas estas experiencias vividas en el aula y fuera de ella me invitaron a pensar en muchas cosas que estaban a su alrededor, sus familias, su vida cotidiana, sus intereses personales y algunos de los obstáculos que presentaba su educación, fue así como inicié este proceso, a través de la observación, intervención y conversación logramos darle alas a este proyecto contribuyendo a nuestro proceso formativo, nuestro crecimiento personal y lo más importante aportando un grano de arena a la educación del Sordo.

### 5.3.2 Los sujetos Sordos

Los estudiantes Sordos con quienes realizamos nuestro trabajo de campo, hacían parte del grupo 11-A, durante el tiempo compartido con ellos se tomaron algunos datos para conocerlos mejor y luego poder hacer un análisis con respecto a las diferencias y aspectos en común.

La siguiente tabla detalla el número de estudiantes que conformaban el grupo, con los siguientes datos: nombre completo, edad, estrato socioeconómico, lugar de residencia, diagnóstico y manejo de la LSC y el español escrito.

<b>Nombre</b>	<b>Edad</b>	<b>Estrato socioeconómico</b>	<b>Lugar de residencia</b>	<b>Diagnóstico</b>	<b>LSC</b>	<b>Oralización-español escrito</b>	<b>Información adicional</b>
SS.BAB C	18 años	estrato 3	Manrique	Hipoacusia bilateral profunda	SI	Poco oralizada, uso del español	Vive con un amigo y se comunica por medio de la LSC.
SS.WDPP	24 años	estrato 2	Moravia	Sordo profundo Movilidad reducida (paraplejia)	SI	Poco oralizado, uso del español	No información
SS.MAJ	9 años	estrato 2	Belén aguas frías	Sorda profunda	SI	No oralizada, uso del español	Poca comunicación en LSC con su familia, su hermana mayor si

							usa LSC. Estudia en el SENA.
SS.AFLP	3 años	estrato 2	12 de octubre	Sordo Profundo	SI	Oralizado, uso del español	Planea estudiar en el SENA, trabaja en un restaurante.
SS.MCHP	9 años	estrato 3	Envigado	Sorda profunda	SI	No oralizada, uso del español	No información
SS.VTC	20 años	estrato 2	Niquia	Sorda profunda	SI	No oralizada, uso del español	No información
SS.JJMP	20 años	estrato 1	Manrique	Hipoacúsico	SI	Oralizado, uso del español	Puede comunicarse por medio de la oralización con su familia, a su madre no le gusta la LSC.
SS.DACG	18 años	estrato 3	Popular 1	Sordo profundo con implante coclear derecho	SI	Oralizado, uso del español	Utiliza la oralización para comunicarse con su familia, su madre maneja un poco la LSC.
SS.KJG	24 años	estrato 1	Santo domingo	Sorda profunda	SI	Poco oralizada, uso del español	Poca utilización de la LSC con su familia. Trabaja y tiene una hija.
SS.JPPQ	17 años	estrato 3	Acevedo	Sordo profundo	SI	Poco oralizado, uso del español	Poca comunicación en LSC con su familia.
SS.CAVM	20 años	estrato 3	San Cristóbal	Sordo profundo	SI	Poco oralizado, uso del español	No información
SS.LDQH	18 años	estrato 2	Bello	Sorda profunda	SI	No oralizada, uso del español	Vive en un hogar de paso.
SS.VJO	22 años	estrato 2	Andalucía	Sorda profunda	SI	Poco oralizada, uso del español	Poca comunicación con su familia en LSC.
SS.FDC	18 años	estrato 2	Manrique	Sorda Profunda	SI	Poco oralizada, uso del español	Familia tiene poco manejo LSC
SS.EM	23 años	estrato 3	Belén	Sordo profundo	SI	Poco oralizado, uso	Su madre usa la LSC y su padre



						del español	sabe poco pero la entiende.
--	--	--	--	--	--	-------------	-----------------------------

Podemos analizar que, en su gran mayoría, los estudiantes hacen parte de los estratos socioeconómicos 1 y 2, viven en diferentes lugares de la ciudad de Medellín y sus corregimientos, en muchos casos alejados de la Institución Educativa, sin embargo, el transporte que se ofrece de manera gratuita facilita el desplazamiento; es un grupo diverso en edades por lo que en nuestra socialización con los estudiantes constatamos que en su mayoría se había presentado la pérdida de algún grado escolar.

Gran parte del grupo son Sordos profundos, todos los estudiantes son usuarios de la LSC y usan el español escrito como segunda lengua, aunque presentan dificultades en su escritura y comprensión; se observa que los que tienen un diagnóstico de hipoacusia o usan el implante coclear son oralizados, no obstante, utilizan de manera adecuada y efectiva la LSC, su oralización les ayuda en especial a comunicarse con las personas oyentes no usuarias de la LSC, de igual forma, aquellos que se comunican de manera oral es por la necesidad de interacción con sus familias, ya que sus parientes más cercanos no se interesaron por la LSC o porque son provenientes de alguna escuela en el que utilizaron este mecanismo.

Durante la intervención pedagógica que realizamos con el grupo para el área específica de Filosofía, una de las principales dificultades fue la comprensión temática conceptual, además de las presentadas por los agentes educativos en cuanto a la transmisión de esos conocimientos, sin embargo, los estudiantes demostraron ser recursivos y responsables a la hora de asumir los compromisos, el trabajo grupal fue apoyado por los estudiantes con más capacidades perceptivas, en las actividades que realizamos logramos despertar en ellos interés; la solidaridad grupal se destacó mucho en cuanto a la falta de comprensión, falta de un material, por ausencia en la clase de algunos de los compañeros, entre otros, posteriormente estos aspectos fortalecieron el trabajo en grupo y el aprendizaje colaborativo.

Darle continuidad a los estudios no era algo que les preocupara a todos, ya que aún no tenían claro qué querían hacer con sus vidas después de terminado su proceso formativo

en la Institución, sin embargo, algunos ya venían adelantando formación técnica con el SENA, otros sí tenían como propósito acceder a una universidad y determinados estudiantes que se encontraban laborando querían continuar haciéndolo o en otro de los casos buscar alguna oportunidad para acceder al mundo laboral de manera formal. Todas estas decisiones se tomaban por las condiciones de vida, por la influencia y apoyo familiar que cada uno recibía.

### **5.3.3 Intérprete de Lengua de Señas Colombiana**

En nuestro trabajo de campo en la Institución Educativa FLHB contamos con el acompañamiento de dos ILSC, I, H.B y I, J.J.B quienes fueron agentes fundamentales para el desarrollo de nuestra investigación. I, H.B fue el ILSC que acompañó cada clase de Filosofía en el grado once, quien además es el director de Intérpretes de Institución y cuenta con gran experiencia en el trabajo con la Comunidad Sorda; durante los diferentes momentos fue el puente de comunicación entre las dos lenguas presentes dentro del aula o los diferentes espacios educativos, su papel de mediador lingüístico y cultural nos permitió conocer a detalle aspectos de la Comunidad Sorda que guiaron de manera oportuna el objetivo de la investigación.

I, J.J.B, ILSC de la Institución, cuenta con una gran trayectoria en el trabajo con las Personas Sordas, su alta experiencia con la comunidad lo hizo un agente idóneo para nuestra investigación, acompañó las entrevistas realizadas y el grupo focal, su experiencia y su compromiso con el trabajo con Sordos fue esencial en los resultados obtenidos, sus aportes y sugerencias contribuyeron a la reflexión, análisis y toma de acciones para orientar nuestro trabajo con la comunidad Sorda.

### **5.3.4 Modelo Lingüístico**

El acompañamiento del ML no fue constante en el inicio de nuestra práctica en la Institución, sin embargo, finalizando nuestro trabajo contamos con el ML. CH asignado para acompañar las clases de Filosofía, un profesional competente y usuario de la LS quien además de hacer parte de la Comunidad Sorda cuenta con una gran experiencia en diferentes temas que podía ampliar y detallar a los estudiantes; hizo parte de nuestro grupo focal, su amplio conocimiento frente a la Comunidad Sorda nos permitió tener una voz de sus necesidades, sus intereses y tenerlas presentes durante toda nuestra investigación.

### **5.3.5 Maestra cooperadora**

En el área de filosofía contamos con el acompañamiento de DF.LM quien fue nuestra Maestra Cooperadora, es una profesional con alta experiencia en la enseñanza de la filosofía, mostró siempre interés en conocer aspectos de la Comunidad Sorda, puesto que no cuenta con mucha experiencia con esta población; su trabajo con el ILSC es fundamental para llevar a cabo sus planeaciones y se apoya de textos como la tesis del profesor Walter Vélez para desarrollar temas del área.

## **6. METODOLOGÍA**

### **6.1 Enfoque Cualitativo**

La presente investigación se inscribe desde un enfoque cualitativo el cual permite guiar el conocimiento durante el desarrollo de las diferentes etapas que esta conlleva, entre ellas, “Utiliza la recolección de datos sin medición numérica para descubrir o afinar preguntas de investigación en el proceso de interpretación” (Sampieri, Fernández Collado, & Baptista Lucio, 2010, p.7).

El enfoque se basa en métodos de recolección de datos no estandarizados ni completamente predeterminados (...) La recolección de los datos consiste en obtener las perspectivas y puntos de vista de los participantes (sus emociones, prioridades, experiencias, significados y otros aspectos subjetivos). También resultan de interés las interacciones entre individuos, grupos y colectividades (Sampieri, Fernández Collado, & Baptista Lucio, 2010, p. 9).

Busca entonces, que entendamos la realidad desde diferentes perspectivas y de manera flexible:

El enfoque cualitativo puede concebirse como un conjunto de prácticas interpretativas que hacen al mundo “visible”, lo transforman y convierten en una serie de representaciones en forma de observaciones, anotaciones, grabaciones y documentos. Es naturalista (porque estudia a los objetos y seres vivos en sus contextos o ambientes naturales y cotidianidad) e interpretativo (pues intenta encontrar sentido a los fenómenos en función de los significados que las personas les otorgan). (Sampieri, Fernández Collado, & Baptista Lucio, 2010, p. 10).

### **6.2 Estilo (crítico-social)**

Para nuestra investigación cualitativa, tomaremos el estilo Crítico-social (también llamado interés liberador o emancipador por Vasco Uribe ,1985) el cual busca:

(...) descubrir todas aquellas ataduras de la realidad, todas aquellas esclavitudes de las que somos todos víctimas más o menos inconscientes, y buscar la mejor manera de romper esas cadenas. Busca entonces, liberar, emancipar, y podría llamarse también "interés liberador" (Vasco Uribe, 1985. pg. 5).

Con este estilo y teniendo en cuenta lo mencionado por Vasco Uribe, es necesario proporcionar las armas teóricas para romper esas cadenas que existen. Buscamos -por medio de una herramienta tecnológica- divulgar nuestro trabajo de recopilación de señas de conceptos académicos utilizados en el área de filosofía para grado décimo y así desarrollar el objetivo propuesto para este trabajo.

### **6.3 Investigación Acción Participativa- IAP**

El método bajo el que se diseña esta investigación es la Investigación Acción Participativa, la cual está representada por la investigación/acción o investigación-acción participativa que orienta los procedimientos, técnicas e instrumentos acordes con la visión asumida por el investigador. Esto constituye una opción metodológica de mucha riqueza, ya que por una parte, permite la expansión del conocimiento, y por la otra, genera respuestas concretas a problemáticas que se plantean los investigadores y con investigadores cuando deciden abordar una interrogante, temática de interés o situación problemática y desean aportar alguna alternativa de cambio o transformación, y así lo reconoce Miguel Martínez (2009, p. 28) cuando afirma: “el método de la investigación-acción tan modesto en sus apariencias, esconde e implica una nueva visión de hombre y de la ciencia, más que un proceso con diferentes técnicas”. En otras palabras, la IAP es un enfoque investigativo y una metodología de investigación, aplicada a estudios sobre realidades humanas.

Para realizar un estudio bajo esta metodología, se debe partir de un diagnóstico inicial de las investigaciones realizadas por diferentes fuentes, para así buscar puntos de vista, si

existe una duda o si éstos se contradicen generando cambios el tema de la investigación, citando nuevamente a Miguel Martínez (2009, p. 239): “[...] *analizando las investigaciones en educación, como en muchas otras áreas, se puede apreciar que una vasta mayoría de los investigadores prefieren hacer investigaciones acerca de un problema, antes que investigación para solucionar un problema [...]*”

Ya que esta metodología no es solo investigación, ni tampoco es solo investigación participativa, ni tampoco solo investigación-acción, implica la combinación de la presencia real y concreta con la interrelación de la Investigación y la Acción, junto con la Participación; esta investigación-acción cumple con ambos propósitos, según Antonio Latorre (2007, p. 28) quien señala que:

La investigación-acción se diferencia de otras investigaciones en los siguientes aspectos: - Requiere una acción como parte integrante del mismo proceso de investigación. - El foco reside en los valores del profesional, más que en las consideraciones metodológicas. - Es una investigación sobre la persona, en el sentido de que los profesionales investigan sus propias acciones.

Además, señala este autor que:

(...) las metas de la investigación-acción son: mejorar y/o transformar la práctica social y/o educativa, a la vez que procurar una mejor comprensión de dicha práctica, articular de manera permanente la investigación, la acción y la formación; acercarse a la realidad vinculando el cambio y el conocimiento, además de hacer protagonistas de la investigación al profesorado.

## **6.4 Instrumentos de recolección de información**

### **6.4.1 Observación cualitativa**

Nos permitirá asumir un rol activo, de interacción constante con la Comunidad Sorda y los grupos de enfoque durante las visitas que se realicen en las Instituciones podremos

ejercer prácticas de docencia si se requieren, es por esto que nuestro papel es mantener una participación activa y completa, ambas pueden variar según las funciones a desarrollar.

#### **6.4.2 Participación completa**

Participa en la mayoría de las actividades; sin embargo, no se mezcla completamente con los participantes, sigue siendo ante todo un observador.

#### **6.4.3 Participación activa**

Se mezcla totalmente, el observador es un participante más. El observador cualitativo a veces, incluso, vive o juega un papel en el ambiente (profesor, trabajador social, médico, voluntario, etc.). El rol del investigador debe ser el apropiado para situaciones humanas que no pueden ser “capturadas” a distancia (Hernández Sampieri, Fernández Collado, & Baptista Lucio, 2010 p 417).

#### **6.4.4 Entrevista**

La entrevista cualitativa nos permite una comunicación más estrecha en donde se facilita el intercambio de saberes (King y Horrocks, 2009 como se citó en Hernández Sampieri, Fernández Collado, & Baptista Lucio, 2010) nos dice que es más íntima, flexible y abierta. Ésta se define como una reunión para conversar e intercambiar información entre una persona (el entrevistador) y otra (el entrevistado) u otras (entrevistados). Como método que nos va a permitir la recolección de información por medio de preguntas y respuestas, elegimos el tipo de entrevista semiestructurada, “Las entrevistas semiestructuradas, por su parte, se basan en una guía de asuntos o preguntas y el entrevistador tiene la libertad de introducir preguntas adicionales para precisar conceptos u obtener mayor información sobre

los temas deseados” (Hernández Sampieri, Fernández Collado, & Baptista Lucio, 2010, p 418).

#### **6.4.5 La bitácora o diario de campo**

como herramienta para registrar y anotar aquello que se observa en el momento exacto y de lo cual es importante para realizar un análisis final, se deben de tener en cuenta estos aspectos que nos guiarán a su correcta realización, como lo indican Hernández Sampieri, Fernández Collado, & Baptista Lucio (2010) para el diario de campo se deben incluir, “las descripciones del ambiente o contexto, Mapas, Diagramas, cuadros y esquemas, Listados de objetos o artefactos recogidos en el contexto y Aspectos del desarrollo del estudio” (p. 380). Es importante no dejar a un lado la reflexión, las ideas sueltas, los puntos de vistas, las dudas y un sinnúmero de aspectos que pueden surgir en el momento de la observación, todas estas anotaciones deben ir en la bitácora o el diario de campo.

#### **6.4.6 Grupos focales**

Se realizarán reuniones grupales, lo cual nos permitirá tener un acercamiento a nuestro problema de investigación, es decir, el objetivo principal con los grupos de enfoque es poder crear espacios interactivos, donde haya participación constante entre cada uno de ellos y que puedan surgir posibles soluciones. Barbour, 2007 (como lo citaron Hernández Sampieri, Fernández Collado, & Baptista Lucio, 2010, p 426) explica que se reúne a un grupo de personas y se trabaja con éste en relación con los conceptos, las experiencias, emociones, creencias, categorías, sucesos o los temas que interesan en el planteamiento de la investigación. Los grupos de enfoque no sólo tienen potencial descriptivo, sino sobre todo tienen un gran potencial comparativo que es necesario aprovechar.



#### **6.4.7 Análisis de datos**

Una vez se tuvieron los datos reunidos con los instrumentos anteriormente mencionados se fueron organizando al mismo tiempo que fueron recogidos, ya que a esto se refiere el análisis cualitativo. Sampieri, Fernández Collado, & Baptista Lucio (2010) sostienen que “la recolección y el análisis ocurren prácticamente en paralelo... En el análisis de datos cualitativos el proceso esencial consiste en que recibimos datos no estructurados y los estructuramos e interpretamos” (p 439) esto nos permitió llevar en orden cada uno de los puntos de nuestra investigación donde constantemente surgieron nuevos conceptos y significados derivados de ese análisis, es por esto que se asignaron unos formatos para cada visita a la Institución, formato de planeación y formato de diario de campo donde se narra todo lo observado en relación con el tema de investigación y al final se dio paso a la redacción de los resultados y las conclusiones, de allí se pudieron tomar algunos apartados para analizar.

En el análisis incluimos la tabulación de las señas, la categorización de ellas, el proceso de elección de las señas que se constituirían en corpus de la investigación, la descripción lexicográfica de las señas elegidas, la contrastación de las diferentes señas para un mismo concepto que encontramos con respecto a los diccionarios y manuales de LSC distintos a los acuerdos propios de la IE que fue nuestro centro de prácticas, la lectura de los diarios de campo para cruzar con la realidad encontrada, el cruce con las investigaciones que teníamos como principales antecedentes y con los conceptos definidos en el marco teórico de este trabajo.

## **7. CONSIDERACIONES ÉTICAS**

La investigación fue desarrollada por estudiantes de la Licenciatura en Educación Especial de la Universidad de Antioquia que realizaron la práctica pedagógica en diferentes Instituciones Educativas del área metropolitana las cuales atienden Población Sorda, para realizar esta práctica se tuvieron en cuenta las siguientes consideraciones:

- La propuesta de práctica pedagógica se llevará a cabo con la Comunidad Sorda, entre ellos estarán incluidos Sordos, hipoacúsicos, ML e ILSC, su participación se realizará especialmente en grupos de trabajo como sujetos protagonistas, con los cuales se relacionarán los análisis y aportes de diferentes profesionales.

- Toda la información recolectada por medio de entrevistas será expuesta con previa autorización de quien haya participado de las mismas.

- Los agentes participantes del proceso de investigación serán los primeros en conocer y corroborar la veracidad de la información recogida y posteriormente presentada. Una vez este proyecto sea socializado y aprobado por la Universidad de Antioquia se hará entrega a las Instituciones Educativas una copia del producto definitivo.

- El manejo de los nombres propios no serán expuestos durante la recolección y análisis de la información, estos serán nombrados con abreviaciones que les permitirá estar en el anonimato, sin embargo, se tomará en cuenta las iniciales de sus nombres, denominándose de la siguiente manera: cuando se hace mención del Sordo (SS y las iniciales de su nombre), ILSC (I. y las iniciales de su nombre), ML (ML y las iniciales de su nombre) y el docente del área de filosofía ( DF y las iniciales de su nombre).

### **7.1 Compromisos y estrategias de comunicación**

Los análisis y resultados de la investigación serán presentados primero en las Instituciones Educativas que participaron en la realización de la misma, allí asistirán padres

de familia, Personas Sordas, ML, ILSC y docentes que hayan participado del proceso; segundo, en la Universidad de Antioquia, allí asistirán evaluadores, estudiantes y docentes por último esta investigación podrá ser presentada en algún evento educativo o ponencia a nivel local, departamental o nacional que presente como objetivo nuestra línea de investigación.

## 8. RESULTADOS

### 8.1 Selección del corpus

Inicialmente en la selección de nuestro corpus se realizó un rastreo desde el plan de área de la Institución Educativa FLHB donde se analiza el área de filosofía, la cual es trabajada desde el grado noveno hasta el grado once, (educación media) allí se abordan temas según el periodo académico como la mitología (Griega, Maya, Azteca), el conocimiento y el origen de la filosofía, los presocráticos, cosmología y los filósofos clásicos, en el grado once se desarrollan temas como lenguaje, lógica, edad media y moderna, historia de la filosofía, modernidad desde la estética y por último para el grado once temas como el hombre en un mundo social y cultural, modernidad y posmodernidad desde el conocimiento científico, el arte y la moral.

Luego en el mismo cuadro encontramos dos categorías que hacen parte de las Instituciones Educativas en las cuales se adelanta el mismo ejercicio investigativo, por un lado en la Institución Educativa Juan Nepomuceno Cadavid se trabaja la filosofía desde el grado décimo donde se enseñan temas como los presocráticos, el origen de la filosofía, mitología griega, filosofía antigua, clásicos, edad media, antropología, renacimiento, racionalismo empirismo y ontología, distribuidos en los diferentes periodos académicos y en el grado once se desarrollan temas como epistemología, conocimiento, se sigue trabajando el empirismo y racionalismo, modernidad contemporánea, ética, contemporaneidad, y la filosofía en Latinoamericana.

Finalmente encontramos la Institución Educativa Concejo de Medellín en la cual se está realizando el trabajo investigativo en el CLEI VI en esta se trabaja la filosofía en el primer período académico y se desarrollan temas como lógica: Juicios- argumentos, Reflexión filosófica y en segundo periodo se desarrolla el racionalismo y el conocimiento

GRADO	PERIODO	INSTITUCIÓN EDUCATIVA		
		CIESOR	JUAN N	CONCEJO
9°	Primero	Mitología Griega, Conocimiento y origen filosofía.		
	Segundo	Mitología Griega, maya y azteca.		
	Tercero	Presocráticos, Cosmología.		
	Cuarto	Filósofos Clásicos.		
10°	Primero	Lenguaje, Lógica.	Presocráticos, origen de la filosofía, mitología griega.	
	Segundo	Edad media y moderna (conocimiento), Historia de la Filosofía.	Filosofía antigua, clásicos.	
	Tercero	Modernidad (estética)	Edad Media	
	Cuarto	Moral (Edad media, Moderna), Ciudadanía.	Antropología, renacimiento, racionalismo, empirismo, ontología.	
1 1° CLEI VI	Primero	Hombre: mundo social y cultural, filosofía – filosofar.	Epistemología, conocimiento, empirismo racionalismo.	Lógica: Juicios-argumentos, Reflexión filosófica.
	Segundo	Modernidad-posmodernidad (conocimiento) Conocimiento científico.	Modernidad, contemporaneidad.	Racionalismo Conocimiento.
	Tercero	Modernidad-posmodernidad (estética), Expresiones artísticas (arte).	Ética.	
	Cuarto	Modernidad-posmodernidad (moral), justicia, estado, sociedad.	Contemporaneidad, filosofía latinoamericana.	

La elección de los 45 términos presentados en la siguiente tabla se llevó a cabo durante los encuentros en los seminarios de práctica, estos se justifican con las lecturas de los planes de área, la comparación de los campos semánticos y de allí el despliegue de la temática filosófica que aportan al discurso, posteriormente se contó con la participación del

profesor Walter Vélez y Claudia Fernández, ambos licenciados en filosofía y con experiencia en educación para Sordos, los cuales influyeron mucho en la organización de estos conceptos.

Se toma como apoyo para la elección de algunos términos la multimedia del profesor Walter Gabriel Vélez y la tesis de la profesora Claudia Fernández como principal fuente de investigación en terminología filosófica en la ciudad de Medellín, los conceptos seleccionados son aquellos que nutren el discurso de los temas abordados en el grado 11, es importante resaltar que como grupo de investigación se decidió tomar solo 45 términos que consideramos los más relevantes y también por un asunto de extensión en el momento de crear la plataforma tecnológica de fácil acceso, ya que de cada concepto podría estar saliendo más de 8 derivaciones de señas establecidas.

<b>Términos.</b>		
A Posteriori	Gnoseología	Racionalismo
A Priori	Idea	Razón
Aristóteles	Ideas Claras	Razonamiento
Certeza	Ideas Distintas	Real
Ciencia	Inducción	Realidad
Conocimiento	Innatismo	Relativismo
David Hume.	Inteligible	Representación
Descartes	John Locke	San Agustín
Doxa	Logos	Santo Tomas
Duda	Método	Sensible
Duda metódica	Método Cartesiano	Sentidos
Episteme	Método Científico	Sócrates
Escepticismo	Paradigma	Sujeto
Empirismo	Percepción	Teoría
Epistemología	Platón	Teoría del conocimiento
Experiencia	Racionalidad	Verdad

Finalmente, este último cuadro nos indica cómo fue esa indagación en cada Institución y cuáles fueron los resultados obtenidos, primeramente, se hizo una búsqueda en el Diccionario Básico de Lengua de Señas, FUNDARVID, manuales de FENASCOL, tesis de la profesora Claudia Fernández y la multimedia del profesor Walter Gabriel Vélez con el fin de conocer la existencia del concepto. Posteriormente cada línea tomó los 45 conceptos y se encargó de preguntar en las Instituciones cuáles de estos contaban con una seña establecida, en nuestro caso con la Institución Educativa FLHB encontramos algunas dificultades, pues el ILSC y el ML desconocían de algunos conceptos, en su mayoría el ILSC era el que conocía de las palabras, los conceptos que son muchos más complejos no tenían seña y los otros se hacía según el contexto o acordados en el aula de clase.

TÉRMINO	SEÑAS							
	CIESOR	JUAN N	CONC EJO	TESIS P. WALTER	TESIS P. CLAUDIA	DICCIONARIO BÁSICO DE LENGUA DE SEÑAS COLOMBIA	FUNDARVID	MANUALES DE FENASCOL
A Posteriori	SI	NO	NO	SI	SI	NO	NO	NO
A Priori	SI	NO	NO	SI	SI	NO	NO	NO
Aristóteles	SI	SI	SI	NO	NO	NO	NO	NO
Certeza	SI	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Ciencia	SI	SI	SI	NO	SI	SI	NO	NO
Conocimiento	SI	SI	SI	SI	SI	NO	<b>SI</b>	SI
David Hume.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
Descartes	NO (NO SE ACUERDA)	SI	NO	NO	NO	NO	NO	SI
Doxa	SI	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Duda	SI	SI	SI	NO	SI	SI	NO	NO
Duda metódica	NO	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Episteme	SI	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Escepticismo	SI	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Empirismo	SI	SI	NO	SI	SI	NO	NO	NO
Epistemología	SI	NO	NO	NO	SI	NO	<b>SI</b>	NO
Gnoseología	NO	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO

Idea	SI	SI	SI	SI	SI	SI	NO	SI
Ideas Claras	SI	SI	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Ideas Distintas	SI	SI	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Inducción	SI	SI	NO	NO	NO	NO	NO	NO
Innatismo	SI	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Inteligible	SI	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
John Locke	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
Logos	SI	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Método	SI	SI	SI	SI	SI	NO	NO	SI
Método Cartesiano	NO	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Método Científico	SI	SI	NO	NO	SI	NO	NO	SI
Paradigma	SI	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Percepción	SI	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Platón	SI	SI	SI	NO	NO	NO	<b>SI</b>	SI
Racionalidad	SI	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Racionalismo	SI	SI	NO	SI	SI	NO	NO	SI
Razón	SI	SI	NO	NO	SI	SI	NO	SI
Razonamiento	SI	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Real	SI	SI	SI	NO	SI	NO	NO	NO
Realidad	SI	SI	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Relativismo	SI	NO	NO	NO	SI	NO	NO	NO
Representación	SI	SI	NO	NO	SI	NO	NO	NO
San Agustín	NO	NO	SI	NO	NO	NO	NO	NO
Santo Tomas	NO	NO	SI	NO	NO	NO	NO	SI
Sensible	SI	SI	SI	NO	NO	NO	NO	NO
Sentidos	SI	SI	SI	NO	SI	NO	<b>SI</b>	NO
Sócrates	SI		SI	NO	NO	NO	NO	NO
Sujeto	SI	SI	SI	SI	SI	NO	NO	NO
Teoría	SI	SI	SI	NO	SI	NO	NO	NO



Teoría del conocimiento	SI	SI	NO	NO	NO	NO	NO	NO
Verdad	SI	SI	SI	NO	SI	SI	NO	NO

## **8.2 Estado de área de Filosofía en la Institución Educativa Francisco Luis Hernández Betancur**

El área de filosofía en la Institución Educativa FLHB para el grado 11-A se encuentra dirigida por la DF. LM, licenciada en Filosofía y actualmente estudiante de Maestría en Educación en la línea de formación de maestros; además, tiene a cargo en la Institución el área de español para algunos grados. Su metodología de trabajo es guiada por el plan de estudio del área de filosofía determinado por la Institución, sin embargo, para la educación del Sordo esto implica llevar a cabo otro tipo de estrategias que flexibilicen ese plan de área, sin alterar los indicadores de logros propuestos allí.

La filosofía permite que los jóvenes puedan desarrollar, desde el conocimiento de la problemática filosófica, habilidades para el debate, el diálogo y la confrontación de ideas. Eso significa que la clase de Filosofía y los temas que en ella se investigan, son el espacio apropiado para que la experiencia del pensar sobre los temas más universales permita el desarrollo de su competencia dialógica en un doble sentido. (Marín, 2019, p. 4).

Teniendo en cuenta lo anterior, podemos decir que en el estudiante Sordo no se está logrando el objetivo que tiene la enseñanza de la filosofía porque, aunque este plan de área contiene todas las exigencias de Ministerio de Educación Nacional, es en el aula donde se evidencian aquellas dificultades y obstáculos que se presentan en el proceso de enseñanza - aprendizaje, como lo son: la falta de material didáctico o uso de medios tecnológicos, los estudiantes no tienen hábitos de estudio, por esto no asumen los compromisos académicos; carencia de comunicación que se necesita para la intervención pedagógica entre los agentes encargados de la educación del Sordo (docente, ILSC y ML), desconocimiento de la

población y la LSC por parte de la docente, “Los estudiantes Sordos de esta institución son usuarios de la LSC, por lo que se necesita de mediador lingüístico (intérprete de LSC), en las que no hay integración de poblaciones el maestro debe ser competente en LSC” (Marín, 2019, p. 9), entre otros aspectos que impiden el correcto desarrollo de la enseñanza de la filosofía.

Sin embargo, no todo es negativo, en la Institución podemos ver grandes procesos inclusivos y muchos movimientos de progreso en cuanto a la educación del Sordo, aunque el área de filosofía contiene pocas investigaciones que permitan a sus lectores conocer cuál es el camino para enseñarlo a la población con discapacidad auditiva, la docente se ha encargado de hacer unas adaptaciones curriculares muy acordes a la población que, como bien sabemos, su principal canal perceptivo es la visión y la mayoría de la información entra por allí, es por esto que se propusieron actividades expositivas, otras representativas (obras de teatro, parodias y dramatizaciones), igualmente, por medio del arte, la música, el baile, lecturas con muchas imágenes, apoyo en audiovisuales para presentar la información y entre otros; con esto se logrará en los Sordos una apropiación de los saberes de una manera más significativa.

Es fundamental poder hacer un ejercicio de reflexión y análisis frente a las experiencias percibidas en el aula y fuera de ella, es por esto que la razón de nuestro ejercicio pedagógico no se halla solo en el aula, ya que constantemente estamos ejerciendo una práctica de pensamientos e ideas que están en pro de la educación y específicamente la educación del Sordo, repensarnos en cómo podemos lograr que esa numerosidad de metodologías, estrategias y actividades consigan movilizar al otro es nuestro mayor reto, es por esto que a continuación mencionaremos algunas recomendaciones de mejora para el área de filosofía en la Institución Educativa FLHB.

Presentamos algunas recomendaciones de orden práctico, que permitan a la IE mejorar aún más los buenos procesos que llevan con los estudiantes Sordos:

- Establecer encuentros periódicos con los agentes educativos encargados de la educación del Sordo, con el fin de que conozcan la metodología de trabajo, el vocabulario que se va utilizar y la temática para cada periodo académico, no sólo para el área de Filosofía sino también para el resto de las asignaturas de su currículo.
- Exigir a los estudiantes el cumplimiento de las actividades propuestas en clase, igualmente incentivar a la participación y la indagación autónoma.

- Hacer uso de materiales visuales para la explicación de cada temática.
- Interés individual por vincularse a la LSC y a la Comunidad Sorda por parte de la docente.

### 8.3 Grupo focal

El grupo focal de nuestro proyecto *FILOSEÑANDO* se llevó a cabo en la Institución Educativa FLHB, entre los invitados se encuentran, nuestra maestra cooperadora que enseña el área de Filosofía, el ML que se encuentra acompañando las clases de filosofía, dos ILSC que tengan experiencia en la interpretación de tal área y un estudiante Sordo que se destaca en su uso y apropiación de la LSC.

Nuestro objetivo fue lograr una retroalimentación de los resultados hasta el momento obtenidos en el desarrollo de nuestro proyecto en la Institución Educativa FLHB, además de posibilitar un intercambio de experiencias con los agentes encargados de la educación del Sordo que nos permitió obtener información de suma importancia para el continuo desarrollo y mejoramiento de nuestro trabajo de grado. Este grupo focal contó con los siguientes momentos:

- Se inició presentando el planteamiento del problema de nuestro proyecto de grado, esto nos permitirá mostrar de manera detallada qué nos impulsó a realizar la presente investigación, además de poder plasmar la información obtenida hasta el momento en la Institución Educativa.
- Se presentó el corpus seleccionado para el desarrollo de nuestra investigación, en este momento también explicamos las diferentes Instituciones que están presentes para la búsqueda y selección de las señas que harán posible el producto final de la investigación (App móvil).

Para este momento damos paso a una actividad que denominamos ‘la receta’ la cual consiste en crear un alimento donde se debe tener en cuenta los ingredientes y la preparación de manera analógica en la educación del Sordo, para el desarrollo de la misma contamos con la siguiente pregunta orientadora: ¿Cómo cree que la educación de las Personas Sordas puede ser transformada o mejorada a través de la

recopilación de señas en áreas específicas como la de filosofía por medio de una plataforma tecnológica de fácil acceso?

- Finalmente, se abrió un espacio para las dudas, sugerencias y opiniones, y compartimos un refrigerio.

Los resultados de este grupo focal, fueron realmente significativos para nuestra investigación, ya que contamos con las posiciones, miradas y sugerencias de los agentes educativos quienes nos permitieron a través de su experiencia contar con herramientas para continuar con el mejoramiento de nuestro proyecto.

En respuesta al momento de la actividad “la receta” contamos con respuestas que relatan la importancia de realizar adaptaciones en la educación del Sordo, hacer visible las necesidades de los estudiantes Sordos, conocer sus particularidades y sobretodo la manera en que mejor se llevan los procesos de enseñanza-aprendizaje.

“Para mejorar la educación de las Personas Sordas es muy importante generar un espacio de preguntas y respuestas en Lengua de Señas, de dudas, tanto por parte de los maestros como de los estudiantes; también se necesita mucho apoyo visual que contenga la misma Lengua de Señas y partir del ejemplo”. (ML.CH)

La importancia del uso de la LSC es fundamental cuando hablamos de procesos que puedan mejorar la educación de los estudiantes Sordos, es una premisa de la cual se parte, es un asunto que no se negocia y que como derecho se debe cumplir.

“Voy a hacer un pan aliñado, entonces puse 1000 gramos de Lengua de Señas ya que la Lengua de Señas es el eje transversal al conocimiento, si ellos no saben Lengua de Señas va ser imposible digamos en esta institución que accedan al conocimiento”. (I. HB)

“Yo a pesar de que no sé Lengua de Señas soy de las que estoy de acuerdo que el docente debe poner de su parte para aprenderla, no perfectamente, pero si saber algo para comunicarse con ellos, por ejemplo, yo no me siento bien cuando me quedo embalada y no me puedo comunicar con ellos”. (DF. LM)

Por lo tanto, su lengua es un asunto que transversaliza todos los aspectos que a ellos les conciernen, no es algo que podamos dejar a un lado o reemplazarlo, sólo si se tiene en

cuenta su particularidad lingüística se puede llegar a procesos efectivos tanto en su educación como en otros aspectos como culturales, tecnológicos, sociales, etc.

“Necesitamos que todas las materias sean enfocadas en la Población Sorda, también los procesos de lectoescritura para nosotros, para comunicarnos por fuera a través del español, aprender vocabulario, aprender jugando que es también cómo esta actividad que estamos cocinando. El teatro, muchas ayudas visuales, el computador es muy buena herramienta actividades y el deporte”. (SS. MCH)

Son las mismas Personas Sordas quienes corroboran que se necesita una educación contextualizada que permita enfrentar las barreras y retos como lo es la comunicación e interacción con la población oyente, se hace necesario reconocer y garantizar tales necesidades que pueden ser pensadas desde el uso adecuado de las TIC y un mayor acceso a la información y conocimiento teniendo siempre presente el componente visual.

“Yo siempre pienso, que la Población Sorda necesita de muchas ayudas visuales, además de llegar a un consenso en una Institución donde nos permitan crear mucho material didáctico audiovisual con descripciones completas para que el Sordo pueda acceder a esta información, así como cualquier persona puede ir a buscar algo. Muchas imágenes, actividades que motiven al Sordo como a la participación, a preguntas y respuestas que ocurren dentro de la actividad”. (ML. CH)

Además, surgen otros aspectos importantes como lo es la existencia de profesionales capacitados para trabajar con y para la comunidad, es decir, agentes que reconozcan y garanticen los derechos que como población minoritaria poseen, lo que permitirá a su vez el desarrollo de acciones, propuestas y/o herramientas que posibiliten prácticas más incluyentes.

“Puse 500 gr de familia porque si el Sordo no está conectado con su familia es muy difícil iniciar una adaptación en el PEI, taza y media de Lengua de Señas y que ellos entiendan que la Lengua de Señas es una cultura que los cobija a ellos, puse docentes y profesionales cualificados que serían los huevos y la leche...La levadura que es lo que hace crecer el pan, es la disposición del Sordo para la educación, ellos deben de saber que es un proceso y también deben poner de su parte”. (DF. LM)

El ser profesionales capacitados proporciona de alguna manera un adecuado acercamiento con la Comunidad Sorda, una de las reflexiones a las que llegamos es que en muchas ocasiones el papel del docente se ve tergiversado porque no cuenta con el uso mínimo de la LSC, lo que hace que los mismos estudiantes no los vean como agentes de conocimiento, sino que por el contrario sea el ILSC quien pase a tener ese papel de maestro.

“Con profesionales cualificados me refiero a los modelos lingüísticos, intérprete en Lengua de Señas y al docente, de pronto porque propongo al docente de último, pues porque como ellos no saben realmente Lengua de Señas no juegan un papel importante desde sus saberes, pero es lo que pasa en las aulas, - ¿el Sordo a quien le cree? Pues al intérprete porque nosotros sabemos la Lengua de Señas, si el profesor o la profesora supieran Lengua de Señas ya nosotros pasaremos a un segundo nivel que es lo que queremos dentro de las aulas, que los profesores no pierdan la autoridad de ellos (I. HB).

Ahora bien, llegamos a otro tema que es muy importante en la educación de las Personas Sordas y es el papel del ILSC, la capacitación y experiencia de los mismo es fundamental para que el conocimiento pueda llegar por medio de la LSC a la Persona Sorda, por lo tanto, es todo un reto que la información pueda llegar en el contexto y forma adecuada, ya que de no hacerlo se crearían conflictos en los procesos de enseñanza-aprendizaje

1000 gr de paciencia y vocación para los tres: el modelo, intérprete y docente, que realmente quieran el tema de la educación... los agentes que no conocen el tema de filosofía, deberían meterse a estudiar filosofía, de entender filosofía para que realmente pueda transmitir un significado... mil horas de cocción en integración de léxico con otros contexto... el material son ellos y de ellos sale el conocimiento, si juntamos ese conocimiento de Bogotá, Barranquilla, Bucaramanga, Cartagena con los de Medellín tendríamos en filosofía cantidad de textos ya en Lengua de Señas porque ellos están filosofando todo el tiempo. (I, JJB)

Con este tema nos adentramos a lo que tiene que ver con la recopilación de las señas del vocabulario filosófico, dejando claro que con nuestro trabajo no pretendemos la unificación de la LSC, si no por el contrario mostrar cuáles son las señas que se están utilizando para diferentes términos y que sea la misma comunidad de acuerdo a sus intereses

quienes puedan elegir cuál utilizar, pero a su vez también conocer cómo se están enseñando en otros espacios.

Aquí en Medellín hablamos muy diferente a los rolos, y en Colombia muy distinto al inglés o al portugués, entonces yo no entiendo porque de un tiempo para acá piensan en unificar la Lengua de Señas, la Lengua de Señas surge a raíz de una necesidad comunicativa, ese surgimiento en cada región viene acompañado de unas costumbres culturales que son muy imposibles desligarnos de ellas... Lo que están haciendo con filosofía puede ser viable en este caso y en las áreas que uno puede hacer un reemplazo, porque puedo estar tranquilo porque allá y acá con la misma seña me van a entender perfectamente. (I. HB).

Posteriormente, surge el tema de la ejemplificación que en muchas ocasiones es utilizada cuando un concepto no es comprendido por la Persona Sorda o no tiene una seña establecida, frente a esto surgen reflexiones muy interesantes que nos permiten comprender las estrategias lingüísticas que son necesarias y utilizadas, y cómo el concepto de “ejemplificación” pasa a ser mejor entendido como “contextualización”.

(...) la ejemplificación, es una estrategia y modalidad lingüística que surge desde la Lengua de Señas para hacerles claridades al Sordo, para nosotros la ejemplificación digamos que no es bien vista, para los Sordos es una estrategia lingüística excelente, él no se va quedar con ese ejemplo por el resto de su vida. La relación de una cosa con la otra, eso hace el Sordo, nosotros contextualizamos, no existe la seña, pero existe una contextualización no una ejemplificación que es muy diferente (I. HB).

Luego introducimos más detalladamente el tema de la recopilación de señas en una plataforma digital de fácil acceso y si esta como ILSC considera que pueda generar algún beneficio o dificultad en la comunicación o en la divulgación de la misma.

Si se maneja el mismo concepto con la misma seña, sería algo fácil para nosotros los intérpretes, si la palabra “razón” la hacemos acá así, allá hacen “razón” así, digamos que nos enriquece a nosotros porque vemos diferentes razones, que es un mismo concepto con diferente código, nos vamos a enriquecer. Es muy importante que estas señas sean también socializadas con la población Sorda. (I. HB).

Socializar el producto de este trabajo con la Población Sorda es lo que pretendemos. Finalmente, es un producto que beneficiará no solo a las Personas Sordas sino también a todos aquellos agentes educativos y población en general interesada. Analizamos también la importancia que la misma tiene en proporcionar importante aclaración conceptual.

¡Aclararles el concepto total! porque o si no ellos, pregúntele a un estudiante que significa esta “razón” (realiza la seña), ella te va hacer esto (realiza la seña). Eso es lo que se requiere en filosofía, cuando la hablamos es otro concepto, pero ya ellos la tienen asociada con razón. ¿Vea qué es esto?, ¿qué significa? el estudiante le va a responder: dar la razón a alguien de un argumento que me está dando o un problema y ¿en filosofía quiere decir eso? -no (I. HB).

Esto nos llevó a reconocer que si bien el producto final debe contener el concepto en LSC no bastaría sólo con eso, ya que la Persona Sorda primero necesita saber el significado de esa palabra, saber el contexto, para comprender y luego interiorizar la seña. Lo mismo pasaría para su uso en profesionales.

Si es una herramienta para yo aprender señas de filosofía debe de ir más allá, por ejemplo, yo me encuentro con una intérprete y me pregunta: -¿cuál es la seña de percepción? - y yo se la doy, pero ella no sabe que es percepción, yo se la di pero no sabe que significa, ahí no le va servir, puede que empiece a copiar e imitar señas de lo que está en la aplicación pero si esta no va más allá sería un contenido sin significado y ese vacío de significado no sirve en el aula de clase... es muy importante porque va a servir para que el docente y yo que trabajamos con filosofía, nos sentemos a estudiar este vocabulario que aparece, a entenderlo, a ponernos de acuerdo en su significado y a aplicarlo (I. JJB).

Contamos también con apreciaciones muy significativas, donde se puede ver la aprobación, el interés y expectativas que les proporciona el llevar a cabo nuestro proyecto, estas sugerencias y opiniones son realmente muy importantes para el desarrollo del mismo.

Si es para sentarnos a mirar la app, para entender y que el docente de filosofía también se una, -¡excelente!, si va servir para que los intérpretes hagan sus sugerencias, - ¡riquísimo!, porque es una red de conocimiento que se haría a favor de la Comunidad



Sorda y que aplicaría a muchos campos, no que sea un diccionario de señas porque el diccionario de señas no es práctico, y no es práctico en tanto el Sordo todo el tiempo está creando a partir de la experiencia o inexperiencias y a partir de esas experiencias se crea filosofía de eso que está ocurriendo en el aula de clase (I. JJB).

Lo que se están enfrentando es a algo difícil, algo complejo porque no solamente es partir del vocabulario, es mirar lo que hay detrás de él y cómo se implementa , es pensar como esto lo voy a poner en la Cultura Sorda que es muy diferente a la que nosotros usamos...lo que están haciendo es muy interesante y pienso que eso no puede quedarse solamente en una plataforma, ojala pueda ser un proyecto que puedan seguir alimentando, que no sea un proyecto de grado que lo entregan y se van, que es lo que pasa con muchos proyectos y más cuando se trabaja con la Lengua de Señas que va constantemente evolucionando, esos 45 términos pueden cambiar muy rápido, por eso no dejemos que pasen 20 años y eso siga igual, sino que se siga mejorando todos los días (I. HB).

Finalmente, y en modo de conclusión son muchos los retos que debemos de enfrentar, sin embargo, contamos con la gran motivación que es un trabajo que busca mejorar los procesos formativos y comunicativos de la Población Sorda, mediante las nuevas TIC las cuales pueden proporcionar un mejor acceso a la información y facilitar a su vez los procesos de enseñanza-aprendizaje.

#### **8.4 Entrevista**

Al inicio de nuestra práctica pedagógica II tuvimos la oportunidad de hacerle una entrevista muy amena a uno de los intérpretes (JJB) de la Institución Educativa FLHB, que nos enriqueció, ya que fuimos muy insistentes en querer recibir de su parte opiniones, sugerencias e ideas nuevas en cuanto a nuestro tema investigativo, lo seleccionamos a él porque cuenta con la experiencia en interpretación por muchos años, no quiere decir que los demás no la tengan y por haber sido partícipe de anteriores proyectos enfocados en el área de filosofía, lo que le permitió tener mejor comprensión y relación con el tema.

La dinámica de la entrevista se dio de la siguiente manera: nosotras ya llevábamos una serie de preguntas, pero en la conversación iban surgiendo otras, entonces esta entrevista se convirtió en un conversatorio muy interesante.

Luego de hablar un poco acerca de las necesidades comunicativas que presentaba el Sordo a nivel Nacional y de todas las variaciones que hay para una misma palabra, lo cual no es malo, pero en el ámbito educativo y en las áreas específicas del saber si se pueden observar algunas dificultades de comunicación y comprensión le hicimos la siguiente pregunta: ¿Tú crees que estandarizar sería una buena opción y por qué?

Porque si no entonces cada vez que tengamos que hablar de Aristóteles o de la mayéutica tenemos que ir a estar describiendo en Lengua de Señas que es una parte de la comunicación al igual que el español, cuando alguien no entiende algo empezamos a describirlo y no está mal porque se logra el proceso de comunicar, lo que se quiere es por así decirlo establecer unos términos técnicos en filosofía, lo propio sería estandarizar, - ¿cómo se hace eso?, ¿quién lo avala?, ¿quién lo aprueba? La comunidad sorda lo aprueba con personas de la academia como ustedes que se den a la tarea de proyectar esto (I. JJB).

Con esta apreciación se confirmaba una vez más que nuestro proyecto de grado iba por muy buen camino y que nuestra idea de sistematizar iba a ser de gran utilidad no solo para el estudiante Sordo, sino también para todos los agentes educativos encargados de la educación del Sordo, por esto le hicimos la siguiente pregunta: ¿para ustedes los intérpretes sería algo bueno?

Para el servicio de interpretación sería excelente, de hecho, la experiencia que tuvimos con el profesor Walter aquí en el colegio fue muy buena, pero fue una experiencia que quedó en el aula de clase y como queda en el aula de clase se convierte en letra muerta por así decirlo porque constantemente no se está retroalimentando (I. JJB).

Por esto la importancia de dejar la herramienta tecnológica como insumo para las Instituciones y con acceso libre para todo el público que le interese. El intérprete nos habló

un poco acerca del trabajo en el que participó, el cual tiene mucha relación con el nuestro y nos contó una de las actividades que realizaron.

Hicimos una especie de conversatorio en LSC con estudiantes de los niveles inferiores y los de 11 y fue muy interesante porque entonces el de 11 tenía que explicarle al Sordo de 6 que es lo más importante de la mayéutica y porque llegamos a esa seña pero fue un ejercicio que en aras de la dinámica Institucional se hizo 2 veces hace muchos años, no es funcional como te digo la lengua es dinámica al igual que el español, constantemente está en evolución, términos nuevos que están surgiendo por la necesidad comunicativa no porque el sordo este e ingresando a la academia, la universidad porque hay cantidad de barreras para poder estar allí (I. JJB).

Es muy importante que esta plataforma se convierta en una herramienta reconocida y que en un futuro se puedan incorporar todas las áreas que contienen diversidad de términos específicos e igualmente que se abarque todos los niveles educativos, pero esto ya sería un trabajo demasiado extenso, que requiere de mucho tiempo y un patrocinio económico ya sea por parte de la secretaría de educación o instituciones que trabajan en pro de los Sordos.

Aquí es importante mencionar la necesidad que tiene el Sordo de desarrollar un pensamiento más complejo, es por esto que, desde la educación básica, secundaria y la media lo ideal sería que se empezara a trabajar terminología especializada con su correcta descripción y explicación real, ya que los temas religiosos, filosóficos, necesitan de un análisis más profundo, así el Sordo llegaría a los últimos niveles sin tantos vacíos de comprensión. Una frase que mencionó el intérprete (I. JJB) dice: “no hay un pensamiento reflexivo, analítico porque sus experiencias no le permiten hacer lectura”

No vamos a pensar que esto va ser estándar para que el Sordo mejore su discurso, tenga otros conocimientos técnicos, le ayuden en razonar, de pensarse que la filosofía le ayude a ellos para estar allá, porque será uno o dos los que lleguen, pero si para que la Institución Educativa el tema de la filosofía se vuelve más ameno, al menos para ellos, ameno para el si es ameno para el intérprete, ameno para el docente si el docente entiende que está trabajando con Sordos, porque hay otra cosa distinta la comunidad educativa en este caso los docentes no conocen cómo se trabaja con

Sordos y no conocen, lastimosamente no les interesa a muchos de ellos porque ahí está el intérprete entonces la responsabilidad queda ahí a mi lado que es el apoyo, el problema grande es que como intérpretes no somos licenciados en filosofía, matemáticas, química porque no nos interesa (I. JJB).

Pero para que esto se logre se tendría que crear un trabajo interdisciplinario donde se lleguen a unos acuerdos en relación al discurso y al conocimiento específico, como lo afirma el intérprete:

La experiencia fue sentarnos a estudiar filosofía, yo a entender la filosofía y yo enseñarle al profesor que es la Lengua de Señas, como entiende la Comunidad Sorda, como interpreta el Sordo a partir de lo visual, de su experiencia visual, lo que para nosotros puede ser abstracto y que lo entendemos, como traerlo al plano de lo tangible y que el sordo lo conozca (I. JJB).

Sin embargo, llegamos a cuestionarnos sobre si esto lo hacen los docentes, es decir, el permitir la creación de espacios donde se reúnen a planear, preparar clases, acordar, etc. sin pensar en los miles de complejidades que pueden resultar para que realmente esto se haga, es por esto que en el aula es tan evidente el rol del intérprete en relación con el docente y la visión que tiene el sordo frente a ellos.

La atención siempre va ser del intérprete, cuando el docente conoce esa dinámica ahí es donde se interesa por aprender LSC y poder sostener al menos una conversación de 1 min con un sordo con cosas sencillas para que lo vea también como un referente de autoridad y el encargado de la enseñanza es él (I, JJB).

(...) hay un error que cometen los intérpretes o que hemos cometido, el aula se desdibuja por el desconocimiento del profesor, como él no sabe, no conoce todo lo que le acabo de mencionar, cuando viene una pregunta del Sordo, yo no la paso, sino que la respondo, grave error, la pregunta viene del Sordo, pero va al profesor, - ¡está clase tan aburrida!, ¡qué tema tan pendejo!, todo se le debe decir al profesor (I. JJB).

De aquí la importancia de que el docente aprenda la LSC y más en áreas que son de más complejidad conceptual, ya que es él quien tiene el conocimiento y es el responsable de esa enseñanza, sin embargo esto no es algo que se exige por las Instituciones, por lo que estas

entidades desconocen por completo este tipo de problemáticas y una de ellas es la información que se queda en el aire, dudas, opiniones que no son compartidas con el docente y del cual no se puede hacer una retroalimentación asegurando un aprendizaje en el estudiante.

Finalmente se llega a un tema muy importante que era una de las cosas que planteamos en la justificación del problema de esta investigación y es acerca de la ejemplificación que constantemente se está haciendo en el aula con términos que no tienen seña o que son de difícil comprensión y lo que ocurre es que la LSC no solo está conformada por señas sino que siempre se va necesitar de un contexto para que esta pueda tener significado, sin embargo la ciencia, la religión, la filosofía, las matemáticas y entre otras áreas del conocimientos, su terminología es la misma en cualquier lugar de Colombia e incluso del mundo, es por esto que nuestra intención es poder recopilar esa multiplicidad de conceptos del área de filosofía para que el Sordo pueda sentir agradable el aprendizaje de la filosofía y los agentes educativos tengan en sus manos un material que les va ayudar a tener mucha más claridad conceptual.

La lengua crece es en contexto y se da es ahí, por eso la creación de vocabulario y los neologismos, es el “boom” y con eso salvamos a la comunidad sorda, -¡falso! porque existen muchas señas, porque no se socializan primero estas y no se pongan a crear más (I. JJB).

### **8.5 Descripción lexicográfica**

Esta investigación cuenta con una descripción lexicográfica de las señas que se han recopilado en las diferentes Instituciones Educativas, en las tesis de grado y en las diferentes entidades ya antes mencionadas, con el fin de tener claridad tanto conceptual como práctica que permita a su vez que la aplicación móvil sea accesible en su contenido y en su funcionamiento.

La descripción lexicográfica se ha realizado teniendo en cuenta los parámetros que el *Diccionario Básico de la Lengua de Señas Colombiana* nos propone en su apartado

“Estructura de un artículo lexicográfico del DBLSC” (INSOR, 2006, p. 21). Entre ellos se encuentra la entrada que sería la seña presentada en un formato de video “Las entradas. Estas corresponden a señas, no a palabras del español. Muchas veces coinciden, pero otras no; algunas veces una sola seña hace alusión a varias palabras del español, por ejemplo, hace mucho-tiempo o ir-venir.” (INSOR, 2006, p. 22). Luego pasamos a la definición de la palabra, en este caso sería de la seña, para nuestra investigación utilizamos diferentes diccionarios filosóficos y la tesis de la profesora Claudia Fernández, y se tuvo en cuenta lo que se plantea en el DBLSC “La definición propiamente dicha es muy concisa y sencilla, siempre teniendo en cuenta el sentido de mayor uso en el corpus y el más general para la Lengua de Señas, que no siempre corresponde al del español.” (INSOR, 2006, p. 22). Acto seguido, pasamos a un ejemplo que permita que la seña definida tenga mayor claridad con respecto al contexto en que puede ser utilizada, el DBLSC lo define como:

...Su función además de clarificar, ilustrar y complementar las definiciones, en el caso de los diccionarios de señas, es la de mostrar al usuario no conocedor de la lengua, la sintaxis y construcción de las oraciones, el orden de las señas, que difiere bastante del español, y de esta manera vaya apropiándose de ella. (INSOR, 2006, p. 22).

Finalmente, contamos con la descripción de la seña, para esto buscamos utilizar un lenguaje claro para que pueda ser comprendida de manera sencilla y fácil por el público, esta permitirá una mayor comprensión del video de la seña y evitará confusiones a la hora de ser utilizada; buscamos que tal descripción contara con “los cuatro parámetros básicos que componen la matriz articuladora de una seña: configuración que adquiere la mano, orientación, localización y movimiento, pero haciendo uso de terminología corriente.” (INSOR, 2006, p. 22), además tuvimos en cuenta la terminología que utiliza el DBLSC la cual es explicada de manera gráfica en sus anexos, frente a esto nos aclara:

Para entrar a la redacción de esta sección fue necesario llegar a un consenso sobre la terminología que íbamos a usar tanto para referirnos a las partes del cuerpo, de la mano, espacio referente al cuerpo, configuraciones, ubicaciones y movimientos, para hacerlo de una forma homogénea, sistemática y estructurada. Por ejemplo, para las configuraciones siempre tratamos de asociarlas inicialmente con las diferentes

posiciones basadas en las letras del alfabeto manual y los números. (INSOR, 2006, p. 22).

A continuación, retomaremos la descripción Lexicográfica de las señas recopiladas en la Institución Educativa FLHB y de la tesis de la profesora Claudia Fernández, las demás descripciones se podrán encontrar en los trabajos realizados en las otras Instituciones del Valle de Aburrá o en la APP móvil.

Concepto	Descripción lexicográfica	
	Institución Educativa FLHB	Tesis Claudia Fernández
<b>DUDA</b>	La mano en 'B' con la palma hacia adentro, ubicada en la mitad de la frente, realiza movimientos cortos de un lado a otro, varias veces, mientras el borde Interno permanece en contacto con el centro de la cara, se frunce el ceño. Puede acompañarse del movimiento simultáneo de la cabeza" (INSOR, 2006), luego, a la altura del pecho las manos en '5' con los dedos ligeramente encorvados, excepto el pulgar, las palmas hacia atrás y los bordes externos hacia abajo, frotan alternadamente el pecho con las puntas de los dedos, de arriba hacia abajo. La punta de la lengua se asoma rápidamente.	X
<b>EPISTEME</b>	Las manos extendidas hacia el frente en diagonal con los dedos en '5' con el borde interno hacia abajo, se mueven hacia adelante mientras se cierran y quedan en 'Q' en un movimiento rápido y brusco hasta quedar cerca de la cara, Las mejillas se inflan y escapa ligeramente el aire, luego una mano en 'C' en la mitad de la frente pasa rápidamente en forma de '5' con la palma hacia atrás en forma diagonal mientras se encuentra con la otra mano contraria que se encuentra en '5' con los dedos hacia arriba mientras se dan dos golpes.	X
<b>ESCEPTICISMO</b>	Las palmas hacia arriba y las puntas de los dedos hacia adelante alternadamente realizan círculos hacia adelante, luego la mano en '1' con la palma hacia atrás dobla y estira varias veces el índice, la mano en '5' con la palma hacia atrás, borde externo hacia abajo, los dedos juntos, excepto el pulgar, pasa ligeramente sobre la palma de la mano contraria que está en '5' con los dedos juntos, excepto el pulgar, y el borde externo hacia afuera, da dos golpes. Las manos en '5' con las palmas hacia abajo y las puntas de los dedos hacia adelante dan un giro al tiempo hasta quedar con las palmas hacia arriba. Las manos en '1' con el borde externo hacia adelante se mueven alternadamente arriba y abajo a la altura de los hombros. Las manos en '5' con las palmas hacia abajo y las puntas de los dedos hacia adelante dan un giro al tiempo hasta quedar con las palmas hacia arriba.	X
<b>EMPIRISMO</b>	La mano en '5' con la palma hacia atrás se mueve hacia adelante hasta llegar a la mejilla mientras se cierra y queda en forma de 'Q' se mantiene la palma hacia atrás, se repite	X

	dos veces mientras las mejillas se inflan y escapa ligeramente el aire.	
<b>EPISTEMOLOGÍA</b>	La mano en '5' con la palma hacia adelante se mueve hasta llegar a la frente en 'Q' con la palma hacia atrás, la mano pasa ligeramente en 'C' con el pulgar unido a la frente. Las mejillas se inflan y escapa ligeramente el aire.	X
<b>IDEA</b>	La mano en 'I' con la palma hacia atrás toca la sien con el meñique, luego se mueve hacia adelante y hacia arriba, el cuerpo se inclina ligeramente hacia adelante. Puede acompañarse de cejas elevadas. (INSOR, 2006)	X
<b>IDEAS CLARAS</b>	La mano en 'I' con la palma hacia atrás toca la sien con el meñique, luego se mueve hacia adelante y hacia arriba. Las cejas y los ojos se elevan. Las manos cerradas y cruzadas, formando una equis con los brazos, se mueven hacia los lados, al tiempo que se abren hasta quedar en '5' con las palmas hacia adelante, la boca se abre. Las manos en '5' con las puntas del índice y pulgar unidos al tiempo se dirigen hacia adelante, los labios se cierran y las cejas se levantan.	X
<b>IDEAS DISTINTAS</b>	Las manos en 'I' con las palmas hacia atrás tocan cada lado de la sien respectivamente con el meñique alternadamente y rápidamente, La boca permanece abierta mostrando los dientes, se frunce el ceño.	X
<b>PLATÓN</b>	Ambas manos cóncavas o en configuración "5°" la mano dominante cerca al mentón y la otra mano debajo, las manos cambian a configuración de "Q" mientras bajan del mentón al nivel del pecho.	X
<b>RACIONALIDAD</b>	Tres movimientos: (1) mano en "R" toca la frente a un lado, (2) pasa de configuración de "R" a mano en "I" señala desde afuera a la persona y, (3) ambas manos pasan a configuración "Ø" se entrelazan ambas manos y se acercan hacia el pecho.	X
<b>RACIONALISMO</b>	Dos movimientos: (1) mano en "I" se desplaza hacia la sien y, (2) ambas manos en configuración de "I" se desplazan hasta la sien de manera intercalada.	X
<b>RAZÓN</b>	Mano en "R" se toca la sien dos veces.	X
<b>RAZONAMIENTO</b>	Dos movimientos: (1) mano en "R" toca la sien dos veces y, (2) Ambas manos cóncavas con las palmas hacia el pecho se entrelazan como un engranaje.	X
<b>REAL</b>	Dos movimientos: (1) mano izquierda en "5", la señala la mano derecha en "I" se desplazan cerca al cuerpo y, (2) mano derecha cambia a configuración "Ø" y se desplaza un poco de arriba hacia abajo (como asegurando algo).	X
<b>REALIDAD</b>	Mano en "C" alrededor de la oreja cambia la configuración en "I" Se desplaza al frente y realiza movimientos circulares.	X
<b>RELATIVISMO</b>	Ambas manos en 5 (extendidas), pronas con las palmas hacia arriba a la altura de los hombros (y paralelas a estos), se	X



	balancean en movimiento oscilatorio de contorno de arriba hacia abajo. El rasgo no manual es de duda.	
<b>REPRESENTACIÓN</b>	Dos momentos: (1) La mano izquierda a la altura de la costilla, con la palma abierta, mano en "5"; La mano derecha con el dedo índice mano en "1", se desplaza al centro de la palma izquierda mano en "5" y, (2) con el dedo índice de la derecha mano en "1", ubicado en el centro de la palma de la mano izquierda, mano en "5", se desplazan juntos hacia el frente	X
<b>SANTO TOMAS</b>	Dos momentos: (1) ambas manos en "Q" se ubican en el centro de la frente, desplazando los dedos de manera aleatoria hacia los extremos de la frente y, (2) Ambas manos finalizan a la altura de los hombros mano en "Bc" amplia.	X
<b>SENSIBLE</b>	Dos momentos: (1) el dedo medio de la mano derecha se pone sobre el corazón, con los demás dedos extendidos, hace un movimiento de la mano de arriba hacia abajo y, (2) A la altura del pecho chocan dos veces el dedo medio y el dedo pulgar.	X
<b>SENTIDOS</b>	Dos momentos: (1) ambas manos con los dedos pulgares, índice y dedo medio extendidos a la altura de los pómulos, se mueven horizontalmente junto con la cabeza, hasta quedar totalmente de frente y, (2) la mano derecha en "5" a la altura del cachete derecho frota el cachete finalizando en "Q".	X
<b>SÓCRATES</b>	La mano derecha cóncava en posición supina, se ubica a la altura del cuello, bajo el mentón.	X
<b>SUJETO</b>	La mano izquierda en "1", pasiva a la altura del tronco, la mano derecha en "1" se desplaza para señalar la mano izquierda en "1"	X
<b>TEORÍA</b>	La mano izquierda en "5" pasiva a la altura de los hombros, la mano derecha en "V" se desplaza sobre la palma de la mano izquierda de arriba hacia abajo varias veces.	X
<b>TEORÍA DEL CONOCIMIENTO</b>	la mano izquierda en "5" pasiva a la altura de los hombros, la mano derecha en "V" se desplaza sobre la palma de la mano izquierda de arriba hacia abajo dos veces. Luego ambas manos en "V" se desplazan desde la altura de la cabeza hasta tocar las sienes.	X
<b>VERDAD</b>	Mano derecha en "Ø" horizontal realizando un movimiento de arriba hacia abajo a la altura del tronco.	X
<b>INDUCCIÓN</b>	Los dos brazos doblados y las dos manos en "Q" hacia adelante, luego la mano derecha se abre en forma vertical y la mano izquierda agarra cuatro dedos de la mano derecha hacia adelante, con el cuerpo inclinado hacia la izquierda acompañando los movimientos de las manos, la mejilla derecha se infla y el ceño se frunce con la mirada	X
<b>INNATISMO</b>	La mano derecha en "1" se toca la ceja derecha y eleva el dedo hacia adelante, terminando las dos manos en "5" detenidas y haciendo un rebote de atrás hacia adelante con el ceño hacia arriba, los ojos cerrados y la boca levemente abierta.	X

<b>INTELIGIBLE</b>	La mano derecha está adelante en “5” en posición vertical, luego se viene hacia la frente en forma de “Q” y se la toca, continua con la seña de ENTENDER (La mano cerrada con la palma hacia atrás se ubica al lado de la sien. Luego la punta del índice se desliza rápidamente sobre la yema del pulgar, mientras los demás dedos permanecen recogidos. Por último, la mano se mueve hacia adelante, al tiempo que toma la configuración ‘1’. DBLSC). Enseguida los brazos se cruzan, al tiempo que las manos se cierran, hasta quedar con las palmas hacia adelante, finalmente los brazos se separan y las manos se abren hasta quedar con las palmas hacia adelante. Todo esto acompañado de ojos abiertos que siguen los movimientos, cejas hacia arriba y labio inferior más pronunciado.	X
<b>LOGOS</b>	Con la mano derecha adelante y en “1” se eleva hacia atrás sobre su cabeza y se toca la parte derecha, frunce su frente mirando hacia la izquierda, estirando su rostro e inflando sus mejillas. Enseguida se da dos toques en su frente con la mano en “R” se dirige hacia abajo y abre las palmas de sus manos hacia arriba elevando sus hombros, frunciendo el ceño y estirando sus labios	X
<b>MÉTODO</b>	Su cuerpo da un giro de 45° hacia la izquierda y su mano izquierda activa se pone en “5” con los dedos juntos excepto el pulgar, apuntando hacia adelante, luego su mano derecha pasiva agarra los 3 dedos de la mano izquierda y los lleva hacia adelante con el ceño fruncido, la mirada acompañando los movimientos de las manos y los labios estirándose al tiempo que expulsa aire.	Las dos manos en “5” con los dedos juntos excepto el pulgar, en posición horizontal a una altura del pecho avanzan hacia adelante por encima de la mano contraria y así sucesivamente con el ceño fruncido, la mirada acompañando los movimientos, las mejillas un poco infladas y expulsando aire. Luego las manos en “V” se ubican a la altura del cuello y bajan juntas, los dedos índices y medios se mueven de arriba hacia abajo varias veces hasta llegar a la altura del pecho con el ceño fruncido, la mirada acompañando los movimientos y la boca estirada. Por último, la mano izquierda en “1” y la mano derecha se ubica diagonal a él y se viene en dirección al dedo índice y lo agarra rápidamente
<b>MÉTODO CIENTÍFICO</b>	Su mano izquierda activa se pone en “5” con los dedos juntos excepto el pulgar, apuntando hacia adelante, luego su mano derecha pasiva agarra los 3 dedos de la mano izquierda y los lleva hacia adelante con el ceño fruncido, la mirada acompañando los movimientos de las manos y la mejilla derecha se infla, expulsando el aire ligeramente. Luego la mano izquierda se pone en “5” con la palma hacia arriba y la mano derecha en “V” ubicadas a la altura del cuello luego bajan juntas y los dedos índice y medio se mueven de arriba hacia abajo varias veces hasta llegar a la altura del pecho con	Las dos manos en “5” con los dedos juntos excepto el pulgar, en posición horizontal a una altura del pecho avanzan hacia adelante por encima de la mano contraria y así sucesivamente con el ceño fruncido, la mirada acompañando los movimientos, las mejillas un poco infladas y expulsando

	<p>su ceño fruncido, la mirada acompañando los movimientos de las manos, los labios estirados y expulsando aire.</p>	<p>aire. Luego las manos en “V” se ubican a la altura del cuello y bajan juntas, los dedos índices y medios se mueven de arriba hacia abajo varias veces hasta llegar a la altura del pecho con el ceño fruncido, la mirada acompañando los movimientos y la boca estirada. Por último, la mano izquierda en “1” y la mano derecha se ubica diagonal a él y se viene en dirección al dedo índice y lo agarra rápidamente.</p>
<b>PARADIGMA</b>	<p>Las dos manos en “5” ubicadas a una altura del pecho, luego la mano derecha en “Q” toca el centro de la palma de la mano contraria, seguidamente se hace un movimiento circular desde la izquierda hacia la derecha y regresa al punto inicial con el ceño fruncido, la mirada acompañando los movimientos y la mejilla derecha inflada con la boca estirada y expulsando aire.</p>	X
<b>PERCEPCIÓN</b>	<p>Las dos manos en “5” apuntando hacia adelante con el meñique y anular doblados tocando la palma de la mano, moviendo las manos de adelante hacia atrás varias veces una después de la otra e igualmente el dedo índice haciendo movimientos repetitivos de arriba hacia abajo. Con dirección de izquierda a derecha se mueven las manos hasta llegar al medio, la mirada acompaña los movimientos de la cara, el ceño fruncido y las mejillas infladas expulsando aire.</p>	X
<b>A POSTERIORI</b>	<p>tres movimientos: (1) la mano dominante (preferiblemente la derecha) ligeramente cóncava con la palma hacia adentro, se desliza las yemas de los dedos de arriba hacia abajo por la mejilla y luego se mueve hacia afuera hasta quedar en “Q”, este movimiento se repite y al mismo tiempo se implica movimiento de la boca solo estirada, (2) regresa la mano en ‘5’ a la altura de la frente y toca en 2 ocasiones con las yemas de los dedos otra mano en ‘5’, palma hacia arriba de la cola de la ceja suavemente y, (3) la misma mano en cóncava es llevada hacia adelante en forma vertical teniendo la palma hacia adentro.</p>	X
<b>A PRIORI</b>	<p>Tres movimientos: (1) la mano dominante (preferiblemente la derecha) ligeramente cóncava con la palma hacia adentro, se desliza las yemas de los dedos de arriba hacia abajo por la mejilla y luego se mueve hacia afuera hasta quedar en “Q”, este movimiento se repite y al mismo tiempo se implica movimiento de la boca solo estirada, (2) regresa la mano en ‘5’ a la altura de la frente y toca en 2 ocasiones con las yemas de los dedos, otra mano en ‘5’, palma hacia arriba sobre la cola de la ceja suavemente y,(3) la misma mano en cóncava es llevada hacia atrás en forma vertical y terminando la mano en “Q”.</p>	X

<b>ARISTÓTELES</b>	Dos momentos: (1) mano derecha en “L” a la altura de la frente y se desliza de adelante hacia atrás haciendo pinza con el índice y el pulgar en 4 veces suavemente y, (2) se termina de deslizar con ambos dedos unidos por el restante del trayecto. Toda la seña va acompañada con una mirada de “pensador”.	X
<b>CERTEZA</b>	Dos movimientos: (1) mano dominante en ‘5’ con pulgar levantado se toca el costado de la frente con la yema de los dedos en dos veces y, (2) con rostro de decisión y ambas manos en Ø son llevadas con firmeza delante de hombros a pecho.	X
<b>CIENCIA</b>	Dos movimientos: (1) mano izquierda en B a la altura del pecho con la palma hacia arriba y mano derecha en H con ambos dedos (índice y corazón) y, (2) mientras se desplazan hacia abajo en conjunto mano derecha en H y ambos dedos se flexionan varias veces, acompañada de la boca fruncida.	X
<b>CONOCIMIENTO</b>	Un movimiento: ambas manos en V son llevadas a la frente tocándola con las yemas de los dedos suavemente, acompañada de una cara fruncida.	X
<b>DOXA</b>	Tres movimientos: (1) mano derecha en B en la frente y mano izquierda en B con palma hacia arriba, (2) se desliza la mano derecha para encontrarse con la mano izquierda y simultáneamente pasa a estar en B y, (3) ambas manos giran a mirar hacia arriba tomando la posición en Q y desplazándose hacia afuera y terminando las manos en posición “5” mientras que simultáneamente se muestran mejillas infladas.	X

### 8.6 *Filoseñando*, aplicación móvil.

*Filoseñando* es una aplicación móvil de libre acceso, disponible para dispositivos Android, su descarga es por medio de un link que se adjuntará al final de este escrito, este será un prototipo que solo podrá ser visualizado por las investigadoras, asesores y finalmente por los evaluadores quienes desde su profesión y experiencia con Población Sorda podrán darnos sugerencias, opiniones e ideas en cuanto al diseño, accesibilidad, presentación, contenido, etc. Luego, una vez se tenga la aprobación de este producto que es el resultado de nuestra investigación, esta aplicación móvil (*Filoseñando*) estará disponible en el gestor de descargas de aplicaciones para teléfonos móviles Android *Play Store* donde todas las personas podrán tener acceso a ella, conocerla y utilizarla. Su contenido es educativo y formativo, dirigido a la Población Sorda y a los agentes encargados de la educación del Sordo, con el fin de divulgar las señas recopiladas en nuestra investigación, se desarrollan 41 términos con una totalidad de 89 videos donde se presentan las señas que son utilizadas en

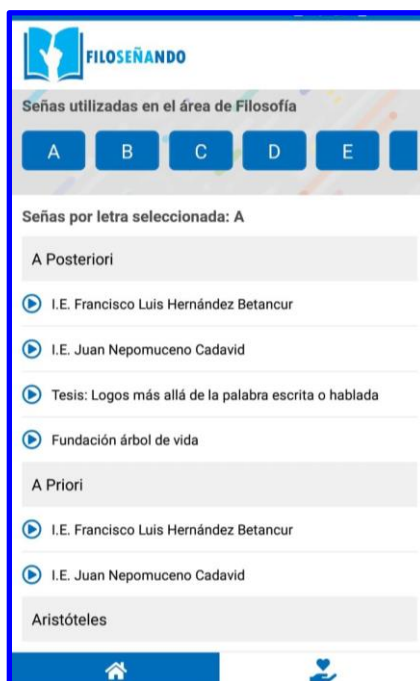
algunas de las Instituciones Educativas encargadas de la educación del Sordo en el área metropolitana (Concejo de Medellín, Juan Nepomuceno Cadavid y FLHB), cada concepto contiene la exposición por video de cada una de las señas que son utilizadas por las Instituciones, la descripción lexicográfica, su significado y ejemplos de uso.

### **Proceso para la creación de la aplicación móvil *Filoseñando***

- Se realizó un encuentro en la Institución Educativa Pedro Estrada en la Cra. 47 #85-113, Itagüí, Medellín, Antioquia, contamos con el apoyo del Modelo Lingüístico Miguel Ángel Salazar, allí con las señas que se recolectaron se procede a grabar los videos por cada concepto recopilado en cada una de las tres IE donde se llevó a cabo la investigación.
- Los videos son subidos a un drive para luego ser editados y trasladados a la aplicación móvil, para esto contamos con el apoyo de un desarrollador de App móviles Diego Alejandro Osorio quién creó la aplicación móvil *Filoseñando* y Jorge Andrés Peña, ambos Ingenieros Electrónicos, que apoyó en la edición de los videos y una diseñadora gráfica que nos recreó el logo que deseamos y elegimos para caracterizar la misma.
- Cuando se descarga la aplicación móvil *Filoseñando* se muestra el logo de la app mientras se muestra el contenido.



- Luego nos muestra una pantalla inicial, en la parte superior derecha se encuentra el logo, más abajo nos encontramos con el título “Señas utilizadas en el área de filosofía”, más abajo de manera horizontal encontramos las letras del abecedario en forma de botones, si damos clic en cada letra se despliega las señas que inicien con la letra tecleada de manera correspondiente.



- Luego más abajo se encuentra el título “Señas por letra seleccionada: A” de allí se desprenden unos botones de forma vertical cada que se selecciona una letra del abecedario, estos permiten que el usuario pueda ver que señas se encuentran en la letra seleccionada y decida cual quiere visualizar, estos botones cuentan con una característica y es que el usuario podrá ver la Institución a la que hace parte la seña que quiere estudiar, por ejemplo “Episteme, I.E Francisco Luis Hernández” “Empirismo, I.E Concejo de Medellín”.
- Si damos clic a una letra y luego a una palabra en específico la aplicación nos llevará a una segunda pantalla donde se mostrará el video de la palabra seleccionada, este se reproducirá de manera automáticamente, luego más abajo se visualiza el concepto y se encuentran tres divisiones de manera vertical, en la primera de ellas se muestra la definición de la palabra (de acuerdo a la tesis de la docente Claudia Fernández y otros

diccionarios filosóficos), en la segunda división se encuentra el ejemplo y finalmente se encuentra la descripción lexicográfica (con el fin de proporcionar al lector una claridad a la hora de realizar la seña, ya que permite describir más específicamente la configuración con la que se realiza cada seña), al finalizar esta división se encuentra un botón el cual menciona la Institución a la que hace parte la seña.

**FILOSEÑANDO**

**Duda**

**Definición:**  
No estar seguro de algo o de alguien. (Insor, 2006)  
C. Gramatical f. (*De dudar*). Área *Fil*. Duda viene de dos y en cuanto tal describe un estado de ánimo en el cual hay una alternativa, indefinición o interrogación. La indefinición estimula la capacidad de respuesta o de solución de problemas, por lo cual ha sido propuesta como base positiva de un método de acción y de pensamiento (DPF). (Fernández Franco, 2009)

**Ejemplo:**  
JUEZ CARTA FIRMA FALSO VERDAD DUDAR  
El juez duda de la firma de esa carta. (Insor, 2006)  
*"Para Descartes, el ánimo que mueve al pensar es la duda ante lo que ordinariamente suponemos verdadero". || 2. "La duda es inseparable de la filosofía: el que filosofa no confía ciegamente en cualquier opinión y, sobre todo, duda de la propia"(SLG). (Fernández Franco. 2009)*

**Descripción Lexicográfica:**  
"La mano en 'B' con la palma hacia adentro, ubicada en la mitad de la frente, realiza movimientos cortos de un lado a otro, varias veces, mientras el borde interno permanece

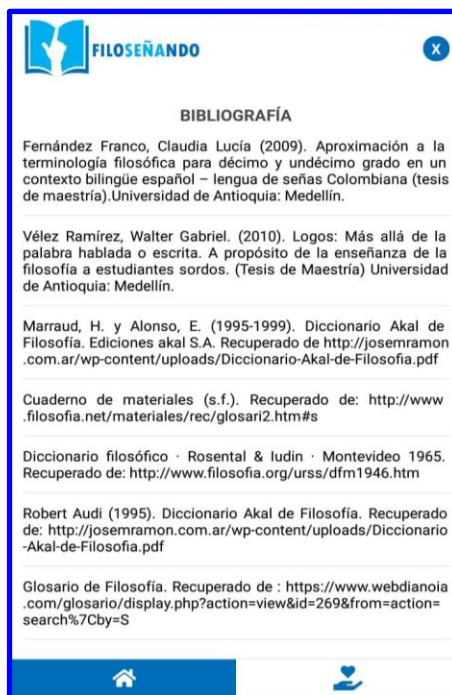
**FILOSEÑANDO**


**Descripción Lexicográfica:**  
"La mano en 'B' con la palma hacia adentro, ubicada en la mitad de la frente, realiza movimientos cortos de un lado a otro, varias veces, mientras el borde interno permanece en contacto con el centro de la cara, se frunce el ceño. Puede acompañarse del movimiento simultáneo de la cabeza" (Insor, 2006), luego, a la altura del pecho las manos en '5' con los dedos ligeramente encorvados, excepto el pulgar, las palmas hacia atrás y los bordes externos hacia abajo, frotan alternadamente el pecho con las puntas de los dedos, de arriba hacia abajo. La punta de la lengua se asoma rápidamente.

i.E. Francisco Luis Hernandez B.

**Bibliografía**

- Finalmente, encontramos un botón que se llama bibliografía el cual se encuentra ubicado en la parte inferior derecha de la descripción lexicográfica, si le damos click nos aparece en la pantalla toda la lista de las búsquedas bibliográficas que se utilizaron para realizar el contenido de la aplicación móvil.

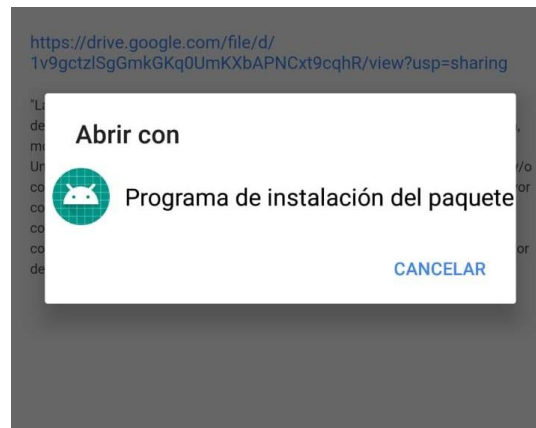


- En la parte inferior se presiona la tecla derecha donde se encuentra la siguiente imagen: , allí se va a abrir una pantalla donde se le brinda un poco de información al público con el propósito de la aplicación móvil “*Filoseñando*”.





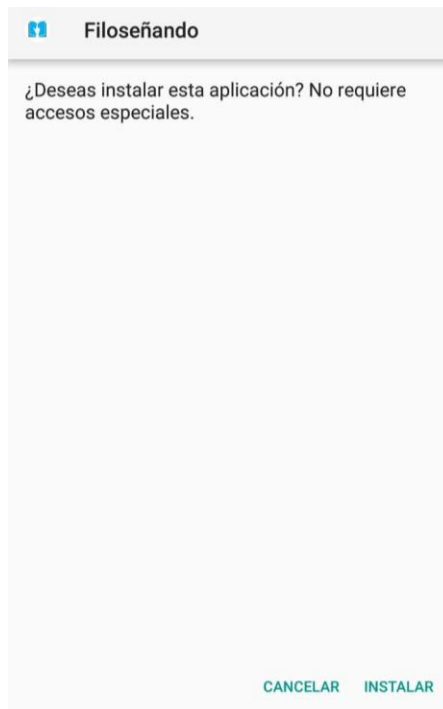
- Con el siguiente link podrán descargar la versión preliminar de la aplicación móvil (desde un celular con sistema operativo Android). [https://drive.google.com/drive/folders/1rK3dP9fHviws8\\_y519BPJP0EdM74BtQl?usp=sharing](https://drive.google.com/drive/folders/1rK3dP9fHviws8_y519BPJP0EdM74BtQl?usp=sharing) El link se encuentra en un drive público, por lo tanto, podrá ingresar cualquier usuario, luego de que se ingresen al link se inicia la descarga.



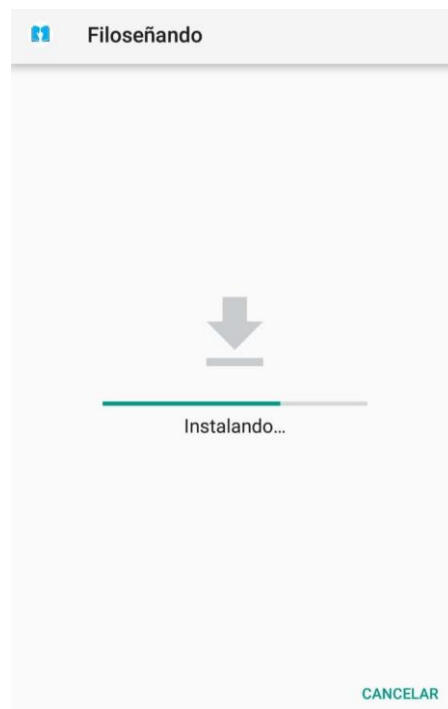
- Se debe de dar clic en “Programa de instalación del paquete”, luego aparecerá en pantalla “Preparando app”.



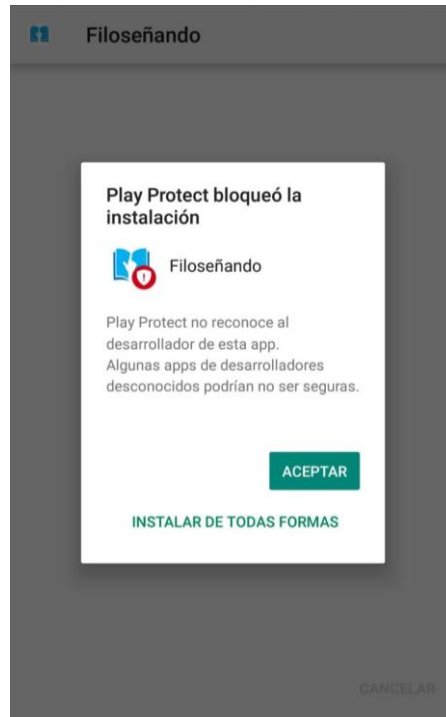
- Cuando cargue aparecerá el siguiente anuncio “¿Deseas instalar esta aplicación? No requiere accesos especiales”, se debe de dar clic en la parte inferior en “Instalar”.



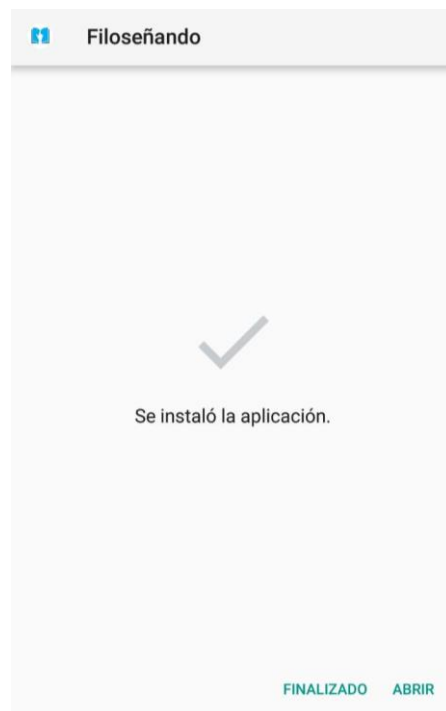
- Inmediatamente se iniciará la descarga.



- Cuando termine el tiempo de instalación aparecerá el siguiente anuncio, se debe de dar clic en "Instalar de todas formas"



- Finalmente, la aplicación quedará instalada en tu teléfono móvil, debes de dar click en “Abrir” y disfrutar de su contenido.



## 9. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

### 9.1 Conclusiones

En el transcurso y desarrollo de este trabajo de grado llegamos a las siguientes conclusiones:

El grupo focal y la entrevista realizada en la Institución Educativa FLHB nos permitió acercarnos a nuestra pregunta de investigación, a la comunidad educativa y contar con sus experiencias, gracias a estas herramientas logramos comprender que es posible dar cuenta de la multiplicidad de acuerdos de señas para vocabulario filosófico que han sido utilizados en las aulas de clases con estudiantes Sordos en la Institución y se deja claro que tales acuerdos no significan algo negativo sino que, por el contrario, son estrategias que se emplean para poder llevar a cabo la comunicación de manera más efectiva.

Los agentes educativos son indispensables en la educación de los Estudiantes Sordos, su experiencia y acercamiento con la Comunidad Sorda permiten a la población oyente tener mediadores en la comunicación, logrando así ingresar con mayor facilidad y pertinencia a las necesidades, anhelos y desarrollos que entre la misma comunidad quieren llevar a cabo, incluso ellos mismos con el constante contacto con la comunidad logran tener un panorama más amplio de investigaciones y trabajos que pueden beneficiar a la población, por eso contar con su constante ayuda y participación fue fundamental en nuestra investigación.

Las TIC permiten el acceso y la vinculación al conocimiento y aprendizaje, logran que la Comunidad Sorda encuentre interés y mayor vinculación con los procesos formativos, haciendo que puedan ingresar a ellos de manera más inmediata y en diferentes momentos y espacios, la App móvil *Filoseñando* se convierte en una herramienta de gran ayuda en los procesos formativos, dentro del aula se convierte en un gran aliado del maestro, IL y ML puesto que permite acceder a diferentes términos que pueden ser utilizados, acordados e investigados, logrando de esta manera que la comunicación sea más efectiva y acorde, ampliando el conocimiento en comunidad y permitiendo a su vez el aprendizaje autónomo en este caso de la filosofía.

Nuestro trabajo de grado se vio afectado por la crisis del COVID-19, esto hizo que no pudiéramos terminar nuestra práctica en la Institución Educativa FLHB, aunque ya teníamos para este momento de la contingencia mucha información y datos recolectados lo que nos permitió terminar nuestro proceso investigativo, no logramos hacer un cierre con los respectivos resultados a los docentes, estudiantes, agentes educativos y en general a la Institución, esto nos entristece en gran manera porque contamos con su apoyo y disposición durante todo el desarrollo de nuestra investigación, consideramos que al pasar la contingencia podamos ir y presentar los resultados obtenidos o acordar por medios virtuales la presentación de los mismos ya que siempre fue uno de nuestros propósitos.

## **9.2 Recomendaciones**

### **9.2.1 Para la Institución Educativa**

- Asignarles a los ML e ILSC otras labores que no están solamente dentro del aula, sino también de ejecución, planeación e intervención, puesto que su trabajo se encuentra limitado y dirigido por los docentes, quienes no tienen claridad en muchas ocasiones sobre su función, por lo que se le asignan actividades salidas de contexto o no se les incluye en el desarrollo de su clase; no podemos desconocer la influencia que tiene el ILSC con el Sordo y por lo que en muchas ocasiones el papel del maestro se ve desdibujado por no tener claros estos aspectos, es por esto que encontramos la necesidad de que se clarifiquen las labores de cada uno y así poder agrupar ideas que se puedan compartir desde su saber y experiencias con el Sordo para luego sacar provecho a todo esto creando ambientes de diálogo, debate y trabajo conjunto en pro de mejorar esas prácticas llevadas al aula.
- Crear espacios de socialización y sensibilización en los que se exponen aspectos comunes de la Cultura Sorda, si bien la Institución es pionera en educación para Sordos, es importante que el personal administrativo, el personal docente, alumnos, empleados del servicio, etc., conozcan qué es Cultura Sorda, que logren entenderlo y aceptarlo, ya que no solo la compone la LSC y un diagnóstico de sordera o limitación

auditiva. Invitar a toda la comunidad educativa a tener una actitud de empatía con el otro y a reconocer la función de los Sordos dentro de la sociedad.

- Gestionar recursos visuales como herramienta fundamental para las clases de los Sordos, televisores con acceso a internet, video beam y otros apoyos visuales que faciliten su comprensión temática.
- Incluir más a las familias de los estudiantes Sordos en procesos de acceso a la Lengua de Señas y sobre su importancia en tener una comunicación más eficaz con sus hijos.

### **9.2.2 Para la Secretaría de Educación**

Promover proyectos de investigación que tengan como objetivo mejorar la educación del Sordo, permitiendo espacios de divulgación y ofreciendo posibilidades de financiamiento a las herramientas creadas, en este caso sería a la permanencia, alimentación y supervisión de la aplicación, puesto que lo ideal sería poder abarcar más áreas y crear nuevas herramientas tecnológicas para el apoyo al aprendizaje del Sordo.

### **9.2.3 Para el docente de filosofía**

- La creatividad y el uso de la didáctica permitirá que se lleven a cabo prácticas pedagógicas más auténticas y con significado para los estudiantes.
- Buscar espacios en los que pueda tener un acercamiento con la LSC y aprovechar al máximo el contacto que puede tener a diario con los Sordos ya que le permitirá acceder poco a poco a la lengua y así poder tener una mejor interacción con los estudiantes.
- Es importante que el ILSC y ML conozcan a profundidad cuáles son esos temas que se están trabajando en el área para poder tener al momento de la comunicación con el estudiante Sordo una mejor comprensión evitando así que se den confusiones o una mala interpretación de la información.

### **9.2.4 Para los Intérpretes de Lengua de Señas**

Movilizarse más y ser quienes sugieran nuevas metodologías al docente por iniciativa propia, ya que es él, quien conoce las dificultades en cuanto a la comprensión que están presentando los estudiantes, todo esto le brindará ideas para trabajar en conjunto con el docente de una manera más productiva, el ILSC también puede hacer uso de los diarios de campo, bitácora o cualquier otra herramienta que sea de utilidad para dejar plasmado esas dificultades en términos, temáticas o significado que presenta el estudiante Sordo en una respectiva clase.

### **9.2.5 Para los modelos lingüísticos**

Recomendamos que los ML sean agentes que se involucren de manera más frecuente en las aulas de clase, ya que son ellos los que tiene un gran conocimiento en LSC y de la Comunidad de Sordos, con sus aportes se puede llegar a tener una mejor comprensión y claridad de la información, por medio del ML el estudiante puede adquirir una explicación más profunda e incluso es el profesional idóneo para debatir los acordes y creaciones de términos que se han llevado a cabo dentro del aula con la comunidad.

## 10. REFERENCIAS

Amezcuca Aguilar, Teresa y Amezcuca Aguilar, Patricia. (2018). *Contextos inclusivos: el reconocimiento de la lengua de signos como derecho de las personas con diversidad funcional*. Universidad de Jaén. España.

Areiza Montoya, Carlos Alberto (2013). *Análisis lingüístico de 50 términos filosóficos del Diccionario Básico Filosófico Español-Lengua de Señas Colombiana*. Universidad de Antioquia. Medellín.

Barrantes, I. G. (2014). *Las TIC en la educación inclusiva e influencia en el aprendizaje de preescolares*. Obtenido de Congreso Iberoamericano de Ciencia, Tecnología, Innovación y Educación. Recuperado de: <file:///C:/Users/internet.BIBLIOTECAS.025/Downloads/675.pdf> el día 6 de abril de 2019.

Barreto-Muñoz, A. (2015). FUNDARVID y FENASCOL: notas sobre sus neologismos en la formación de la LSC. *Jangwa Pana*, 14, pp 99 - 112. Recuperado de <http://revistas.unimagdalena.edu.co/index.php/jangwapana/article/view/1570> el día 6 de abril de 2019.

Benavides Maya, Angela. Alvira Manios, Bairon. y otros. (2011). *Crear y publicar con las TIC en la escuela*. YouTube: Transmite tus videos tú mismo. Editorial Universidad del Cauca. Recuperado de: [http://www.iered.org/archivos/Publicaciones Libres/2011\\_Crear\\_y\\_Publicar\\_con\\_TIC\\_en\\_Escuela/xCapitulos/4-05\\_Publicacion-Videos-en-Youtube.pdf](http://www.iered.org/archivos/Publicaciones Libres/2011_Crear_y_Publicar_con_TIC_en_Escuela/xCapitulos/4-05_Publicacion-Videos-en-Youtube.pdf) Consultado: 6 de mayo 2019/

Bunge, Mario (1983). *Lingüística y filosofía*. Barcelona: Ariel Quincenal.

Cabré C, María Teresa (2010). *Terminología y normalización lingüística*. Universitat Pompeu Fabra. Recuperado de <https://www.ehu.es/documents/2430735/2877801/cabret.pdf> el día 8 de marzo de 2019.

Cabré C., María Teresa (2007). *Organizar la terminología del español en su conjunto: ¿realidad o utopía?*. IV Congreso Internacional de la Lengua Española Cartagena



de Indias. Recuperado de [http://congresosdelalengua.es/cartagena/ponencias/seccion\\_2/21/cabre\\_teresa.htm](http://congresosdelalengua.es/cartagena/ponencias/seccion_2/21/cabre_teresa.htm) el día 8 de marzo de 2019.

Cano, García. (2015). Metodología para una evaluación del impacto en el uso y la apropiación de las tic en el marco del plan digital teso: dimensiones humana y teórica de la Institución Educativa loma linda del municipio de Itagüí (tesis de maestría).

Carvajal Osorio, Mónica (2009). *Dos comunidades, dos lenguas: planificación de los usos de la Lengua de Señas Colombiana en un escenario educativo*. Universidad del Valle: Cali. el día 9 de marzo de 2019

Díaz, E. P. y Cely Molkes, J. (2014). *Fundación árbol de la vida: sobre criterios para diseño de señas*. Recuperado de <https://cultura-sorda.org/wp-content/uploads/2015/04/FUNDARVID-2014.pdf> el día 29 de marzo de 2019.

Díaz Becerro Sebastián. (2009). *Plataformas educativas, un entorno para profesores y alumnos*. *Revista digital para profesionales de la enseñanza*, pp. 1-7. Recuperado de <https://www.feandalucia.ccoo.es/docu/p5sd4921.pdf> el 19 de Abril de 2019

Domínguez Ana Belén (s.f.). Educación para la inclusión de alumnos sordos. *Revista Latinoamericana de Educación Inclusiva*. Recuperado de [http://sid.usal.es/idocs/F8/ART11921/educacion\\_para\\_la\\_inclusion\\_de\\_alum\\_sordos.pdf](http://sid.usal.es/idocs/F8/ART11921/educacion_para_la_inclusion_de_alum_sordos.pdf) el 20 de abril de 2019

Fernández Franco, Claudia Lucía (2009). *Aproximación a la terminología filosófica para décimo y undécimo grado en un contexto bilingüe español – Lengua de Señas Colombiana* (tesis de maestría). Universidad de Antioquia: Medellín.

FENASCOL (s.f.). *Misión y Visión*. Recuperado de <https://FENASCOL.org.co/index.php/FENASCOL> el 18 de Marzo de 2019.

Garay Torres, López Leguizamón, Ortega Franco y Rodríguez Pinto. (2018). *Experiencia de Sistematización de vocabulario técnico en Lengua de Señas Colombiana*

(LSC) al interior de la Maestría en Educación de la Universidad Distrital “Francisco José de Caldas”. Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Bogotá.

Guerrero, Claudia y Jiménez, Janeth. (2016). “SEÑAPPP – EDICINBA” Estrategia pedagógica mediada por TIC para el fortalecimiento de la competencia comunicativa en Lengua de Señas Colombiana que permita la inclusión de estudiantes Sordos del Colegio Jorge Eliécer Gaitán IED. Universidad de la Sabana: Cundinamarca.

Hernández, Cesar; Pulido, José L.; Arias, Jorge E.. *Las tecnologías de la información en el aprendizaje de la Lengua de Señas*. Revista de Salud Pública, vol. 17, núm. 1, febrero, 2015, pp. 61-73. Universidad Nacional de Colombia. Bogotá.

Hernández Sampieri, Fernández Collado y Baptista Lucio (2010). *Definiciones de los enfoques cuantitativo y cualitativo, sus similitudes y diferencias*. en metodología de la investigación (págs. 1-23). México : McGraw-Hill / interamericana editores, s.a. de C.V. Recuperado de [http://www.esup.edu.pe/descargas/dep\\_investigacion/Metodologia%20de%20la%20investigaci%C3%B3n%205ta%20Edici%C3%B3n.pdf](http://www.esup.edu.pe/descargas/dep_investigacion/Metodologia%20de%20la%20investigaci%C3%B3n%205ta%20Edici%C3%B3n.pdf) el 1 de Abril de 2019.

Hernández Sampieri, Fernández Collado y Baptista Lucio (2010). *Recolección y análisis de los datos cualitativos*. en metodología de la investigación (págs. 406-487). México : McGraw-Hill / interamericana editores, s.a. de C.V. Recuperado de [http://www.esup.edu.pe/descargas/dep\\_investigacion/Metodologia%20de%20la%20investigaci%C3%B3n%205ta%20Edici%C3%B3n.pdf](http://www.esup.edu.pe/descargas/dep_investigacion/Metodologia%20de%20la%20investigaci%C3%B3n%205ta%20Edici%C3%B3n.pdf) el 1 de Abril de 2019.

Herrera Pino, Cándida; (1992: 10) *¿Tu hijo oye bien?*; EDITORIAL PUEBLO Y EDUCACIÓN, Ministerio de Educación; La Habana, Cuba,

INSOR, (2006). *Diccionario Básico de la Lengua de Señas Colombiana*. Recuperado de [http://www.INSOR.gov.co/home/wp-content/uploads/filebase/diccionario\\_basico\\_completo.pdf](http://www.INSOR.gov.co/home/wp-content/uploads/filebase/diccionario_basico_completo.pdf) el 18 de Marzo de 2019

.Latorre, Antonio. (2008). *La investigación- acción. Conocer y cambiar la práctica educativa*. Barcelona, España: Grao Recuperado de:

<http://revistas.uis.edu.co/index.php/revistadocencia/article/download/2451/2778/> el 10 de abril de 2019.

Martínez Miguélez, Miguel (2009). *Ciencia y arte de la metodología cualitativa*. México: Trillas.

MEN (2010). *Orientaciones Pedagógicas para la Filosofía en la Educación Media*. Recuperado de [https://www.mineducacion.gov.co/1621/articulos-340033\\_archivo\\_pdf\\_Orientaciones\\_Pedagogicas\\_Filosofia\\_en\\_Educacion\\_Media.pdf](https://www.mineducacion.gov.co/1621/articulos-340033_archivo_pdf_Orientaciones_Pedagogicas_Filosofia_en_Educacion_Media.pdf) el 19 de marzo de 2019.

Morales García, A. (2004). Planificación Lingüística y Comunidad Sorda: una relación necesaria. *Sapiens. Revista Universitaria de Investigación*, 5 (1), pp 39-51.

Morales López, Esperanza y otros (2009). *El sistema verbal en la lengua de signos catalana (LSC)*. Universidad de Coruña: España.

Nasevilla Santillán, Karen Carolina (2015). *Aportes lingüísticos para la sistematización de la Lengua de Señas de Quito*. Pontificia Universidad Católica del Ecuador: Quito.

Noguera Núñez, K., Pérez Serrano, E., & Zaldívar Carrillo, M. (2005). Propuesta de conceptualización de las personas sordas e hipoacúsicas en el contexto pedagógico. *Revista Iberoamericana de Educación* 36 (8), 1-9.

Organización Mundial de la Salud (2019). *Sordera y pérdida de la audición*. Recuperado de <https://www.who.int/es/news-room/fact-sheets/detail/deafness-and-hearing-loss> el 15 de Marzo de 2019.

Patiño Valencia y Ardila Arredondo. (2014). *Institución Educativa Concejo de Medellín (Diapositivas)*. Medellín Colombia. Recuperado de <https://prezi.com/up1bop2gybj6/institucion-educativa-concejo-de-medellin/> el 25 de Abril de 2019

Serrato, S. P. (2009). *La Discapacidad Auditiva. ¿Cómo es el niño Sordo? innovación y experiencias educativas*, pp 1-10.

Skliar, C; Massone, M.I y Veinberg, S. (1995). *El acceso de los niños sordos al bilingüismo y biculturalismo*. Recuperado de <http://escritorioeducacionespecial.educ.ar/datos/recursos/pdf/skliar-massone-veinberg-acceso-ninos-sordos-al-bilinguismo-1995.pdf> el 25 de Marzo de 2019

Torres, C.(2015). *El trabajo social y la ciudadanía multicultural, la experiencia de la comunidad sorda*. facultad latinoamericana de ciencias sociales, Argentina.

Tovar, Lionel Antonio. (2001) *La importancia del estudio de las lenguas de señas*. Universidad del Valle: Cali

Vasco Uribe, Carlos Eduardo. (1985). *Tres estilos de trabajo en las ciencias sociales* Comentarios a propósito del artículo: "Conocimiento e Interés", de Jürgen Habermas. Versión preliminar. Santa fé de Bogotá - Colombia. Recuperado de: [http://aprendeenlinea.udea.edu.co/lms/moodle/file.php/177/TresEstilosdeTrabajo\\_1\\_.pdf](http://aprendeenlinea.udea.edu.co/lms/moodle/file.php/177/TresEstilosdeTrabajo_1_.pdf) el 5 de Abril de 2019.

Velásquez Mosquera, Andrés Felipe. (2012). Las tecnologías de la información y las comunicaciones y sus implicaciones en la Educación científica. En: *Una mirada crítica a la didáctica de las ciencias, la educación científica y el papel de las TIC en la educación superior en Colombia*. Ibagué: Universidad del Tolima.

Vélez Ramírez, Walter Gabriel. (2010). *Logos: Más allá de la palabra hablada o escrita. A propósito de la enseñanza de la filosofía a estudiantes sordos*. (Tesis de Maestría) Universidad de Antioquia: Medellín.

Wordpress. (2008). Francisco Luis Hernández Betancur (Diapositivas). Medellín Colombia. Recuperado de <https://ciesor.wordpress.com/> el 25 de Abril de 2019

## ANEXOS

## ANEXO 1

## 10.1 Planeación y diario de campo N°1

INSTITUCIÓN EDUCATIVA: Francisco Luis Hernández Betancur
FECHA: 10 de septiembre de 2019
GRUPO: 11-A
TIEMPO: 1 hora
DOCENTE EN FORMACIÓN: Estefanía Cuartas Pérez, Alejandra Franco Guzmán
DOCENTE COOPERADOR: DF. LM
ÁREA: Filosofía
TEMA: El teatro
OBJETIVO: Introducir el tema “teatro” como nuevo concepto a desarrollar.
<b>ACTIVIDAD #1 DEFINICIÓN DE TEATRO</b>
<p><b>ANTES:</b> Se iniciará la sesión preguntando los saberes previos que los estudiantes tienen frente al teatro con las siguientes preguntas orientadoras:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Qué es el teatro?</li> <li>● ¿Qué experiencias han tenido con el teatro?</li> <li>● ¿Qué relación encuentran entre filosofía y teatro?</li> <li>● ¿La comunidad sorda como ha vivido el teatro?</li> </ul>
<p><b>DURANTE:</b> Luego de realizar la indagación de los saberes previos definiremos el concepto de teatro.</p> <p>El teatro ha nacido de la necesidad que una comunidad tiene de expresar a sí misma. La expresión dramática se completa cuando el individuo se hace libre, el teatro agregara la expresión de lo particular a lo grupal.</p> <p>El teatro es el juego más completo, crea y organiza una cantidad y una calidad de acciones autónomas, creando un orden y una perfección en el tiempo y el espacio.</p> <p>El teatro es lúdico, por lo que crea relaciones de comunidad, es la realidad y sinceridad pura de una emoción experimentada por el hombre de la escena y por el de la sala.</p> <p>El teatro solo tiene autoridad y autenticidad en tanto otorga a la sociedad un medio de expresión que las otras actividades sociales no le confieren. Es un juego que crea y organiza cierto tipo de espectáculos, teniendo la misma causa y el mismo efecto; sin la multitud el acto dramático no existe, el texto fijo es el punto de partida, pero no es nada sin la presencia de la multitud” ... Teatro y público Jan Doat</p> <p>Tomado de: <a href="https://wiki.ead.pucv.cl/images/2/2c/El_teatro.pdf">https://wiki.ead.pucv.cl/images/2/2c/El_teatro.pdf</a></p>

## ACTIVIDAD #2 Organización de la obra teatral

**ANTES:** Se divide el grupo en 9 equipos, esto con el fin de asignar los círculos correspondientes al tema “el infierno que describe Dante Alighieri (divina comedia)”.

- Primer círculo (Limbo)
- Segundo círculo (Lujuria)
- Tercer círculo (Gula)
- Cuarto círculo (Avaricia y Prodigalidad)
- Quinto círculo (Ira y Pereza)
- Sexto círculo (Herejía)
- Séptimo círculo (Violencia)
- Octavo círculo (Fraude)
- Noveno círculo (traición)

**DURANTE:** Presentación de un video

Se proyectará un video explicativo con un breve resumen, titulado: “qué hay en el infierno de Dante” una vez terminado el video cada grupo tendrá imágenes alusivas a su círculo y un fragmento corto, esto con el fin de que tengan más claridad y más apropiación del tema.

<https://www.youtube.com/watch?v=sDauM4aGtpo>

anexo 1: imágenes

anexo 2: fragmentos

**DESPUÉS:** para finalizar se socializarán las siguientes preguntas con características y descripción detallada por parte del estudiante.

- ¿qué es el infierno?
- ¿qué es el purgatorio?
- ¿qué es el paraíso?

**EVALUACIÓN:** se realizará una evaluación inicial en cada actividad con saberes previos, una evaluación continua, donde se observará la participación de cada uno de los estudiantes, sus capacidades, dificultades, intereses, estilo de aprendizaje, finalmente se realizará una evaluación final donde pediremos a cada estudiante que expresen:

- ¿Te gusto las actividades?
- ¿Cuál te gustó más?
- ¿Qué aprendiste?
- ¿para qué te sirve lo aprendido?

También se hará una evaluación final de toda la planeación (docente):

- ¿Es adecuada la planeación?
- ¿Qué no funcionó en la planeación? ¿Por qué?
- ¿Se cumplieron los objetivos?
- ¿Qué puedo reflexionar frente al desarrollo de mi planeación?

MEMORIA PEDAGÓGICA

Resultados obtenidos.	<p>Durante el desarrollo de la clase de filosofía con el grado 11-A, se inicia la clase con la socialización de la tarea que se asignó la clase pasada, para la cual debían llevar un objeto que les representará una experiencia estética y responder a unas preguntas, la mayoría de los estudiantes cumplió con el compromiso, salieron al frente a exponer su objeto, socializaron sus respuestas, pero algunos no hicieron ningún ejercicio, a estos alumnos se les preguntó el motivo por el cual no la habían realizado la tarea y la respuesta más común es que se les había olvidado, para ello la profesora Lorena toma en cuenta esto y asigna una nota a cada estudiante. Finalmente se realizan las actividades planeadas para esta clase, los estudiantes se mostraron interesados en la elaboración de la obra de teatro con esta temática del “infierno de Dante” para cada círculo se fue explicando en qué consistía y al mismo tiempo por interés de ellos se asignaron las parejas y para otros de forma individual, posteriormente se determinan los personajes principales teniendo en cuenta aspectos de la personalidad que ayudarán al estudiante a desenvolverse mejor con la presentación.</p>
Análisis del rol docente.	<p>La docente se mostró activa en la clase, complemento las explicaciones que nosotras le dábamos a los estudiantes, sin embargo, es importante que ella retome este tema porque quizás los estudiantes durante la preparación de la obra presenten confusiones, ya que hay unos términos que los desconocen y hay que contextualizar algunos conceptos con el tema, por esto es importante hacer una aclaración. Al inicio se creía que ella iba a retomar un poco todo esto del infierno, la fealdad, el poeta Dante, el teatro y el por qué se iba realizar una obra de teatro, pero no se abordó nada de esto por parte de la docente, simplemente nos dio la libertad de dirigir la clase y ella apoyaba cuando era necesario, pero más que todo se enfocó en escuchar a los estudiantes y sacar notas. Se sugiere que siempre que se vaya a tratar una temática haya una retroalimentación, sin importar que ya lo hayan visto anteriormente, ya que el Sordo suele olvidar o si por alguna razón alguna no presto atención o falto a clase en ese momento es importante aclarar dudas y hacer un breve resumen del tema.</p>

Análisis del rol del ILSC.	La intérprete Daniela es muy buena en su servicio de interpretación, se vio que tenía mucho conocimiento con este tema, lo cual favoreció mucho al Sordo pues ella especificó todo muy bien, en cuanto a los acuerdos no se presentó ninguno, pero si se utilizó la ejemplificación para hablar de aquellas palabras que son desconocidas.
Análisis del rol de los estudiantes (comprensión, participación, tareas...).	Se evidenció el compromiso al hacer la tarea, pues expusieron objetos innovadores, ya que se pensaron en la elección de ese objeto de una manera muy subjetiva, sin embargo, los que no llevaron el objeto durante la socialización de los compañeros les iban surgiendo ideas y así todos lograron participar, finalmente la actividad fue muy satisfactoria ya que dio cuenta de que el Sordo si se puede apropiarse de un tema como este.
Terminología especializada utilizada.	<p>Belleza</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Estética</li> <li>● Subjetivo</li> <li>● Limbo</li> <li>● Herejía</li> <li>● Sodomita</li> <li>● Fraude</li> </ul>

## ANEXOS DE LA PLANEACIÓN 1.

Limbo:



Gula:



Lujuria:



Avaricia y prodigalidad:





Ira y pereza:



Fraude:



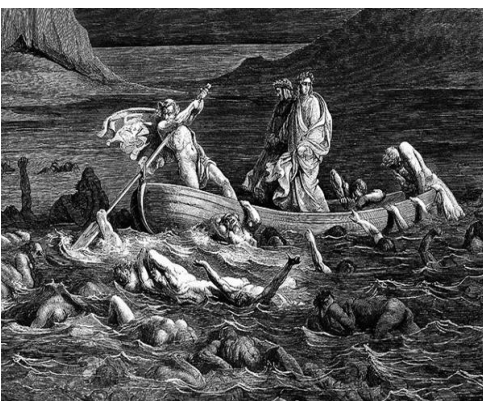
Herejía:



Traición:



Violencia:



## ANEXO 2 DE LA PLANEACIÓN 1

### FRAGMENTOS

1. **Limbo.** Espacio para aquellos que han sido buenas personas en vida, pero no recibieron el bautismo, lo que les impide entrar en el cielo. Su castigo era el deseo, nunca satisfecho, de querer conocer a Dios.

2. **Lujuria.** Es la puerta del verdadero infierno, donde Minos juzga a los recién llegados y les asigna el lugar donde cumplirán su condena eterna. En este círculo retiene a los que en vida se dejaron arrastrar por la lujuria; un fortísimo viento no les dejará reposar un solo instante.
3. **Gula.** Lugar destinado a los glotones, metidos en el fango bajo una lluvia continua de granizo; y bajo la amenaza del perro guardián Cerbero, que no dudaba en desgarrarlos con uñas y dientes.
4. **Avaricia.** La avaricia fue la perdición de quienes acabaron en el cuarto círculo, tanto los avaros, que acumularon riquezas, como los pródigos, que las derrocharon; ambos fueron castigados a arrastrar grandes pesos de oro en dirección contraria, con el consiguiente enfrentamiento.
5. **Ira y Pereza.** Laguna Estigia donde moran los iracundos y los perezosos; los primeros mantienen su espíritu rabioso golpeándose unos a otros por toda la eternidad, mientras que los segundos, poco dados a la acción en vida, permanecen bajo el fango privados de aire y palabra.
6. **Herejía.** El sexto es la ciudad de Dite, entre cuyos muros los herejes son castigados por las Furias, Megera, Alecto y Tisífone, espíritus de la venganza.
7. **Violencia.** A partir de este nivel, se encuentran todos aquellos que han vivido entregados a la malicia, equiparable a la bestialidad representada por el Minotauro que custodia la entrada. Está dividido en tres «giros»:
  - Homicidas y criminales, tiranos y violadores y bandidos, compartiendo el Flegetonte, río de sangre hirviente que les recuerda continuamente la sangre que hicieron verter; según el nivel de violencia que ejercieron, estarán más o menos inmersos en el río. Centauros nada amistosos los vigilan y castigan si alguno intenta sobresalir del nivel que le ha sido establecido.
  - Los que ejercieron la violencia contra sí mismo, divididos en suicidas (transformados en árbol, ya que renunciaron a su humanidad, picoteados por las Harpías) y los que buscaron la muerte en manos de otros.
  - El tercero, relacionado con el fuego (que aquí ya no purifica), lo comparten los blasfemos, inmóviles bajo incesante lluvia de fuego; los sodomitas, igual, pero con la facultad de poder correr; y los usureros, que permanecen sentados bajo la misma lluvia de fuego.

8. **Fraude.** Círculo dividido en diez recintos donde moraban aquellos que no fueron dignos de confianza.
- Proxenetas y embaucadores, azotados por demonios cornudos.
  - Aduladores, entre excrementos humanos.
  - Simoníacos, aquellos que se enriquecieron a costa de la Iglesia.
  - Adivinos y magos, aquellos que usaron facultados solo atribuibles a Dios. Llevaban el rostro vuelto hacia atrás, en contraste con su presunción de poder ver el futuro.
  - Políticos corruptos, malversadores de dinero público, inmersos en un lago de brea hirviente.
  - Hipócritas, aquellos que mostraba cierta imagen al mundo exterior, pero solo es apariencia. Iban vestidos con pesadas capas doradas, pero de plomo, pues ya no hay «máscaras de oro» con las que engañan.
  - Los ladrones, entre serpientes y con las manos atadas.
  - Consejeros fraudulentos, que allí intentaban hablar, pero apenas podían.
  - Sembradores de discordia, aquellos que provocan guerras, cismas o problemas interfamiliares.
  - Falsificadores y perjuros; cada uno de estos sufriendo perennemente una enfermedad distinta.
9. **Traición.** El último círculo también está dividido en varias estancias y además está habitado por gigantes, que al mismo tiempo son condenados y custodios. Es un gran lado helado donde acabaron aquellos que ejercieron la frialdad de su corazón: los que traicionaron a aquellos que confiaron en ellos. Hay cuatro zonas diferenciadas:

- Caina, para los traidores a los allegados, sumergidos en hielo hasta la cabeza con la cara hacia abajo.
- Antenora, los que traicionaron a colectivos a los que pertenecían, sumergidos con la cara hacia arriba o con hielo que cubre la mitad de la cabeza.
- Tolomea, para los traidores de los huéspedes, sumergidos en el hielo con la cabeza echada hacia atrás, para que se les congelen las lágrimas en los ojos, evitando dar rienda suelta a la pena en lágrimas.
- Judeca, para los que traicionaron a los benefactores; estaban inmersos en el hielo, pero en diferentes posiciones, según el objeto de su traición. En el centro del Infierno está Satanás, descrito como una espantosa bestia con tres caras, una roja, una negra y otra de color amarillo:

### Planeación y diario N°2

#### Planeación No. 2

INSTITUCIÓN EDUCATIVA: Francisco Luis Hernández Betancur
FECHA: 17 de septiembre de 2019
GRUPO: 11-A
TIEMPO: 2 horas
DOCENTES EN FORMACIÓN: Estefanía Cuartas Pérez, Alejandra Franco Guzmán
DOCENTE COOPERADOR: DF.LM
ÁREA: Filosofía
TEMA: obra de teatro “La divina comedia”
OBJETIVO: profundizar en conceptos claves para la comprensión de la trama teatral.
ACTIVIDAD #1 presentación de video

**ANTES:** se iniciará la sesión preguntando a los estudiantes que entendieron acerca de cada uno de los círculos y los conceptos, de esta manera deben mostrar cual es la seña para estas y en caso de no existir acordarlas con el modelo lingüístico o la intérprete en LSC.

1. A qué se refiere el primer círculo (Limbo)
2. Qué pasa en el Segundo círculo (Lujuria)
3. Quienes van al tercer círculo (Gula)
4. Qué es (Avaricia y Prodigalidad)
5. Qué actos se hacen para ir al quinto círculo (Ira y Pereza)
6. A qué se refiere el sexto círculo (Herejía)
7. Qué actos te llevan al séptimo círculo (Violencia)
8. Un ejemplo claro del octavo círculo (Fraude)
9. Porqué es tan pequeño este círculo y que pasa con las personas que ocupan el noveno círculo (traición)

**DURANTE:** presentación de un video titulado: infierno de Dante según los Simpson

Se proyectará un video acorde a la temática con un poco de humor, allí se aclara cada círculo de manera muy detallada y visual  
<https://www.youtube.com/watch?v=pdfLmcex5wg>

#### ACTIVIDAD #2 IMÁGENES ALUSIVAS A CADA CONCEPTO DE CÍRCULO

**ANTES:** cada uno se ubicará con su respectiva pareja para acordar aspectos de su personaje.

**DURANTE:** se proyectará una presentación en PowerPoint de imágenes que representen cada concepto

**DESPUÉS:** Que entendieron del video de los Simpson y cada uno debe dar una idea de cómo representar su concepto

**EVALUACIÓN:** Se realizará una evaluación inicial en cada actividad con saberes previos, una evaluación continua, donde se observará la participación de cada uno de los estudiantes, sus capacidades, dificultades, intereses, estilo de aprendizaje, finalmente se realizará una evaluación final donde pediremos a cada estudiante que expresen:

- ¿Te gusto las actividades?
- ¿Cuál te gustó más?
- ¿Qué aprendiste?
- ¿para qué te sirve lo aprendido?

También se hará una evaluación final de toda la planeación (docente):

- ¿Es adecuada la planeación? - ¿Qué puedo reflexionar frente al desarrollo de mi planeación?
- ¿Qué no funcionó en la planeación? ¿Por qué?
- ¿Se cumplieron los objetivos?

#### MEMORIA PEDAGÓGICA

Resultados obtenidos.

Durante el desarrollo de la clase de filosofía con el grado 11-A, se inicia la clase con la socialización de la tarea que se asignó la clase pasada, para la cual debían llevar un objeto que les representará una experiencia estética y responder a unas preguntas, la mayoría de los estudiantes cumplió con el compromiso, salieron al frente a exponer su objeto, socializaron sus respuestas, pero algunos no hicieron ningún ejercicio, a estos alumnos se les preguntó el motivo por el cual no la habían realizado la tarea y la respuesta más común es que se les había olvidado, para ello la profesora Lorena toma en cuenta esto y asigna una nota a cada estudiante. Finalmente se realizan las actividades planeadas para esta clase, los estudiantes se mostraron interesados en la elaboración de la obra de teatro con esta temática del “infierno de Dante” para cada círculo se fue explicando en qué consistía y al mismo tiempo por interés de ellos se asignaron las parejas y para otros de forma individual, posteriormente se determinan los personajes principales teniendo en cuenta aspectos de la personalidad que ayudarán al estudiante a desenvolverse mejor con el guión.

Análisis del rol docente.	<p>La docente se mostró activa en la clase, complemento las explicaciones que nosotras le dábamos a los estudiantes, sin embargo, es importante que ella retome este tema porque quizás los estudiantes durante la preparación de la obra presenten confusiones, ya que hay unos términos que los desconocen y hay que contextualizar algunos conceptos con el tema, por esto es importante hacer una aclaración. Al inicio se creía que ella iba a retomar un poco todo esto del infierno, la fealdad, el poeta Dante, el teatro y el por qué se iba realizar una obra de teatro, pero no se abordó nada de esto por parte de la docente, simplemente nos dio la libertad de dirigir la clase y ella apoyaba cuando era necesario, pero más que todo se enfocó en escuchar a los estudiantes y sacar notas. Se sugiere que siempre que se vaya a tratar una temática haya una retroalimentación, sin importar que ya lo hayan visto anteriormente, ya que el Sordo suele olvidar o si por alguna razón alguno no presto atención o faltó a clase en ese momento es importante aclarar dudas y hacer un breve resumen del tema.</p>
Análisis del rol del ILSC.	<p>La ILSCD es muy buena en su servicio de interpretación, se vio que tenía mucho conocimiento con este tema lo cual favoreció mucho al Sordo pues ella específico todo muy bien, en cuanto a los acuerdos no se presentó ninguno, pero si se utilizó la ejemplificación todo el tiempo para hablar de aquellas palabras que son desconocidas</p>
Análisis del rol de los estudiantes (comprensión, participación, tareas...).	<p>Se evidenció el compromiso al hacer la tarea, pues expusieron objetos innovadores y el objetivo de la actividad se cumplió de elegir y pensar el porque les producía una experiencia, para otros la idea surgió en el momento que los otros expusieron, en fin fue muy satisfactorio evidenciar que si es posible que el sordos se apropien de un tema como este</p>
Terminología especializada utilizada.	<p>Belleza      Herejía  Estética      Subjetivo  Limbo        Sodomita  Fraude</p>

### Planeación y diario de campo N°3

#### Planeación No.3

INSTITUCIÓN EDUCATIVA: Francisco Luis Hernández Betancur
FECHA: 24 de septiembre de 2019
GRUPO: 11-A
TIEMPO: 1 hora
DOCENTES EN FORMACIÓN: Estefanía Cuartas Pérez, Alejandra Franco Guzmán
DOCENTE COOPERADOR: DF.LM
ÁREA: Filosofía
TEMA: obra de teatro “el círculo de Dante”
OBJETIVO: profundizar en las características de los personajes.
<b>ACTIVIDAD #1</b>
Antes: se les pedirá a los estudiantes que se reúnan por los círculos correspondientes, se les preguntará qué materiales han elegido o pensado para sus personajes, que elementos les hacen falta o necesitan y así poder crear una lista de los materiales que faltan para llegar a acuerdos y compromisos para obtenerlos.
Durante: Con lo anterior, también se introduce el tema de la “escenografía” para esta haremos las siguientes preguntas: <ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿qué crees que representa a tu círculo?</li> <li>● ¿qué elementos no pueden faltar para ambientar tu círculo?</li> </ul> Finalmente, con las respuestas que dieron haremos una lista con los materiales y objetos que necesitamos para la escenografía.
<b>ACTIVIDAD #2 creación del personaje</b>



**ANTES:** pediremos al grupo que nos sentemos en el piso haciendo un círculo, les diremos a los estudiantes que entraremos en un estado de relajación donde podamos estar en completa libertad mental y física ya que es indispensable para poder empezar a crear el personaje de cada uno y despertar a su vez la creatividad y despertar los sentidos logrando una mejor disposición para tal momento. Antes de cerrar los ojos se les dirá:

- deben colocar sus manos sobre las rodillas.
- cuando cierren los ojos deben de tratar de concentrarse en su respiración, aquietar la mente y tratar de despertar sus sentidos, el ejercicio terminará cuando prendamos las luces.

**DURANTE:** para el ejercicio de relajación llevaremos diferentes texturas y olores que pasaremos por cada uno para lograr relajarlos y despertar sus sentidos.

**DESPUÉS:** luego de terminar el momento de relajación pediremos a cada círculo y cada personaje que realice una pequeña representación utilizando solo el cuerpo y en especial los gestos en los que puedan dar cuenta de su personaje

**EVALUACIÓN:** Se realizará una evaluación inicial en cada actividad con saberes previos, una evaluación continua, donde se observará la participación de cada uno de los estudiantes, sus capacidades, dificultades, intereses, estilo de aprendizaje, finalmente se realizará una evaluación final donde pediremos a cada estudiante que expresen:

- ¿Te gusto las actividades?
- ¿Cuál te gustó más?
- ¿Qué aprendiste?
- ¿para qué te sirve lo aprendido?

También se hará una evaluación final de toda la planeación (docente):

- ¿Es adecuada la planeación?
- ¿Qué no funcionó en la planeación? ¿Por qué?
- ¿Se cumplieron los objetivos?
- ¿Qué puedo reflexionar frente al desarrollo de mi planeación?

MEMORIA PEDAGÓGICA

Resultados obtenidos.	La sesión inicia con la intervención de la profesora Lorena, al iniciar les pide que le muestren cuales son los vestuarios que han ido consiguiendo para mirar si son acordes o no, Mientras la docente mira los vestuarios le proponemos desarrollar la primera parte de nuestra planeación a lo que ella afirma, entonces procedemos a hacer una lista en el tablero para mirar por círculos que vestuario tenían y que les hacía falta, además de ir pensando en la escenografía y en los materiales que se necesita para la construcción de la misma, esto ayudó a que los estudiantes tuvieran con mayor claridad lo que les hacía falta y también a comprometerse con los materiales que podían ir llevando para la próxima clase; finalmente, se acordó con la docente que la parte dos de nuestra planeación la desarrolláramos la próxima clase.
Análisis del rol docente.	La docente en esta sesión tiene un papel pasivo, es decir, se limita a buscar herramientas que posibilite la comprensión de los estudiantes en cuanto al vestuario requerido y escenografía, dejando a un lado el campo visual. En cuanto al contenido se refiere a que los estudiantes van a tener muy poco texto que decir en la obra de teatro y consideramos que es un aspecto fundamental para la comprensión de una obra como La divina comedia de Dante no limitar las capacidades que los estudiantes tienen con respecto a su producción comunicativa en Lengua de Señas.
Análisis del rol del ILSC.	Para esta sesión se encontraba prestando el servicio de intérprete una profesional diferente, se muestra más activa al interpretar y suministra tanto a los oyentes como a los sordos la mayor información posible, aunque vemos que en ocasiones toma decisiones frente a la enseñanza de los estudiantes sordos aportando información que no ha sido suministrada y que agrega no para aclarar si no para ampliar el tema.

Análisis del rol de los estudiantes (comprensión, participación, tareas...).	Los estudiantes se muestran en su mayoría dispuestos a recibir la clase, si se les pregunta para mirar la comprensión que tienen frente a sus personajes pueden dar cuenta de ello, su participación es activa en las actividades presentadas, sin embargo, no todos cumplen con los compromisos acordados, hay algunos estudiantes que se encuentran menos de una hora en el aula porque se tiene que ir a trabajar. Los estudiantes se ayudan entre sí para comprender aspectos que algunos se les dificulta, ponen ejemplos o buscan siempre al intérprete para que por medio de él se resuelvan situaciones.
Terminología especializada utilizada.	Ninguno.

#### Planeación y diario de campo N°4

INSTITUCIÓN EDUCATIVA: Francisco Luis Hernández Betancur
FECHA: 1 de octubre de 2019
GRUPO: 11-A
TIEMPO: 2 Horas
DOCENTES EN FORMACIÓN: Alejandra Franco G, Estefanía Cuartas P
DOCENTE COOPERADOR: DF.LM
ÁREA: Filosofía
TEMA: Obra de teatro “el círculo de Dante”
OBJETIVO: Profundizar en la temática de la obra de Dante
ACTIVIDAD #1: continuación de la planeación número 3, en donde quedó pendiente la realización de la actividad #2 (creación del personaje)
ACTIVIDAD #2

**ANTES:** Para iniciar se hará recolección de materiales para la elaboración de la obra teatral, se pondrán en una lista para identificar quienes han cumplido con los compromisos y se asignará el resto de materiales que sigan haciendo falta.

**DURANTE:** Con el fin de que los estudiantes sigan trabajando la temática, se realizará en la primera hora de clase unos ejercicios, los cuales deben realizar de manera individual en su cuaderno. Las actividades son las siguientes:

1. Completa el cuadro. Escribe qué castigos reciben quienes cometen cada uno de los siguientes pecados.

Pecado	Castigo
Violencia contra el prójimo.	
Comercialización de bienes espirituales.	
Violencia contra Dios y sus designios.	
Aprovecharse y vivir del trabajo de otras personas.	

Imagina que para llegar al lugar que le corresponde, el alma debe entrar el limbo y recorrer todos los círculos. Escribe la ruta que debe recorrer cada una de las siguientes almas para llegar al círculo que le corresponde.

Alma	Ruta
Ladrón	
Estafador	
Suicida	

## EVALUACIÓN

Se realizará una evaluación inicial en cada actividad con saberes previos, una evaluación continua, donde se observará la participación de cada uno de los estudiantes, sus capacidades, dificultades, intereses, estilo de aprendizaje, finalmente se realizará una evaluación final donde pediremos a cada estudiante que expresen:

- ¿Te gusto las actividades?
- ¿Cuál te gustó más?
- ¿Qué aprendiste?
- ¿para qué te sirve lo aprendido?

También se hará una evaluación final de toda la planeación (docente):

- ¿Es adecuada la planeación?
- ¿Qué no funcionó en la planeación? ¿Por qué?
- ¿Se cumplieron los objetivos?
- ¿Qué puedo reflexionar frente al desarrollo de mi planeación?

## MEMORIA PEDAGÓGICA

Resultados obtenidos.

La sesión inicia en el aula de clase, algunos estudiantes no estuvieron porque fueron a ver una película en el auditorio, por lo tanto se procede a realizar la planeación con los estudiantes que permanecieron en el aula, en la primera parte se llevó a cabo el ejercicio de relajación el cual no tuvo un buen resultado pues a los estudiantes sordos no les gustó la idea de tener que cerrar los ojos mientras se les pasaba diferentes estímulos y olores, se les dificulto mucho entrar en un estado de relajación por lo que con algunas sugerencias del intérprete logramos transformar la planeación en pequeñas representaciones de situaciones según los personajes que tiene cada estudiante en la obra de teatro, es decir, el personaje que representa la pereza que está en el quinto círculo debe representar diferentes situaciones donde se ponga en manifiesto su personaje, de igual forma fue con la gula, la violencia, la avaricia, entre otros.

Análisis del rol docente.	La docente tiene un papel muy importante durante la realización de estas actividades, ya que se requiere de su intervención para reforzar cada una de las situaciones que se fueron presentando, sin embargo sus aportes son muy pocos durante la clase, aunque ella tenía preparado el guión que le correspondía a cada personaje, nos dio toda la libertad de realizar las actividades sin poner un límite de tiempo, no considerando lo importante que es para los estudiantes apropiarse de su guión y durante el receso estudiantil (semana de octubre) poderlo leer, ya que en cada sesión se evidencia en algunos estudiantes dificultades de comprensión en la temática. la actitud pasiva de la docente y algunos estudiantes nos lleva a pensar en las dificultades en las que se encuentra la educación del sordo, no hay una unión entre docente-estudiante, quizás es porque los estudiantes ya están a punto de su graduación y la docente está tan predispuesta a la normativa dirigida por el rector de la institución, donde expresa que lo importante es que el Sordo se gradué ignorando dificultades o vacíos académicos, es por esto que la docente en lo que menos se enfoca es en crear ambientes de enseñanza-aprendizaje.
Análisis del rol del ILSC.	El intérprete toma un postura siempre de líder, ayuda a completar aquella información que la docente no dio, opina frente actividades que nosotras tenemos planteadas y es más comprometido con la clase, sin embargo es notable su desconocimiento en el área de filosofía, en ocasiones toma una actitud de poca importancia frente a lo que expresa el Sordo.
Análisis del rol de los estudiantes (comprensión, participación, tareas...).	En esta sesión el estudiante Sordo se mostró activo en el ejercicio de relajación, una vez este fue modificado y cambiado por presentar el personaje con una situación de la vida cotidiana, ya que inicialmente se había propuesto pensar el personaje con los ojos cerrados, esto no fue cómodo para ellos puesto que cerrar los ojos significa entrar en estado de inseguridad para los Sordos, sin embargo para unos les fue un poco difícil representar la situación, por lo que sus compañeros apoyaron y dieron ideas; finalmente, se logró que todos

	participarán y tomarán este ejercicio como un breve ensayo de lo que se hará en la obra teatral.
Terminología especializada utilizada.	Ninguna.

### Planeación y diario de campo N°5

INSTITUCIÓN EDUCATIVA: Francisco Luis Hernández Betancur
FECHA: 15 de octubre de 2019
GRUPO: 11°A
TIEMPO: 1 hora
DOCENTES EN FORMACIÓN: Alejandra Franco G, Estefanía Cuartas P
DOCENTE COOPERADOR: DF.LM
ÁREA: Filosofía
TEMA: Obra de teatro “el círculo de Dante”
OBJETIVO: iniciar con el aprendizaje e interiorización del guión de la obra de teatro.
<b>ACTIVIDAD #1</b>
<b>ANTES:</b> se iniciará la sesión con la revisión de la tarea que se había asignado el 1 de octubre de 2019, se resolverán las dudas y se hablará también de los errores que podamos encontrar en los ejercicios propuestos.
<b>DURANTE:</b> seguiremos recolectando el material necesario para la creación del personaje y la escenografía, y se asignará como tarea los materiales indispensables para la creación de diferentes materiales.
<b>ACTIVIDAD #2 ensayo guión</b>
<b>ANTES:</b> proponemos iniciar con la lectura de todo el guión, esto ayudará que tengan una idea clara frente a las diferentes situaciones a lo largo de la obra de teatro y que expongan las dudas e inquietudes.

**DURANTE:** consideramos que cada estudiante luego de comprender el guión tenga la oportunidad de profundizar en su diálogo e interiorizar para luego hacer una presentación por círculos y que tenga la posibilidad de que los compañeros hagan sugerencias o propuestas.

**DESPUÉS:** finalmente consideramos importante que los estudiantes hagan uso del espacio, de la expresión corporal y de los diferentes elementos que estarán en escena, lo que permitirá brindar una mejor interpretación del guión, además de dar la mayor información posible para el espectador.

Nota: de acuerdo a lo que observamos en escena propondremos las siguientes planeaciones, ya sea para potenciar diferentes aspectos como expresión corporal, interiorización del guión, puesta en escena, interpretación de diálogos, etc.

**EVALUACIÓN:** Se realizará una evaluación inicial en cada actividad con saberes previos, una evaluación continua, donde se observará la participación de cada uno de los estudiantes, sus capacidades, dificultades, intereses, estilo de aprendizaje, finalmente se realizará una evaluación final donde pediremos a cada estudiante que expresen:

- ¿Te gustaron las actividades?, - ¿Cuál te gustó más?, - ¿Qué aprendiste? - ¿para qué te sirve lo aprendido?

También se hará una evaluación final de toda la planeación (docente):

- ¿Es adecuada la planeación?

- ¿Qué no funcionó en la planeación? ¿Por qué?

- ¿Se cumplieron los objetivos?

- ¿Qué puedo reflexionar frente al desarrollo de mi planeación?

#### MEMORIA PEDAGÓGICA

Resultados obtenidos.

Se inicia la clase revisando y evaluando el ejercicio de relación y comprensión de los círculos (los cuadros), la docente reunió todos los cuadernos para sacar nota de aquella actividad, sin embargo todos los estudiantes tomaron copia de un compañero, es decir, todos tenían la misma solución de la tarea con los mismos errores, una vez terminó la docente de calificar, nos dirigimos al teatro para realizar el ensayo, allí se logró una mejor apropiación de los personajes y el modelo lingüístico se ofreció a ser el personaje principal (Dante).



Análisis del rol docente.	La docente al ver como todos copian la tarea dio una nota significativa con el pretexto de que al menos se esforzaron en realizar, lo cual nos deja un sentimiento de frustración y tristeza por la mediocridad que es permitida a los estudiantes Sordos. Cuando estábamos en el teatro realizando el primer ensayo la docente omite mucha información y dejó en manos del intérprete la explicación del guión.
Análisis del rol del ILSC.	El intérprete sigue siendo el sujeto más activo, es el que opina y mejora muchos de los momentos de aprendizaje, durante el ensayo era el que modelaba los movimientos y acciones que debía hacer el estudiante
Análisis del rol de los estudiantes (comprensión, participación, tareas...).	Los estudiantes siguen expresando tener dificultades con este tema, al momento de revisar la tarea ninguno realizó un trabajo individual, solo un estudiante y este se encargó de mostrar su tarea al resto del grupo, sin embargo, las respuestas eran ilógicas, lo que nos indica que aún no comprenden la representación y significado de la divina comedia de Dante. Posteriormente en el teatro se involucraron mucho con su personaje lo que nos indica que es de gran motivación para ellos este tipo de actividades.
Terminología especializada utilizada.	Ninguna.

### Planeación y diario pedagógico N°6

INSTITUCIÓN EDUCATIVA: Francisco Luis Hernández Betancur
FECHA: Octubre 22 del 2019
GRUPO: 11-A

TIEMPO: 2 horas	
DOCENTES EN FORMACIÓN: Estefanía Cuartas Pérez y Alejandra Franco Guzmán	
DOCENTE COOPERADOR: DF.LM	
ÁREA: Filosofía	
TEMA: La divina comedia de Dante	
OBJETIVO: Ensayar y terminar con la escenografía	
ACTIVIDAD #1 ensayo de la obra teatral	
<b>ANTES:</b> e inicia la clase preguntando a los estudiantes cuál es su respectivo guión y se asignan 30 min para que lo estudien y lo ensayen de manera individual.	
<b>DURANTE:</b> Ensayo de la obra en el teatro de la institución	
ACTIVIDAD #2 Organización de la escenografía	
<b>ANTES:</b> Inicialmente se tomarán todos los materiales que han llevado para su personaje y para la organización del teatro.	
<b>DURANTE:</b> Elaboración de material con las herramientas facilitadas por la Institución, se organizaran los estudiantes en pequeños grupos de 3-4 personas como máximo en donde se les asignará la elaboración en papel del fuego, para otros el viento, el bosque, el lodo, la sangre, etc.	
<b>DESPUÉS:</b> Asignación individual de materiales faltantes para la obra y como compromiso de cada estudiante llevar todo el vestuario de su personaje para la próxima clase.	
MEMORIA PEDAGÓGICA	
Resultados obtenidos.	Para este día surgieron muchas actividades que interrumpieron el horario de las clases académicas, es por esto que el ensayo y la planeación no pudo ser llevada a cabo, los estudiantes tuvieron una visita de sapiencia donde les brindaban toda la información con relación a la educación técnica y tecnológica. Una vez la charla fue terminada quedaron 30 min para estar con el grupo, en este espacio averiguamos todo lo relacionado con los 45 términos y el conocimiento del intérprete, el modelo nos

	ayudó con la realización de las señas, para el cual pudimos hacer una recopilación de videos. Durante el resto de la jornada avanzamos mucho en la elaboración del material para la escenografía.
Análisis del rol docente.	Este día pudimos realizar la grabación de las señas, la docente apoyo un poco en la parte de los significados lo que le permitieron al intérprete poder recordar cómo se hacían correctamente las señas de los conceptos. Sin embargo aquellos conceptos que con más relevantes en el área de filosofía los desconoce por completo.
Análisis del rol del ILSC.	Este día el intérprete fue quien nos ayudó a realizar la descripción de los 45 conceptos que debíamos indagar en la institución y oportunamente en esos 30 min realizamos las grabaciones gracias a su ayuda.
Análisis del rol de los estudiantes (comprensión, participación, tareas...).	Los estudiantes este día fueron de gran ayuda, ellos junto al I.HB recordaron como era la seña correctamente, algunos mostraban otras señas y otros si estaban con la misma idea del intérprete, lo que nos llevó a pensar que seguramente estos estudiantes provenían de otras instituciones con otros docentes e intérpretes y por esto conocían de otras señas.

Terminología especializada utilizada.	A posteriori Idea Ciencia David Hume Duda Escepticismo Epistemología Ideas distintas Innatismo Logos Método científico Percepción Racionalidad Razón Real Representación Sentidos Teoría del conocimiento Sujetos	Aristóteles Certeza Conocimiento Doxa Episteme Empirismo Ideas Claras Inducción Inteligible Método Paradigma Platón Racionalismo Relativismo Realidad Sensible Teoría Sócrates Verdad
---------------------------------------	---	---

### Planeación y diario pedagógico N°7

INSTITUCIÓN EDUCATIVA: Francisco Luis Hernández Betancur
FECHA: octubre 29 del 2019
GRUPO: 11-A
TIEMPO: 2 horas
DOCENTES EN FORMACIÓN: Estefanía Cuartas Pérez y Alejandra Franco Guzmán
DOCENTE COOPERADOR: DF.LM
ÁREA: Filosofía
TEMA: Presentación final obra de teatro

OBJETIVO: presentar la obra de teatro en el teatro de la Institución	
ACTIVIDAD #1	
<p><b>ANTES:</b> Se iniciará la sesión ayudando a los estudiantes con el vestuario, maquillaje y escenografía, en este primer momento nos dispondremos a preparar lo necesario para cada personaje, el mayor tiempo lo estaremos utilizando en el montaje del escenario, en colocar todos los elementos indispensables para la recreación de la obra y en ensayar principalmente que elementos tienen que salir y entrar en cada momento de la obra ya que nunca hemos tenido espacio para ensayar con todos los elementos. Nos parece importante ensayar una última vez antes de presentar la obra de teatro.</p>	
<p><b>DURANTE:</b> La DF. LM dirigirá este momento, contará con nuestra ayuda para acompañar a los estudiantes en transcurso de toda la obra de teatro, propondremos grabar la obra de teatro para que luego ellos mismos puedan ver y evaluar su trabajo en equipo, su trabajo personal y su compromiso con el desarrollo de lo presentado.</p>	
MEMORIA PEDAGÓGICA	
Resultados obtenidos.	<p>Para este día no se pudo llevar a cabo la obra de teatro. Los estudiantes tenían las fotos de sus grados y se perdió su día de clases, lo que nos dejó un poco triste ya que habíamos preparado material, vestuario y demás cosas que implicaba la creación de una escenografía. Sin embargo hicimos entrega de la invitación a la reunión con el grupo focal.</p>